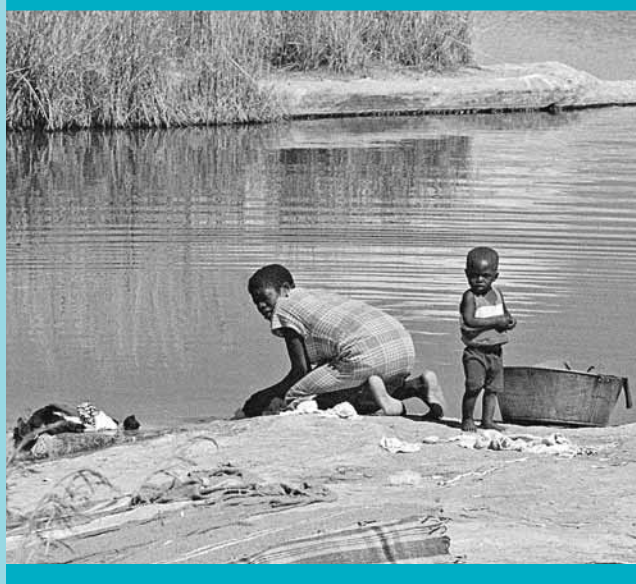
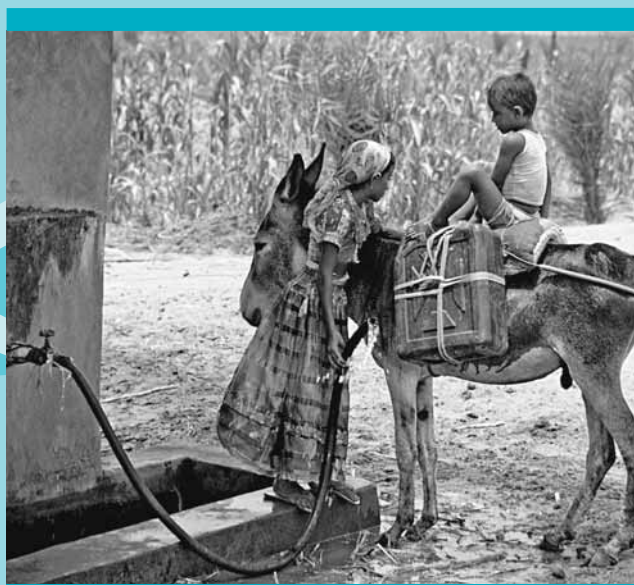


# 性别、水和卫生

最佳范例的个案研究



经济和社会事务部

# 性别、水和环境卫生

最佳做法案例研究



联合国  
2006年，纽约

## 说明

本出版物所使用的名称及其资料的编制方式并不意味着联合国秘书处对于任何国家、领土、城市或地区、或其当局的法律地位，或对于其边界的划分，表示任何意见。在适当的时候，本出版物正文中所用的“国家”一词也指领土或地区。

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。

欲知详情，请联系：

联合国总部

经济和社会事务部

性别问题和提高妇女地位特别顾问办公室

美国，纽约州，10017，纽约市，

联合国广场 2 号，DC2-1220 室

传真：(212) 963-1802

## 前言

1995年举行的第四次妇女问题世界会议已经将性别观点纳入主流确定为促进两性平等和赋予妇女权力的重要战略。其后通过的《北京行动纲要》对该战略做出了明确的阐述，如今，该战略已得到普遍接受。联合国经社理事会关于性别问题的第1997/2号商定结论进一步强调，将性别观点纳入主流，是国际、区域和国家各级方案和政策工作中的一项重要内容。

自1995年以来，将性别观点纳入主流已经作为一项战略在所有部门实施，并获得了不同程度的成功。另外，为了支持该战略，还开发了各种工具。尽管如此，这一方面仍然面临着挑战，尤其是在如何监测和评估将性别观点纳入主流对男女处境的影响方面面临着严峻的挑战，其部分原因在于缺乏针对具体情况的合适的指标，因而无法对促进两性平等和赋予妇女权力的干预措施所产生的影响进行评估。另外，还缺乏相应的办法促进成功干预措施的推广，无法加快将性别观点纳入主流的步伐。

本手册介绍了供水和卫生部门的15个将性别观点纳入主流的个案研究，目的是针对实践中千差万别的情况，就如何完成将性别观点纳入主流的工作提供相应的信息、看法和证据。本出版物所介绍的最佳范例有助于缩小促进两性平等的干预措施在实施过程中所存在的明显差异。

在此，我感谢挪威政府为该项目提供了必要的资金。除了进行这些个案研究外，挪威政府还对15位专家进行了培训，如今这15位专家能够继续对其本国和其他国家各部门将性别观点纳入主流的最佳范例编写文件。另外，专家们还将编制一份最新个案研究方法手册，以就将性别观点纳入主流方面的最佳范例编写文件，从而向更广大的研究人员提供一个工具。

联合国助理秘书长

兼性别问题和提高妇女地位问题特别顾问

雷切尔·马扬贾

## 致谢

个案研究编写工作是由工作队进行的，其成员包括：组长瓦里安娜·姆布瓜（性别问题和提高妇女地位特别顾问办公室/经社部）、达娜·皮布尔斯（卡提尼国际咨询公司董事）和纳丁·朱布（卡提尼国际咨询公司职员）。

个案研究过程以联合国机构间妇女和两性平等网络的研究人员提出建议为开端。该网络下设的妇女与水问题工作队（可持续发展司/经社部）由马西娅·布鲁斯特负责，在确定最终参与研究和编写要出版的文件的人员方面，工作队起到了重要作用。

有关个案研究方法的讲习班在亚的斯亚贝巴举行，联合国非洲经济委员会（非洲经委会）下设的非洲性别和发展中心成功地主办了这期讲习班。副主任万布依·卡拉贾为所有的安排提供了便利条件，而顾问韦罗妮卡·阿博尔确保了所有的后勤工作得以顺利进行。

但是，如果没有研究人员本身的奉献和热情，所有这些个案研究都是不可能进行的。

性别问题和提高妇女地位特别顾问办公室对促使本项目取得成功的每一个人都表示感谢。我们尤其要对完成该项目的技术协作人员表示感谢。本办公室得到了卡提尼国际咨询公司职员达娜·皮布尔斯和纳丁·朱布的鼎力协助，卡提尼国际咨询公司总部设在多伦多，是一家专门提供两性平等服务的咨询机构。我们还要感谢非洲经委会下设的非洲性别和发展中心在埃塞俄比亚亚的斯亚贝巴成功地举办了个案研究方法讲习班。最后，我们要感谢机构间妇女与水问题工作队任务经理马西娅·布鲁斯特及工作队成员玛格丽特·格理森、马加诺·伊库和张进，感谢他们详细审阅了手稿并最后定稿。

# 目 录

前言	iii
致谢	iv
导言	vii
一、妇女的领导能力与获得权力	1
A. 有意识地培养妇女的领导能力	1
1. 巴西：妇女在水保护运动中担任领导的故事 作者：萨布里纳·梅洛·索萨	1
2. 埃及：赋予妇女参与社区和家庭供水和卫生决策的权力 作者：加达·M. 哈曼	9
B. 妇女负责	15
3. 巴基斯坦：一人倡议，全村减负——妇女在本德戈尔拉供水计划中担任领导 作者：约达·博哈里	15
4. 南非：妇女参与卫生和制砖项目，马布莱村 作者：贾布·马松多	21
二、将性别观点纳入宣传活动的主流	27
5. 印度尼西亚：妇女参与阿瓜-达能公司宣传方案所产生的影响——中爪哇省克拉登县的个案研究 作者：尼拉·阿尔迪亚尼	27
三、促进性别角色的转变	34
6. 多哥：将性别观点纳入提高学校的卫生水平活动中 作者：塞那·阿卢卡	34
四、社区参与资源管理	41
7. 危地马拉：“埃尔纳兰霍河流域”组织满足妇女和男子对水的需求 作者：列昂廷·范·登·胡文	41

8. 津巴布韦：奇平加区曼扎维尔村在供水和卫生方面将性别观点纳入主流的最佳范例	
作者：卢克森·卡西	47
9. 孟加拉国：将性别观点纳入社区洪水风险管理工作的主流	
作者：S. H. M. 法赫尔丁	54
10. 尼日利亚：采用将性别观点纳入主流办法，保护克罗斯河州奥布杜高原的饮用水水源	
作者：阿德卡纳·A. 马耶科杜米	62
五、体制变革和政策	68
11. 加纳：萨马雷-恩宽塔社区将性别观点纳入农村供水项目的主流	
作者：纳娜·阿马·波库·萨姆	68
12. 尼加拉瓜：两性平等是实现供水和卫生目标的一个前提条件	
作者：玛格达·拉努萨	76
13. 印度：从与社会疏远的社区到获得权力的社区——对卫生项目使用将性别观点纳入主流办法	
作者：伯纳·伊格内修斯·维克托	82
14. 乌干达：将性别观点纳入政策的主流：审查乌干达供水战略中的性别意识	
作者：弗洛朗斯·埃比拉	89
15. 印度：浦那印度农工基金会将性别观点纳入主流做法在人力资源政策中的演变	
作者：桑加那古达（桑迪普）·D. 奈克	97

## 导言

性别问题和提高妇女地位特别顾问办公室

特等社会事务干事：瓦里安娜·姆布瓜

本手册中的 15 个个案研究介绍了通过让关键的利益有关者——男性和女性——积极参与，确保社区得到可持续的安全饮水和卫生设施的最佳范例。这些个案研究涉及亚洲、非洲、拉丁美洲和中东地区 14 个国家的实践活动，说明了如果社区积极参与并从性别角度应对清洁饮水和卫生方面的相关问题，将会发生什么变化。对于那些对家庭用水承担着首要责任的妇女来说，这一视角使她们关切的问题不仅得到了解决，而且还成为解决方案的一部分。

个案研究显示，在社区一级，清洁饮水以及相关的卫生问题要视具体情况来解决。必须应对的一种具体情况与盛行的性别制度及其相关的性别分工有关，这两种情况决定了妇女必须对家庭用水承担主要责任。不仅如此，性别制度还决定了男女之间的权利分配。个案研究显示，在追求实现共同目标的过程中，通过对话、创新、参与和合作，可以找到各种解决方案，能够对男女的不同利益做出反应，确保得到清洁饮水和卫生设施，并在这一过程中清除基于目前盛行的传统性别模式的诸多障碍。正是在这些方面取得了成功，才为实现千年发展目标奠定了基础。

联合国大会第五十八届会议宣布从 2005 年 3 月 22 日的世界水日开始，2005 年至 2015 年为“生命之水”国际行动十年。大会通过了第 58/127 号决议，除其他方面以外，该决议决定“十年的目标是在各级更为注重与水有关的问题以及执行与水有关的方案，同时尽力确保妇女参与同水有关的发展努力，并进一步在各级开展合作，以便帮助实现……国际商定的与水有关的目标……。”

因此，该十年的目标是加速千年发展目标的实现，尤其是目标 7 和目标 10 的实现，前者旨在“确保环境的可持续能力”，后者旨在“到 2015 年将无法持续获得安全饮用水和基本卫生条件的人口比例减半。”

根据“中期进度评估”（2004 年），<sup>1</sup>卫生组织和儿童基金会的联合监测方案强调，如果要实现这一具体目标，必须做出额外努力。报告指出：

- 如果不大大加快进展速度，全世界将有 5 亿人口实现不了卫生目标。
- 估计有 26 亿人口（发展中国家半数人口）的卫生条件得不到改善。
- 尽管南亚取得了重要进展，但其卫生条件得到改善的人口也不过全部人口的三分之一；在撒哈拉以南非洲地区，卫生条件充足的人口只有 36%。

---

<sup>1</sup> 世界卫生组织和联合国儿童基金会（卫生组织/儿童基金会）联合监测方案，“达到千年发展目标的饮用水和环境卫生指标：对进展情况的中期评估”。2004 年，纽约和日内瓦。



- 全球人口的增长抵消了已经取得的很多成绩。尽管在 1990 至 2002 年间，卫生条件得到改善的人口超过了 10 亿，但卫生条件没有改善的人口只减少了 1 亿。
- 从现在开始一直到 2015 年，必须做出更大的努力，以改善穷人以及农村地区的卫生条件，全国平均数字掩盖了这些人口的贫穷状况。

在确定该项目时，联合国经济和社会事务部下属的性别问题和提高妇女地位特别顾问办公室（经社部/性别问题和提高妇女地位特别顾问办公室）确定了若干个目标：

第一个目标就是在现有的知识基础上，在制订可持续发展的干预措施过程中，从妇女角度看待问题的重要性。这些个案研究显示，从妇女角度看待问题，带来的积极成果远远超过了最初的预料。事实上，整个社会通常会得到很大的好处。男女都从中受益，而这对于男女权力关系的转变似乎起到了决定作用，即使在传统社区，男性也开始认识到改变妇女角色的价值，并且认为妇女的角色需要改变。妇女在社区一级担任领导职务这一事实尤其证明了这一点。

第二个目标就是应用个案研究方法，编制在千差万别的背景下将性别观点纳入主流的最佳范例。为此，性别问题和提高妇女地位特别顾问办公室制订了一套新的方法。这需要对现行的许多方法进行评价，吸纳其中最适合自己的内容。由此产生的是各种各样的方法，研究人员可根据其个案研究的主题从中选择使用。因此，个案研究将会显示出研究人员对各种方法的不同选择。专家们将分别编制方法手册，以便其他研究人员也可以从中受益。

第三个目标（也是最后一个目标）就是再培养一批年轻的研究人员（男女都有），以研究与性别和妇女获得权力相关的问题。2004 年 11 月，性别问题和提高妇女地位特别顾问办公室/经社部请 15 位年轻的专业人员参与一项关于将性别观点纳入水与卫生领域工作主流的研究项目。参与人员来自世界各地的 14 个国家，他们的背景各不相同，其中包括学者、社区活动分子、记者和公务员。选拔标准包括他们在各自工作领域或在社区担任领导的良好业绩及其在供水、卫生或两性平等方面的经验。这种主张是为了召集到那些不一定涉足于全球运动的年轻专业人员，以便让他们参与重大的发展倡议，如千年发展目标，并在此方面推进建立一个新的性别、供水和卫生专家网络。这些研究人员掌握着编写最佳范例文件的最佳方法，所以，能够对个案研究各抒己见。

为了完成这一研究项目，所修改的三种个案研究方法包括：

- 哈佛商学院个案研究方法
- 欣赏式探询
- 女权主义分析

前两种方法需要将性别分析体系纳入其中，而后一种更加专注于妇女以及影响妇女生活的根本性的重男轻女权力结构。为协助研究人员从妇女角度来分析其收集的数据，专家们选用了以下的性别分析工具：

- 实际需要与战略利益比较
- 获取和支配框架
- 获得权力框架

研究小组在本国进行了为期三个月的研究。在此期间，他们编制各种文件，介绍了原本不会为人所知的各种故事和各种方法。贯穿于其研究成果的一个共同主线就是：将性别观点纳入主流要素融入每个项目、机构和方案，有助于提高水和卫生方案的成功率。所有个案研究都产生了深刻的经验教训，在将性别观点纳入主流的实践中应该吸取这些教训。这些个案研究证实，将性别观点纳入主流是一项具有重要作用的战略。另外，这些个案研究还揭示了促使这一战略在不同情况下取得成功的办法。

#### 个案研究（按照介绍顺序排列）

1. 萨布里纳·梅洛·索萨——巴西
2. 加达·M.阿曼——埃及
3. 约达·博哈里——巴基斯坦
4. 贾布·马松多——南非
5. 尼拉·阿尔迪亚尼——印度尼西亚
6. 塞那·阿卢卡——多哥
7. 列昂廷·范·登·胡文——危地马拉
8. 卢克森·卡西——津巴布韦
9. S. H. M. 法赫尔丁——孟加拉国
10. 阿德卡纳·A. 马耶科杜米——尼日利亚
11. 纳娜·阿马·波库·萨姆——加纳
12. 玛格达·拉努萨——尼加拉瓜
13. 伯纳·伊格内修斯·维克托——印度
14. 弗洛朗斯·埃比拉——乌干达
15. 桑加那古达（桑迪普）·奈克——印度



## 一、妇女的领导能力与获得权力

### A. 有意识地培养妇女的领导能力

#### 1. 巴西：妇女在水保护运动中担任领导的故事

作者：萨布里纳·梅洛·索萨

索萨女士毕业于巴西南里奥格兰德天主教大学，获得了社会传播/新闻学专业的学位，有着非常丰富的专业经验。最初，她作为交流学生前往澳大利亚昆士兰州，在《多尔比先驱报》担任实习记者，然后，在巴西的一家国家报社——《零点时刻》——摄影部担任助理。此外，她还在南里奥格兰德州CREA-RS工程师和建筑师协会以及CORSAN——南里奥格兰德州国营供水公司负责宣传工作。最近，她在巴西的一家消费者维权联合会担任顾问——该联合会的总部设在美国，负责食品和供水安全方面的宣传工作。索萨女士还为在巴西阿雷格里港举行的世界社会论坛组织了讲习班，并在报告社会和社区问题方面有着极其丰富的经验。

个案研究方法：欣赏式探询、女权主义分析

#### 介绍

本研究涉及在巴西中部地区圣若昂一达阿利安萨社区开发的一个项目。该社区位于巴西利亚以北 170 公里的地方，居住着 6 700 多人（巴西地理和统计研究所，2000 年），其中的大多数为农业人口。

1996 年，当地的农村工人联盟与巴西利亚大学建立了合作伙伴关系。鉴于农民对这一地区的水资源匮乏表示担忧，合作伙伴于 2000 年制订了一项供水项目，以便和社区一道解决这一问题。

这个项目认定，有必要采取联合行动，使布兰卡河不再遭受污染，原始植被不再遭受破坏，还有必要减少各种限制妇女参与社区活动，尤其是参与决策的因素。

名为“水与妇女”（Mulheres das Águas）的项目就是在这种情况下启动的，该项目自 2001 年 4 月开始实施，于 2004 年 2 月结束，由全球环境基金和联合国开发计划署（开发计划署）提供资金。在该项目的鼓励下，参与其中的妇女成功地领导了环境教育以及河流和植被的恢复工作。在此过程中，该项目还加强了妇女的参政能力，改变了公众对妇女领导能力的看法。

#### 方法

2004 年 12 月至 2005 年 2 月期间，研究人员通过集体采访和个别采访、实地观察和对项目报告及文件的审查收集了相关数据。在此过程中，对圣若昂一达阿利安萨和巴西利亚进行了实地访问。该项目覆盖了戈亚斯州圣若昂一达阿利安萨和阿瓜弗里亚两市的 7 个社区。调查工作主要在圣若昂一达阿利安萨进行，因为该项目的大部分参与者都来自这个城市。研究人员还与

“水与妇女”项目的代表、巴西利亚大学的研究人员以及为该项目提供过支持的社区成员一道举办了一次协商讲习班。这些活动在项目影响方面提供了丰富的证据和信息反馈，并帮助确定了有助于该项目在性别观点纳入主流方面取得成功的共同因素。

## 背景资料

### 方案设想

该研究项目覆盖巴西中部高原的四个农村社区和三个土地改革住区，在这些地方，为了种植经济作物，高原上的很多原始植被都被清除了。圣若昂一达阿利安萨市没有污水收集和处理系统，在农村地区的 6 700 名居民中，采用传统取水方式的人口占 23%（巴西地理和统计研究所，2000 年）。

在举行的各种公开会议上，人们对以下方面表示了关切：

- 水污染；
- 人们在布兰卡斯河中丢弃废弃的动物尸体和器官；
- 河岸上堆放着生活垃圾；
- 使用农药对人和环境的影响；以及
- 在雨季雨水把杀虫剂冲入河水引发了腹泻病。

这些会议还揭露了两性关系不平衡，这种情况源于长期流传下来的大男子主义。事实上，只到 1934 年，巴西妇女才被允许投票选举和参加竞选（Ribeiro, 2004 年）。在圣若昂一达阿利安萨，甚至加入了工会的妇女也不能担任重要职务，不管她们在社区发挥了多么积极的作用，她们所做的贡献也得不到重视（项目报告，2004 年）。

### 项目方法：为工作播种

巴西利亚大学和该联盟明确地将性别观点纳入项目制订中。项目的总体目标就是恢复河岸的原始植被和清洁河流，该倡议将由妇女领导，参与人员涉及教师、农村工人和母亲，这样，将有助于增强妇女的领导能力。提议的方法旨在让每个群体（教师、农村工人和母亲）改用不破坏环境的做法，来进行其日常生活中的各项活动。

她们迈出的第一步就是组织该联盟内现有的妇女团体访问和采访社区成员，以便：

- 让他们了解水与妇女项目；
- 确认他们认为对河流重要的东西；以及
- 争取他们对未来活动给予支持。

这一举措激发了参与其中的妇女的积极性，因为它让妇女们成为活动的领导者，有助于社区发展并为妇女本身创建新的社会关系和角色。项目技术顾问还表示，在其进行第二次家访

时，妇女们已经对自己进行采访充满了信心。她们还举行了社区会议，以促进公开讨论、组织项目活动和动员公众参与。之后，她们与市议员一道举行了一次公众听证会，以便对社区关切的问题进行交流并对项目目标进行解释。

该项目需要集体努力，以在植被破坏最严重的河岸上种植本地树苗，恢复土壤的肥力、防止水土流失、恢复原始植被、改善水质量和提高水位。妇女的努力非常成功，到了 2003 年年初，社区已经种植了 9 200 株树苗。

妇女们还发现，很多人一旦不在自己的住区内，就不再认为自己应该对垃圾负责。为此，她们组织了一次废弃物清理活动。除了实际清理外，她们还对收集的垃圾进行公开展示，以便让人们对人与自然的关系进行思考，并让人们了解她们所做的每一件事是如何影响其生活质量、健康和环境的。

该项目还鼓励人们就“水是生态教育的基体”举办一期教师培训班，以便在 11 所当地学校里进行环境教育。这提高了人们对水保护和水养护的兴趣，并使教师们能够将该问题纳入课堂教学中。学生们参加了各种讲习班，以了解如何种植不同品种的树苗。他们可以选择自己想种的那种树苗，进行一次“象征性的命名洗礼”，将自己的名字与植物的名字联系在一起。他们还进行了相关的研究，以便更多地了解该物种。

妇女们还组织了一次学校竞赛，孩子们分组进行比赛，看谁找到的种子最多且品种最齐全。每个小组还以一种植物“命名”。事后，采集到的种子用于在该地区建立 12 个苗圃。获胜小组在致竞赛主办者的一封信中写道：

“在此对你们表示感谢，感谢你们对地方文化的恢复和对传说所做的调查，这些传说对于我们的历史非常重要。将来的历史应如何书写，只能靠我们了。为了拯救我们这个可爱而神奇的‘有水的星球’，你们做出了明智的决定，谢谢你们。希望我们能够教育少年儿童和成年人以此为榜样，高举保护世界的旗帜，从我们自家的后院做起。”李叶苏木小组（项目报告，2004 年）

## 最佳范例

### 妇女担任项目领导

该项目取得成功，还得益于一次偶发事件。在项目刚开始的时候，当地的联盟主席离任，在国家联盟一级担任职务。他领导了项目制订过程，项目是以他的名义获得批准的。他还负责该地方联盟的其他活动，因此，在开始的时候，难以找到可以接替他的人选。联盟副主席和其他重要成员都不愿意接替他的职务。最后，当地的一位农村女工接受了这个重担。

“我是‘乘着降落伞’开始介入这个项目。我接替联盟主席的职务没有多长时间。项目才刚刚获得批准，当我意识到要同时处理很多事情时，我感到非常为难。我认为，在很多时候，我都是措手不及的。”

——玛丽亚·尼拉·克里索斯托莫·德卡尔莫

来自巴西利亚大学的项目技术助理也是一位女性（莱拉·查卢布·马丁斯博士），由于妇女负责了该项目的两个牵头机构，所以，才有了真正的机会来提高妇女在社区中的领导地位。

#### 培养妇女组织

妇女动员工作尤其有效。在 9 个月之后，该项目在整个社区已经家喻户晓。2002 年 1 月，妇女们召开了一次会议，对未来的工作进行讨论，有 60 多人参加了会议。

在这次会议上，讨论非常热烈，因为近期发生了一起家庭暴力事件。遭受暴力的妇女对其丈夫的行为进行了公开谴责，但没有能够得到该镇的任何机构的保护或支持。结果，她不得不回家，而他的丈夫没有受到任何惩罚——社区似乎已经宽恕了他的行为。

对于参与项目的男子和妇女来说，这件事提高了他们的认识，他们认识到应该社区同妇女权利组织取得直接联系。为此，他们决定建立一个非政府组织，以解决这些问题并推进他们的工作。由于建立该组织的灵感来自“水与妇女”项目，所以，他们将该组织命名为“水与妇女”（Mulheres das Águas）运动。

男子也从一开始就参与了该项目。他们为保护新型水生植物做出了努力，并种植了树苗、设计了艺术作品、制作了音乐，以便支持清理等活动。他们还认识到，该项目的部分目的是提高妇女的领导能力，他们也理解这个新设立的非政府组织将设立一个由女性组成的董事会和决策委员会这一原则。

获得男子的支持是一个缓慢的过程，参与小组讲习班的学员们报告说，有几个在开始阶段参与该项目的妇女“因为丈夫的缘故”离开了。对于已婚妇女来说，得到丈夫的支持尤其困难，因为她们要“说服丈夫参与”项目。如今，“水与妇女”组织这家非政府组织显然赢得了社区男性的尊敬和认可。该项目的成功还得益于妇女的决心以及知名机构，如巴西利亚大学的参与。

非政府组织“水与妇女”组织于 2002 年 4 月启动。其任务是通过布兰卡斯河流域养护，为本地区的社会和环境发展提供支持，重点在于改善妇女的处境和增进其人权，创造增收机会和新的工作机会，为青少年和成年人提供教育，保护塞拉多地区现有的文化和传统。

#### 对性别观点纳入主流工作采用地方办法

各种采访、实地研究和小组讲习班认定，在推进两性平等方面，以下因素对项目获得成功起到了重要作用：

- 在制订项目时，尤其在做出决定以鼓励和支持妇女在所有项目中发挥领导作用时，采取将性别观点纳入主流的办法；
- 在管理项目的两个机构中，让妇女扮演重要的领导角色；

- 在整个过程中，巴西利亚大学的跨学科小组提供了技术支持；
- 在实地工作的准备过程中注重参与和思考，这种准备过程和环境教育激发了妇女对其自身、水和植物及其领导角色之间的关系进行思考；
- 动员群众参与时，采用了面对面接触的做法。妇女与大学的小组成员拜访各个家庭、讨论项目、倾听人们的诉说、了解人们的想法和关切问题，并请他们亲自参加各项活动，从而大大提高了妇女在社区中的形象；
- 开展了各种活动，让来自不同团体、不同年龄段和具有不同能力的男子和妇女都能参与其中——包括参与一个积极的学校教育项目。让当地艺术家讲述河流的历史和创作有关人与自然的歌曲，以此来记载和恢复地区传统，之后，这些内容都刻录在光盘上。另外，还由一群年轻的画家创作了各种有关环境和“水与妇女”项目的插图和绘画作品；
- 为妇女提供不破坏环境的创收活动课程，包括讲授种植本地兰花的技术和使用当地水果制作果酱、糖果和酒精饮料的方法。这种课程激发了学员们的学习动机，妇女们认识到，在保护环境过程中，她们还可以找到其他创收办法；
- 由妇女为青少年和成人开设扫盲课程，课程以环境教育为重点；
- 家庭暴力事件促使人们认识到，有必要建立一个组织来着重解决妇女问题和关注妇女权利；以及
- 创建妇女非政府组织的决定既是项目实施的结果，也是促进项目继续的一个因素。

#### 结果：收获成果

首先，“水与妇女”项目为圣若昂一达阿利安萨提供了具有教育意义的经验。通过该项目，人们的环境保护意识提高了，人们认识到环境保护是每个人都必须承担的共同责任。该运动还让妇女有机会建立自己的政治空间，发展新型的关系和角色。这家新的非政府组织的成立说明，妇女们树立了自信心并培养了自治能力，这种自信心和自治能力是参与公共决策所必需的。在小组讲习班上，有些妇女表示，“水与妇女”项目使她们的生活发生了重大变化。瓦尔迪特·费雷拉说：

“我学到了很多，也比以前胆大了。我以前在农场里生活了 17 年，那时，即便是一根针一根线，也得由我丈夫进城去给我买。那时，我的孩子还小，我有 5 个孩子。过去，我总是大门不出，二门不迈。我刚开始走出家门时，人们会说：‘瞧，那就是乔恩的妻子！’没有人认识我，因为在大部分时间我都呆在家里。当我搬到土地改革住区后，我逐渐了解了‘水与妇女’项目，于是，我开始参加各种会议。如果有会议记录的话，你肯定会发现，每次会议记录上都有我的名字。我一次会议都没有错过。我学会了如何说服丈夫我得出门。如今，当我离家外出的时候，他甚至会问：‘你哪天回来？’。我说‘哪天？我只想出去，我还没想到什么’。



时候回来！’这就是我认为‘水与妇女’项目使我改变了很多的原因。这个项目以一种非常特别的方式鼓励了我。”

“我学到的最重要的东西就是要做一个有用的人。有时，我们感到，在家中我们女人是有用的人：我们是孩子们的母亲，是这个家的主妇，我们的作用仅此而已。但是，如果在别人的家中，你也觉得自己是一个有用的人，那么，肯定是我们的有些价值曾经被湮没了，现在完全暴露出来了。尽管我遇到了很多批评，但我不在乎。我看到了自己的价值，在此之前，这些价值很可能在某个未被察觉的地方。”

#### 妇女地位的提高改变了环境

由于妇女的领导作用得到了增强，项目产生的其他影响包括：

##### 对环境的影响

- 河里的垃圾明显消失了；
- 河岸上不再有家庭垃圾了；
- 河岸上种植了许多当地品种的新植被；以及
- 水土流失减轻了。

##### 对社区的影响

- 进一步动员了社区所有年龄段和不同背景的人；
- 不论是团体还是个人，社区对自己的周围环境的认识提高了；
- 社区的努力得到了国家的认可，在由圣保罗巴西-德国工商会颁发的 2002 年冯·马蒂乌斯环境奖中，该社区荣获了第三名；
- 鼓舞了其他地方性非政府组织；以及
- 市政当局和市长最近参加了“水与妇女”活动（前任市长并不支持该项目）。

##### 性别角色和两性关系

- 男子学会了如何扮演团体中的一员，而不仅仅是如何当老板；
- 对妇女担任社区领导这一新角色更愿意接受和尊重；
- 男女更加平等地分担社区会议的组织工作，妇女的任务不再只是做饭；
- 各行各业里担任社区领导工作的妇女人数增加了：农村工人、教师、学生、社会活动家和教会代表；
- 越来越多的妇女积极参加社区会议；以及

- “水与妇女”组织以及妇女的领导能力得到了正式认可，最近，她们受命进入了动员委员会，以在当地执行国家的零饥饿方案。

#### 以后仍要迎接的挑战

争取自己的空间并得到社区的认可，意味着还要承担更多的责任、完成更多的工作。研究人员认为，“水与妇女”组织将面临的一些挑战包括：

- 开发新项目以支持她们的工作；
- 确定具体的目标和指标以评估她们的工作；
- 不断地动员志愿人员，以保持目前这种取得成就的势头；
- 托儿所方案的结果令人失望（12个当中只有两个还在开展活动）；
- 寻找资源对已经实施的行动措施进行密切监测；
- 提高妇女们内部的组织能力；以及
- 千方百计地与负责教育、卫生、环境、旅游和农业部门工作的市政管理当局合作。

“水与妇女”项目是作为一项环境教育倡议启动的，该倡议采取了将性别观点纳入主流的方法，重点在于培养妇女在社区中的领导能力。在此过程中，社区妇女不仅改变了自己的角色，获得了权力，而且还在圣若昂一达阿利安萨人民的心中播下了环境教育、水资源保护和可持续发展的种子。

#### 参考文献

Ferreira, A.B.H, 1896. Novo Dicionário Aurélio. Rio de Janeiro, Nova Fronteira.

Fome Zero – Mobilização social do Fome Zero. Accessed 25 February 2005.  
<http://www.fomezero.gov.br/download/Cartilha%20Fome%20Zero%202004%20-%20final.pdf>

Gaspari, Elio, 2002. A ditadura envergonhada. São Paulo, Companhia das Letras.

Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística (IBGE), 2000. (Brazilian Institute of Geography and Statistics). Censo Demográfico 2000 / Indicadores Sociais. Accessed 11 February 2005.  
([ftp://ftp.ibge.gov.br/Censos/Censo\\_Demografico\\_2000/Indicadores\\_Sociais/UFs/go.zip](ftp://ftp.ibge.gov.br/Censos/Censo_Demografico_2000/Indicadores_Sociais/UFs/go.zip))

Martins, Leila Chalub. Memória e Meio Ambiente: a experiência com as Mulheres das Águas. Accessed: 28 December 2004.

[http://www.anppas.org.br/gt/sociedade\\_do\\_conhecimento/Leila%20Chalub%20Martins.pdf](http://www.anppas.org.br/gt/sociedade_do_conhecimento/Leila%20Chalub%20Martins.pdf)

Martins, Leila Chalub. Gênero e Meio Ambiente: por uma pedagogia do reconhecimento. Accessed: 28 December 2004.

<http://www.prac.ufpb.br/sempe/vsempeanais/Anais/Meio%20ambiente%20e%20Desenvolvimento%20Sustentavel/genero.doc>

Martins, Leila Chalub. Mulheres das Águas: despoluindo e recuperando as matas ciliares do Rio das Brancas.

<http://www.prac.ufpb.br/anais/anais/meioambiente/mulheres.pdf>

Parques Nacionais, 1999. São Paulo, Empresa das Artes.

Prêmio Ambiental von Martius. Accessed 20 December 2004.

[http://www.ahk.org.br/premio/venc\\_hum.asp](http://www.ahk.org.br/premio/venc_hum.asp)

Project Report Mulheres das Águas do Rio das Brancas, 2004.

Ministério das Cidades, 2005. Água chega em 95% dos domicílios urbanos brasileiros. Accessed 28 February 2005.

<http://www.cidades.gov.br/index.php?option=content&task=view&id=409&Itemid=421>

Ribeiro, Antonio Sérgio, 2004. A mulher e o voto. Accessed 2 March 2005.

[http://www.al.sp.gov.br/eleicao/mulher\\_voto.htm](http://www.al.sp.gov.br/eleicao/mulher_voto.htm)

Sistema Nacional de Saneamento Ambiental / Ministério das Cidades, 2005. O diagnóstico dos serviços de água e esgotos - 2003. Accessed 28 February 2005.

[http://www.snis.gov.br/diag\\_2003.htm](http://www.snis.gov.br/diag_2003.htm) and

[http://www.snis.gov.br/arquivos/diagnostico/D9/D9\\_Mapas\\_I056.pdf](http://www.snis.gov.br/arquivos/diagnostico/D9/D9_Mapas_I056.pdf)

## 致谢

作者在此特别感谢巴西利亚大学可持续发展中心教育与协调部教授莱拉·查卢布·马丁斯博士；“水与妇女”项目财务协调员、78岁高龄的埃尔维纳·苏扎·弗兰萨；农村工人联盟前任主席玛丽亚·尼拉·克里索斯托莫·德卡尔莫和“水与妇女”项目代表瓦尔迪特·费雷拉。

作者还要感谢“水与妇女”项目的所有成员以及圣若昂一达阿利安萨的居民，感谢他们为研究工作提供了援助（巴西戈亚斯州圣若昂一达阿利安萨“水与妇女”组织）：[mulheresdasaguas@terra.com.br](mailto:mulheresdasaguas@terra.com.br)。

## 2. 埃及：赋予妇女参与社区和家庭供水和卫生决策的权力

作者：加达·M. 哈曼

哈曼女士担任过各种支持经济、社会/卫生和教育部发展的职务，有着 9 年的工作经验。她的许多工作都以两性平等为重点。在担任为了生活更美好综合发展协会项目经理时，她首次在其个案研究中对供水和卫生发展问题采用了两性平等的参与式办法。加达女士曾经担任过小企业和微型企业的培训师、商业顾问，担任过微额信贷贷款经理。另外，她还拥有社区动员方面的经验，加达女士曾与很多捐赠机构打过交道，目前她受雇于参与式发展方案，一个由加拿大国际开发署出资在埃及实施的项目，该项目面向富有前途的民间组织，旨在加强这些组织的实力。

个案研究方法：女权主义分析、获得权力框架

### 介绍

此项研究介绍了在 2003 年 1 月至 2004 年 12 月期间，为了生活更美好综合发展协会在上埃及奈兹莱法拉加拉赫村实施供水和卫生项目时是如何采用两性平等参与办法的。他们采用的参与式方法可以作为最佳范例，因为这种做法不仅改善了妇女获得水资源和卫生资源的状况，而且还加强了妇女在社区中的权力。为了生活更美好综合发展协会鼓励妇女积极参与项目计划和实施的全过程。

该项目由三个部分组成：安装水管、各家各户修建厕所以及进行卫生教育。尽管村民们和地方当局都对此表示欢迎，但开始时他们对妇女的参与有抵触情绪。社区领导坚持只让男子在项目管理委员会中任职。但为了生活更美好综合发展协会认为，有必要直接与具体工作的负责人合作，重点是将这些团体作为变革的基本力量。在奈兹莱法拉加拉赫村，这意味着将妇女作为变革的基本力量，因为村里由妇女负责供水和卫生。为此，该协会建立了一个妇女卫生视察员网络，由这些妇女负责决定村里将由谁参与供水和卫生项目。卫生视察员还负责提供卫生教育，并为安装水管和修建厕所筹集资金。这使妇女和男子都能以不同的角色、通过不同的机构参与项目的计划、受益人的筛选以及项目参与的家庭决策。

### 方法

研究人员于 2004 年 12 月至 2005 年 2 月期间进行了现场调研，并通过采访项目参与者和审阅项目文件收集了数据。他在实地咨询过的人包括各个项目的受益人、为了生活更美好综合发展协会官员和其他利益有关者。数据分析重点在于如何使用获得权力框架和其他的女权主义原则，以评估现有的权力状况、妇女和男子获得水资源和卫生资源的情况以及项目实施前后发生的相关变化。

## 背景资料

奈兹莱法拉加拉赫村位于尼罗河东岸上埃及明亚省明亚市以北15公里的地方。村里有10 000名居民，大多数是从事农业劳动的临时工，没有多少可以预测的收入。为了获得更多的收入，很多男人都在附近的采石场工作，但是，这种工作会为其健康带来一些风险。该村有一所小学和一个卫生所。

在实施综合发展协会的项目之前，奈兹莱法拉加拉赫村的1 500个住户有一半以上既没有厕所，也没有清洁、可靠的自来水。一些可以预防的常见疾病，包括腹泻和肾病都与缺乏饮用水以及不良的卫生习惯直接有关（为了生活更美好综合发展协会，2002年）。

当奈兹莱法拉加拉赫村的村民们看到综合发展协会成功地在邻村安装了厕所和自来水后，先找到综合发展协会以寻求帮助。该协会首先做的一件事就是招聘卫生视察员，由他们鼓励人们参与，并为修建厕所和安装水管的费用捐款。他们还努力提高人们对卫生问题的认识，并帮助策划提高认识活动。该协会对卫生视察员进行了培训，培训内容涉及供水和卫生、基本保健、营养、儿童与生殖健康、急救以及交流技能。卫生视察员两人一组，前往项目受益人的家中访问，以交流这方面的情况（Ramsis, 2004年），这项工作可让他们得到小额的报酬。另外，卫生视察员还处理了一些敏感问题（如，切割女性生殖器官），为帮助她们讨论这些问题，还对她们进行了额外的培训。

### 项目实施之前

在奈兹莱法拉加拉赫村，妇女负责家中的饮用水、洗涤用水和排污用水。她们的主要水源是公用手动水泵，很多家庭抱怨说，水泵抽出的水发黄，闻起来喝起来味道都不好（Ramsis, 2004年）。

取水耗费了大量的时间和精力。为了得到足够的用水，妇女每天要往返四次。为此花费的时间使有些人难以保持家里和家人的清洁。她们不得不在被污水污染了的运河中洗涤衣物和餐具。这增加了妇女感染一些疾病（如，血吸虫）的比率。另一些妇女则不得不同邻居一起去取水，这种水源不仅不可靠，而且对很多人来说，也是不体面的。

妇女们一般都用罐子等容器盛装人粪便，到了晚上将这些粪便倒入运河。这种倾弃方式会带来两种不良的后果。首先，粪便重新流入水源。其次，妇女在处理粪便过程中有可能受到感染。没有厕所意味着女性通常只能等到天黑以后才能方便。这严重影响了她们的健康，而且还使她们更容易遭受攻击和性骚扰。

### 村里的权力结构

奈兹莱法拉加拉赫村传承了传统的性别角色观念，妇女没有什么权利。大多数人对于男女各自的适当角色都抱有保守观念。男人被认为是一家之主，各种决策即使不是全部由男人做出，大多数也都由男人做出。传统上，妇女极少参与家庭以外的活动，她们终日忙于取水、照看孩子和其他家庭琐事。她们不能参加外部的社会工作，大多数妇女都是文盲。

妇女参与社区活动还遇到了法律障碍。很多人没有适当的身份，因为人们认为女性在出生时是否登记并不重要。由于没有身份证，所以，妇女被剥夺了公民权，她们不能享受地方服务，如果妇女守寡或离婚，情况会特别严重。她们的处境使其在社会中所享有的特权更加不如男性。

## 结果

奈兹莱法拉加拉赫村大约有 10 000 名居民。该项目主要是针对那些没有卫生设施的家庭，这种家庭大约有 700 户。目标人群中有 60% 是妇女（为了生活更美好综合发展协会，2002 年）。通过该项目，这些家庭每家都安装了两个自来水龙头，修建了一个厕所，这使他们可以直接获取清洁方便的用水，采用更加卫生手段来处理废弃物。家庭成员也对供水、环境卫生和其他卫生问题有了更深刻的认识。

尽管供水和卫生条件的改善使所有参与者都能从中受益，但是，从中受益最大的就是女性，因为以前她们因缺乏服务设施受到的影响更大。以前她们需要花费大量的时间和精力取水和处理废弃物，所有这些都妨碍了她们参与其他活动和养成良好的卫生习惯，但是，如今，这一问题已经不复存在了。

## 妇女参与

2003 年，外部专家在对综合发展协会的项目审查之后建议，综合发展协会需要在其方案框架内加强将性别观点纳入主流的举措，以提高项目的效率。为此，综合发展协会做出了积极努力，将性别因素纳入其新项目中。在奈兹莱法拉加拉赫村，这意味着该协会在需求评估阶段和实施阶段需要将妇女作为一个单独的目标群体。卫生视察员模式应运而生，在这种模式中，尽管男子反对妇女正式参与项目管理，但妇女仍然可以积极参与各级活动。卫生视察员根据商定的标准选择项目受益人，以此方式来参加项目活动。

妇女还参加了项目的实际实施过程，帮助男同事（包括自己的丈夫）挖坑和运送供应品。她们还动员男同胞为安装水管出钱，因为每个家庭都必须缴纳安装水管的费用。妇女为建设阶段所做的贡献大大减少了劳动力费用，降低了家庭安装水管的成本。

卫生视察员模式产生了一个意想不到的结果，这就是，在项目完工后，很多妇女希望继续参与社区活动。因此，她们组建了一个小型的社区发展协会。妇女们已经对该协会进行了正式注册，尽管在注册过程中她们遇到了重重障碍，其中包括在完成首次注册手续后注册法律发生了变化。

## 卫生、安全和自尊

参与人员评论说，项目提高了他们的健康水平、安全感和自尊。尽管没有足够的时间收集卫生统计资料，但卫生视察员已经注意到了卫生行为方面的变化。村里的街道更清洁卫生了，因为人们更愿意使用厕所了。人们对疾病传染的认识提高了，所以，他们清洁街道的积极性更高了。有些妇女注意到，新厕所还增强了她们的安全感，因为她们自己家中就有厕所。她们不

用再等到人们可以接受的时间找一个人们可以接受的地点方便了，这对她们的健康和自尊都有好处。

很多受益人认为，对妇女最重要的就是其自尊和尊严提高了。妇女可以经常洗澡，这改善了她们的自我意识和与家人的关系。如今她们更加自信了，对他人的依赖也减轻了。她们还为其自家接上了自来水感到自豪，在客人要喝水或上厕所的时候，她们不再尴尬。男子也认为没有自来水和厕所是不体面的，他们对安装水管方面的投资无怨无悔。一位新婚不久的男人在这方面的态度尤其坚决，他坚持在新房内安装水管，这样他的母亲和妻子就不必向他人讨水了。

### 获得权力

该项目使奈兹莱法拉加拉赫村妇女获得了一般意义上的权力，因为她们能够更加积极地参与社区和家庭决策。这个项目还有助于通过卫生视察员的工作为妇女设立了新的正式权力职位。这些妇女不仅做出了影响了众多社区成员的重大决策，而且还成了男女角色的楷模，这说明妇女有能力做好领导工作。

妇女进一步获得权力来之不易。有些卫生视察员遭到家庭男性成员的反，有些希望参与安装水管方案的妇女也遇到了同样的麻烦，她们必须努力说服家庭成员支持自己的参与行动。有些男性还对妇女成立的协会持怀疑态度。综合发展协会的项目经理注意到，有一位年轻男子认为“女人”缺乏一个组织运作所需要的组织技巧和能力，她们建立的组织不会持久，因为“女人”会结婚的，结婚后就会放弃组织的活动以操持家务。综合发展协会对此所做的反应是，向那些致力于建立协会的年轻妇女提供更多的支持。

还有一些妇女为了保证其家里装上水管，向地方当局提出请求以获得必要的文件，她们认为，这样做，自己一定能得到权力。对于大多数妇女来说，这是她们第一次向地方当局提出服务要求。她们渴望自己要求得到的权力能够得到保障，她们自己能够行使这种权力，承担以前认为只有男人才可以承担的工作。尽管项目管理委员会有一位男性代表负责同地方当局联络，但妇女们还是勇敢地承担了这方面的工作。

综合发展协会的代表还注意到，“家庭和村里的权力结构和决策结构都发生了明显而又微妙的变化，妇女承担社区工作和参与社区决策的权力也发生了相应的变化（Ramsis, 2004年）。”妇女和其丈夫一道对是否参与供水和卫生计划做出决定。另一些妇女则冒着家人反对的风险参与项目，有的甚至还自己擅自做出决定（Ramsis, 2004年）。

也许受到影响最大的就是 20 位卫生视察员。她们报告说，她们接受培训参与项目活动使她们的性格发生了积极的变化，她们的行为和态度发生了转变，不仅如此，她们表达自己想法的能力和在公开场合维护自己的观点的能力也得到了加强。一位卫生视察员评论说：

“我们只是普通的农村姑娘……我们开始在村里工作和建立协会后，一切都发生了变化。如今我们感到自己更强大且更有影响力了，我们可以让人们的生活发生变化”（Ramsis, 2004年）。

这些妇女大都是二三十岁，如今她们对村里的情况了如指掌，她们更加自信了。相对于埃及农村地区同龄的其他女性而言，她们的人际技能发展尤其突出（为了生活更美好综合发展协会，2003年）。一位妇女评论说，参与项目活动改变了她的人生，使她从一个孤立于社会的人转变为一个“在社区中有所作为”的人，她们甚至亲自找到地方官员提出自己关切的问题，以前，她们是不愿意这么做的（Ramsis，2004年）。

### 吸取的经验教训

奈兹莱法拉加拉赫村的项目在很多方面都可以成为一个很好的个案研究范例。具体来说，该项目：

- 在一个以男性主宰的社区里成功地将性别观点纳入项目中；
- 证明女性卫生视察员可以在社区中发挥重要的作用；
- 极其显著地增强了妇女在社区和家庭中的决策权力，在涉及对其自身的健康、福利、生计和家庭有影响的各种问题时尤其如此；
- 增加了男女获得水资源和卫生设施的途径；
- 减少了在取水和清除废弃物方面花费的时间（主要是妇女花费的时间）；
- 增强了妇女的安全感；
- 支持创建妇女领导的社区发展协会；
- 为妇女寻求取水之外的其他权利奠定了基础；
- 提高了实现其他发展目标的可能性；以及
- 证明妇女进一步参与使供水和卫生项目更有可能获得长期成功。

同时，这种模式还显示出该地区妇女在获得权力还会遇到障碍。现有的权力结构妨碍了她们获得权力，尤其是其管理权力。有些组织还发现，它们对边缘化社区的需求做出反应的愿望与其促进传统性别角色发生变化的愿望之间存在着矛盾。该项目说明，两个目标全都实现不仅是可能的，而且同时关注两性平等状况改善和妇女获得权力实际上还极大地有助于该项目获得成功。

该项目不仅为实施一个对性别问题有敏感认识的参与式供水和卫生方案提供了有效的模式，它还显示了这种模式是如何为妇女参与其他活动打下基础的。这个项目还体现了妇女积极参与供水和卫生项目的重要性，因为在承担家庭的取水、卫生和料理责任时，她们充当了重要的角色。通过该项目，人们还认识到，只有男女共同努力，项目才能有效地实施，此外，该项目还促进了两性在家庭中的协作。从长期来看，这个项目及其创造的行动模式可以成为一种最佳机制，以提高妇女参与社区活动的程度并改善社区的卫生状况。



## 参考文献

Faragalla Water and Sanitation Project Proposal, 2002. Better Life Association for Comprehensive Development (BLACD), Diakonia.

Better Life Association for Comprehensive Development, 2003. Final Report on the Women Leaders in Nazlet Hussein Community: The Experience of the Health Visitors, August 2001 to December 2002.

Bulbul, Lamia and Abd El-Mawla Ismael, 2003. The Evaluation of Better Life Association for Comprehensive Development. NOVIB/BLACD.

Ramsis, Ayman, 2004. Impact study on Faragallah Water & Sanitation Project. BLACD.

## 致谢

在此特别感谢为了生活更美好综合发展协会主任马希尔·布沙拉先生提供了有益的支持，感谢雷切尔·齐姆巴女士在编辑方面提供了额外援助。

## B. 妇女负责

### 3. 巴基斯坦：一人倡议，全村减负——妇女在本德戈尔拉供水计划中担任领导

作者：约达·博哈里

博哈里女士在研究、调查和评估的制订和实施方面有着 9 年的经验，其特别关注的重点是妇女在水部门的参与、儿童问题、非政府组织以及社区活动。她尤其擅长研究工具的开发，曾经作为顾问、小组负责人和高级工作队队员完成过 20 多项个人和团体研究任务。她曾在联合国、国际机构和双边机构以及国家组织中担任过顾问。她还是妇女与水资源网络的两个协调员之一，该网络是巴基斯坦于 2001 年建立起来的，旨在调动社会各部门的妇女，帮助她们在与水相关的行动中，将自己的观点有效地纳入将性别观点纳入工作主流活动中。

个案研究方法：女权主义分析

#### 介绍

本德戈尔拉是一个小村庄，距巴基斯坦的阿伯塔巴德 10 公里。村庄依山而建，大约有 120 个住户。平均每户有 8 口人。大多数男性做的都是日工。妇女主要呆在家里，饲养牲畜和操持家务。

几十年来，取水一直是该村的一个问题。村里的惟一水源就是山顶和深谷里的两处天然泉水。村里的牲畜和野生动物也在这两处水源饮水。在该地区，取水由妇女负责，每天取水要耗费三四个小时的时间。每周的牲畜用水和其他家庭用水还需要再花一整天的时间取水。在旱季的时候，妇女为了取两桶水需要在泉边呆上一整夜。

政府安装的自来水管管道也为该地区的各村供水，但通到本德戈尔拉的管道只有四条。一个专供清真寺使用；两个是私人安装的，只有一个是公用的。管道每周只通两次水，因此不能满足当地的用水需求。在这种情况下，迫切需要改善供水情况。在本德戈尔拉村，村妇们在一名名叫纳西姆·比比的妇女带领下，发动全村实施其自己的供水计划。

#### 故事

本德戈尔拉村供水计划是由纳西姆·比比发起的，她需要资金建造自己的房子。她听人说过萨哈德农村支助方案，该方案是一家区域性非政府组织，负责向该地区提供信贷。纳西姆·比比听说了该方案后，同其联系申请贷款，但却被告知该组织只为社区团体贷款。

纳西姆·比比并没有在第一次遭到拒绝后便退缩，她动员社区妇女于 2002 年成立了一个妇女社区组织。其女儿是村里惟一受过教育的小姑娘，因此，就由其女儿负责该组织的会议记录和其他记录。

该社区组织的成员随后开始了一项储蓄计划，每个成员每月存入 10 卢比（0.16 美元）。另外，两年之后，21 名妇女得到了萨哈德农村支助方案提供的贷款，用于家庭盖房、结婚和购买牲畜，所有这些妇女后来都还清了贷款。

该社区组织每月召开一次会议，会上，妇女将增加改善供水条件定为优先行动，并通过了一项决议以实施村级供水计划。本个案研究介绍了她们是如何成功地将水引入本村的；妇女们为了让供水计划得到接受所采取的战略；妇女在村里新担任的领导角色。

## 方法

研究人员采取了女权主义分析法，审查了该社区的基本权力结构，并对村民们进行了采访。采访包括手动水泵小组的妇女、纳西姆·比比、没有参加该计划的妇女以及男性村民。

## 背景资料

### 权力结构

采访表明，村里男子的决策权比妇女大。大多数接受采访的妇女都来自大家庭（每家有 6 至 8 个孩子），这完全是因为其丈夫不让她们采用计划生育措施。

村里的大部分资源（包括住房和土地）都归男子所有和支配。根据国家和伊斯兰法律，妇女可以继承财产，但是，在大多数情况下，她们并没有得到其继承的财产，或者被迫放弃其继承权而让位于男性亲属。

### 教育

该地区的大多数妇女都属于文盲，而大多数男人都受过初等教育。由于媒体对社区的报道，村民们越来越意识到教育的重要性，如今大多数家庭都将孩子送到四公里以外的小学上学。但女孩上到五年级就不上了，一旦到了青春期，就要严格遵守深闺制度（将妇女隔离，不让她们在公共场合抛头露面）。

### 健康与卫生

夏季，腹泻是儿童的常见疾病。社区成员一般都清楚腹泻与泉水质量差有关。村里只有 5 个厕所，而这些厕所都设在那些有权有势的村民家中。因此，大多数村民只好在露天大小便。

## 最佳范例

### 供水计划的启动

起初，这家妇女社区组织发展缓慢，平均有 60% 的成员参加每月一次的会议。妇女们注意到，几乎在每次会议上都有人提到供水问题。一年以后，该社区组织开始运作，经过不断的讨论，她们通过了一项旨在启动供水计划的决议，以便更有效地满足村民对水的需求，减轻妇女的取水负担。

起初，萨哈德农村支助方案反对该社区组织就供水计划提出的想法。但是，在纳西姆·比比和该社区组织其他成员大力宣传之后，该方案终于表示同意，因为这家妇女社区组织同意承担全部的项目管理责任，并对未偿贷款承担了偿还责任。

供水计划包括在村里的不同地点新安装 7 个手动水泵。由社区承担 20% 的费用，萨哈德农村支助方案承担 80% 的费用。参与该方案的每个家庭必须缴款 1 000 卢比（16 美元），每个手动水泵由 7 户一组的小组提供经费。

### 妇女的领导角色与贡献

参与家庭的一些妇女成了该社区组织的成员。她们动员自己的家庭参与，并努力赢得其男性亲属的支持。由于村庄很小，所以，妇女团体最初的成员大多数是纳西姆·比比的亲戚。信贷计划获得了成功，他们对她非常信任。

值得注意的是，纳西姆·比比来自一个贫穷家庭。她没有耕地，丈夫是一名建筑工人，他必须每天都出去找工作，他对性别角色的态度特别宽松，因此，不仅对纳西姆·比比从事活动分子和社会工作者的工作表示支持，而且还将女儿们送到学校上学。在采访期间，他对其他男村民的行为和态度提出强烈批评，认为他们限制了女孩受教育的机会和妇女独立工作的权利。他支持妻子担任领导，这对纳西姆·比比组织信贷和供水计划大有帮助。

在纳西姆·比比领导下，其他妇女也参加该方案并担任社区领导。这家妇女社区组织成立了三个管理项目的委员会，这三个委员会是：

- 项目委员会——负责购买和实际安装手动水泵：由两位妇女和三位男子负责；
- 审计委员会——负责财务审计和缴款：由两位妇女和三位男子负责；以及
- 维修委员会——负责对手动水泵进行定期维修：由两位妇女和两位男子负责。

这三个委员会的工作使妇女摆脱了传统上以生育为主的性别角色，使她们得以担任公共领导职务和承担诸如水泵维修之类的非传统工作。纳西姆·比比本人在项目委员会中任职，负责购买所有的设备、雇用劳工和监测项目的实施。她的主要角色是担任供水计划的项目经理。

### 妇女所做的其他贡献

本德戈尔拉村的妇女还对项目实施做出了其他贡献。参与项目的每个家庭必须轮流为钻井和安装手动水泵的工人提供食宿。村里的妇女还帮助取水，水量必须足以软化钻井地面和支持手动水泵平台的建造。

### 社区参与

最初没有参加该计划的家庭以为该计划是骗人的，纳西姆会把筹集到的钱装进自己的腰包。他们还担心钻井和安装手动水泵会很困难，因为该地区属于岩石地带。但是，在新的手动水泵成功安装之后，这些家庭后悔自己当初没有参与。如今，村里一有新开发的供水计划，他

们就会全力以赴，并且愿意为新装的水泵捐助维修费。尽管有些家庭没有为最初的供水计划出钱出力，但他们也可以使用手动水泵。

## 结果

妇女们的供水计划为村庄带来了以下变化和影响：

### 决策权

- 参加供水和信贷计划的绝大多数妇女在家庭中的决策权都提高了；
- 人们认识到妇女参加公共活动的价值，并且了解妇女是如何通过不断争取诸如信贷和供水之类的服务使其丈夫和家庭受益的；
- 人们越来越认识到妇女为改善其家庭经济状况所做的贡献；以及
- 对频繁怀孕引起的相关健康问题进行了公开讨论，许多 35 岁以上的妇女报告说，她们如今能够决定少生孩子了。

### 节省时间

- 参加其他活动的时间大大增加了，大多数妇女都表示她们用节省下来的时间参加家庭和集体会议；女孩们则用节省下来的时间为自己和家人刺绣和缝纫；
- 妇女的压力减轻了；
- 妇女在家庭以外的社会关系改善了；以及
- 由于社会活动增多，独立意识也增强了。

### 健康、个人卫生和环境卫生

- 洗衣服的次数增加了，从每周一次增加到几乎每天一次；
- 家人的洗澡次数、方便程度和私密性都提高了，女性尤其如此，因为她们不再必须到泉边洗澡了；
- 对新水源的清洁度的安全感增强了（由于手动水泵才使用了 5 个月，所以，村民们还没有机会了解旱季的时候这种新水源是否比泉水更清洁）；
- 新水源遭受动物粪便污染的情况减少了；以及
- 村民们对卫生的重要性理解得更深了：接受采访的妇女表示，她们计划在下一次社区组织会议上提出村级卫生计划。

### 社区组织成员增多

该社区组织新增了很多成员，如今新成员发现，她们参加这种活动得到了其家中的男性亲属的支持，这和以前不同，以前她们会遇到相当大的阻力。

## 态度转变

相对于项目初期而言，过去没有参加该计划的男子和妇女的态度都发生了很大的变化。如今，他们认为这类活动有利于整个社区，他们不再对此类活动持怀疑态度。他们还认为，妇女参加社区组织是有利的，可以为其整个家庭带来好处，尤其是他们可以获得信贷的机会更多了。

## 对教育的间接影响

接受教育的女孩人数增加了，因为纳西姆·比比的女儿最近在村里建立了一所非正规学校，可以教授中小学课程。

目前，在村里这所非正规学校上学的儿童有 23 人（20 名女孩和 3 名男孩）。女孩入学人数较多，是因为纳西姆·比比及其女儿付出了很大的努力。接受采访的人指出，这是因为信贷和供水项目获得了成功，村民们信任纳西姆·比比及其女儿，父母们都愿意将女儿送到附近的学校上学。

## 树立了榜样

该项目还通过以下方式为妇女参与树立了榜样：

- 社区的男性成员对该社区组织的女性积极分子，尤其是纳西姆·比比更加尊重了；
- 妇女可以成为成功的社区领导人，这一事实已经日益为男性所接受。一位受访者甚至说，如果纳西姆·比比在地方选举中竞选议员，她绝对稳操胜券。在供水计划实施之前，这是无法想象的。

纳西姆·比比为了社区的利益而辛勤工作，因而赢得了社区的尊重和信任。在此过程中，她已经成为非正式的社区领导，对于那些前来征求意见、寻求道德和资金支持的妇女来说尤其如此。如今村里的男性也向她征求意见和寻求帮助。在圆满完成信贷和供水计划后，他们将她视为一位与非政府组织有着密切关系的人，常常在求职和申请贷款时向她求助。

## 吸取的经验教训

本个案研究显示，如果在战略时期得到了战略性支助，强有力的个人领导是如何对提高两性平等和改善供水和卫生条件产生巨大的积极影响的。尽管纳西姆·比比很穷，在村里也没有真正的权力基础或影响力，但她却有勇气在村里走出传统的角色。但是，外部非政府组织的支持促使她成立了一个妇女社区组织。

由于该社区组织能够满足妇女的紧急资金需求，所以，妇女们能够通过萨哈德农村支助方案的微型信贷方案为其家庭获得额外的资金支持，所以，妇女们赢得了家庭男性成员更多的尊重，她们在家庭和社区的决策权也增强了。

最初纳西姆·比比为了村民的利益争取得到萨哈德农村支助方案的支持，随后为了供水计划争取村里男子的支持，该社区组织的成员对她担任领导都给予了支持。萨哈德农村支助方案提供支持的条件是由社区组织负责项目管理，这也对妇女获得权力产生了影响，因为外部非政府组织对妇女们担任新的领导角色表示了认可和信任。

该妇女社区组织能够赢得男性对供水计划的支持，是因为该组织最初是由具有家族关系的人员组成的，成员们彼此信任，另外，该组织成员的男性亲属认识到，妇女参与给全家带来了好处，有助于巩固男性作为一家之主的角色。所有这些都助于妇女赢得男子对供水计划的支持，也有助于妇女们有意识地动员村里的男子共同参与供水计划管理。

所有这些因素都有助于让社区成员更多地使用清洁水、减轻妇女负担、提高家庭和社区的健康水平。它们还使本德戈尔拉村妇女获得了权力，妇女扮演的新的领导角色和决策角色得到了认可。所有这些的起因是萨哈德农村支助方案一开始拒绝了贷款申请。

#### 4. 南非：妇女参与卫生和制砖项目，马布莱村

作者：贾布·马松多

马松多先生在荷兰的供水、环境卫生和个人卫生国际资源中心工作了一年，最近，他回到本国，目前是南非姆武拉信托基金的通信兼宣传官员。他还曾经在南非水事和森林部通信部门工作。他在这些组织工作的重点是性别、水和卫生问题。除了通信方面的背景外，他还在艺术方面有着很深的造诣，他曾在英国国际开发部资助的供水支持股担任过戏剧协调员，并担任过社区戏剧节目的导演/制作人。他还是一位画家，擅长丙烯抽象画。他的其他技能还有活动协调和讲习班主持及通讯编辑和制作，他能讲七种语言。

个案研究方法：女权主义

##### 问题陈述

马布莱村位于南非西北省马菲肯镇以西 131 公里的地方，靠近南非与博茨瓦纳的边境。

在该村，霍乱等疾病的发病率很高，因为环境卫生特别差。主要问题就是没有合适的卫生设施。村民们不太注意个人卫生，有些家庭的厕所是用木头和塑料板盖成的，大雨一淋就坏了。离村最近的水源在 10 公里外的邻村。对于很多女性来说，上厕所是件令人头疼的事，因为自己搭建的厕所一般不干净，不仅苍蝇乱飞、臭气熏鼻，而且厕所的四壁千疮百孔，外面的人能看见厕所里面。男子通常在附近的草丛里方便。由于没有卫生意识、缺乏基本的建筑材料（如砖）、村民的技术水平低，所以，要改变这种境况非常难。

为了解决这些问题，在水事和森林部、社区和姆武拉信托基金联合倡议下，马布莱卫生项目应运而生。姆武拉信托基金是南非境内实施供水和卫生项目最大的非政府组织，已经在全国的社区和学校建造了 70 000 多个厕所，该项目采用的方法以妇女获得权力为重心。

##### 方法

研究人员对项目的 5 个重要知情者进行了采访，包括项目委员会主席、卫生和制砖项目成员。他还审阅了项目文件以及其他相关报告。

##### 背景资料

马布莱村有 450 个住户。在卫生项目实施之前，村民们并没有认识到当地实际存在的问题。村民的教育水平很低，有 90% 的人要靠政府的养恤金生活。他们的水源是泉水，或者是天上大约三个半小时的时间前往 10 公里以外的邻村取水。他们的运输工具是毛驴和牛车。

马布莱村的男子一般都外出打工。由于男子不在家，所以，妇女要承担养儿育女、照顾老人、养家糊口的全部责任。此外，她们还要完成耗费时间的工作，如打柴和取水。

南非政府的供水和卫生战略一直是确保妇女全面参与服务的开发，因为取水责任主要由妇女承担，一般由妇女确保所开发的项目能够满足每个人的需求。



卫生部一直在马布莱村附近开展卫生方面的活动，但各种方案并没有有效地改变村民们养成良好的卫生习惯的态度和行为。其方案包括在诸如儿童预防性保健和环境之类的问题上对村民们进行教育。已经建立了几个社区小组，以开展不同的活动，但人们在这些小组中没有主人翁意识，也不知识自己应该做些什么。最重要的是，卫生部的方案没有采用将性别观点纳入主流的方法。

1999年年中，马布莱村村长召开了一次村领导人紧急会议（*Lekgotla*）讨论妇女小组抱怨的问题，即村里的健康和卫生状况不断恶化（在茨瓦纳，*Lekgotla* 是指在村长主持下，对社区问题进行讨论的会议）。其他与会者包括姆武拉信托基金、水事和森林部及卫生部的代表。这次会议开得很不顺利，因为传统上，男子、妇女和外人是不能聚在一起开会的。妇女在会上指出，卫生部的培训并没有对社区的卫生和健康产生影响。

姆武拉信托基金及水事和森林部为马布莱村妇女对发展变革做出的承诺所感动，保证为马布莱村卫生项目提供资源和材料，金额达 572 700 兰特（70 000 美元）。该项目由社区选举产生的项目管理委员会负责，社区为委员会成员资格制订了明确的标准。由于列入了受教育程度这一标准，所以，昔日从卫生部教育方案中受益的妇女入选填补了 10 个席位中的 8 个。

在实施了部分项目之后，水事和森林部的资金耽搁了，因此，制订了一个制砖项目，以便筹集资金和生产修建厕所的材料。制砖项目是 2004 年年初启动的第二个项目，另外设立了一个项目管理委员会，并且要求参与者每人每个月缴纳 6 美元，以便购买材料和支付两台机器所需的费用。

## 最佳范例

### 使用性别分析工具

由于卫生和制砖综合项目都面临着性别方面的各种限制和挑战，所以，姆武拉信托基金使用了性别分析工具，以帮助社区关注性别角色和责任，并对项目采用对性别问题有敏感认识的办法。该信托基金促成了一种名为“个人卫生和环境参与式转变”的过程。该工具有助于他们：

- 提高社区成员对性别问题的认识；
- 将男女在供水和卫生方面所受到的时间限制量化；
- 突出这种限制是如何影响男子和妇女参与项目的；以及
- 采用敏感但不唬人的做法，探讨性别角色和责任是否可以改变，以及如何改变。

最初，对 40 名村民进行了关于这种诊断工具的培训，其中三分之二为妇女。这种培训帮助学员对一成不变的日常工作的性别分工进行评估，如清洁、取水、烹饪和饲养牲畜等。将每项工作分派给个人，有助于突出男女村民在村里扮演的不同的性别角色和承担的不同责任。之

后，在村领导会议上将这种分析与社区的其他人交流，从而大大有助于男子了解妇女工作的重要性及其对社区所做的贡献。

### 妇女参与建设

为了修建厕所，7名建筑工人和10名挖坑工人接受了培训。但其中一些人放弃了，因为有的人对工资期望过高，另一些人则是因为对项目失去了兴趣。鉴于这种情况，其他社区成员介入了该项目，男子和妇女都开始积极参与项目的实施，他们为修建每个厕所挖坑、运土、搅拌水泥和砂石。这说明性别角色发生了变化，因为以前妇女是不会参与这种建筑工作的。

### 增强妇女的发言权

妇女的意见在两级都得到了关注，在社区一级，妇女们开始意识到，以前整个社区的决策都是由男人操纵的，没有经过她们的同意或征求她们的意见。这种认识的提高使妇女开始商讨各种方法，以确保她们全面参与项目的计划和实施。

在政府一级，水事和森林部的代表认识到妇女的福利必须得到考虑。为此，水事和森林部出台了一项政策，规定只有在决策方面体现了两性平等，该部才为卫生项目提供资金。马布莱村村长深知卫生和供水问题对妇女的福利有着很大的影响，该项目不只是改变社区的不良卫生习惯。参加制砖工作的一位女性说：

“儿子，正如你所看到的，我已经很老了，但我不会不为这个社区工作。我们年轻的时候，妇女参加工作或领导社区项目是根本不可能的。所以，我要抓紧机会学习，要让其他人认识到妇女不是弱者，她们有能力完成任务。”——莫萨蒂旺特沃·莫蒂瑟芒（制砖女工兼马布莱卫生委员会成员）

### 清除妨碍妇女参与的阻力

起初，社区并不赞同由妇女担任发展项目领导的意见。市政当局不想让妇女开立银行账户，因为他们认为项目委员会没有足够的管理能力管理资金。有些社区成员说，委员会不会长久，因为妇女说得太多做得太少，有些人则和某些女性成员有着个人恩怨。有些丈夫不同意妻子参加活动，尤其是卫生活动，因为在南非谈论卫生问题仍属于禁区。

为此，姆武拉信托基金采取了对策，举办了各种学习班，对人们进行教育，以便让他们了解性别问题、男女在社区中可以发挥的不同作用，以及增强两性平等是如何让所有人从中受益的。这些讲习班有助于改变男女的思想，从而最终让社区和市政当局做出决定，让委员会女性成员获得项目资金，有权和男人一道实施项目计划。

“我从来没有意识到社区妇女有这么大的潜力。我以为在社区里只有男人才能发挥作用。我们（男子）和妇女一道工作，真是一种绝妙的组合。如今，孩子们正在长大，他们也在为制砖提供帮助，这样，社区才能得到发展。我们作为一个整体站在了一起。”——约翰·马伦戈（制砖项目的男性成员）

## 培养妇女的领导能力

1999年年中至2000年1月，项目委员会成员参加了为期5个月的强化培训班。培训内容主要是培养社区项目的管理，包括书写技能、资金、记账、项目管理和妇女领导能力。在此期间，委员会每周召开三次会议，以了解和确定每个人将扮演的角色。在遭到男子反对的情况下，委员会主席和姆武拉信托基金代表在动员社区成员方面发挥了重要作用。项目最后得以实施并取得成功，关键在于男女共同参与了项目。

“获得权力的妇女小组具有更大的力量，因为她们可以挑战和根除阻碍村庄发展的所有结构和问题，并由此确保生活条件得到改善。”——摩斯赞纳格佩·博加莱（项目委员会主席）

## 社区的所有权和参与

到了2000年2月中旬，委员会创作了一部短剧，介绍了不卫生习惯所带来的危害。短剧向人们展示了便后不洗手、社区厕所倒塌、人们在公共场合大小便和感染霍乱等情况，短剧还表明，如果只由男性做决策，社区将会如何分化。在短剧演出时还有中场休息，让观众提出问题或理清有关情景。通过这种做法，即使还没有开始修建厕所，项目委员会也能让其他村民了解到良好的卫生习惯带来的好处。委员会成员还挨家挨户地进行家访，对良好的卫生行为进行更深入的解释。这种提高认识做法不仅增强了社区对项目的控制权和所有权，而且还有助于让人们接受两性关系方面发生的变化。

即使在修建厕所以后，有些委员会成员还继续在社区内开展健康和卫生方面的宣传和培训工作。这些综合活动体现出社区共同努力效率会有多高，从而让人们深切地体会到所进行的活动，这些活动说明整个活动过程是由社区自己控制的。

## 结果

### 妇女获得权力

- 如今，男子、提供支持的非政府组织以及相关的政府机构能够倾听并接受妇女的想法；
- 人们更加尊重和接受担任领导职位的妇女；
- 男女之间的合作加强了；
- 如今，委员会中的女性成员学会了整个项目过程的管理，包括参与式计划、资金管理、订购原料、招聘、培训建筑工人和监督厕所的修建；及
- 如今，在运送制砖砂土、为制砖项目和家庭取水方面，妇女得到了丈夫的大力支持。

## 供水和卫生

- 如今，社区修建了安全、卫生和美观的厕所，其中绝大多数厕所都属于通风改良坑式厕所；以及
- 社区的健康和卫生状况正在改善，包括男女在大小便时更加体面且更具私密性。

## 社区发展

- 制砖项目最多雇佣 10 个人：四名男子和六名妇女；
- 社区可以买到更多且更便宜的建筑用砖，包括建造厕所的用砖；
- 社区正在确定其他的创收活动，如，用驴车为当地和周围社区运送砖头；以及
- 社区男女留存的收益更多了。

## 吸取的经验教训

马布莱村妇女将继续启动其他社区发展项目，其活动的基础上：有效的战略项目计划、负担得起的适当技术、培训和能力建设以及富有经验的机构的支持。她们取得成功的基础是，她们愿意并且有能力通过与男性伙伴对话促进变革。她们认为项目获得成功得益于以下三个方面：

- 创建一个有利于妇女参与的环境——如，将会议安排在妇女可以参加的时间进行，为参加会议、培训和讲习班的人提供资金支助，以便对她们为此付出的时间进行补偿；
- 为参与者，尤其是参与的妇女提供技能培训；以及
- 在卫生和制砖发展项目的供求目标之间产生一种协同作用。

介入项目实施过程的其他人也注意到以下方面的重要性：

- 将所有利益有关者的利益和共同福利纳入项目设计和管理中；
- 采用各种旨在推进广泛参与的方法，促进卫生行为的变化；
- 直接应对性别歧视和不平等问题；
- 向社区成员说明男女都能从中受益；
- 为男性以不同的角色和女性合作提供更多的机会；
- 让市议员参与项目培训；
- 支持培养项目委员会成员解决问题的能力；
- 采用高质量的厕所模式，增强社区成员的自豪感；以及
- 促进男子和妇女在整个项目过程中树立厉行节约的风气。

所有接受采访的人都一致认为，加强和支持妇女担任领导是社区动员过程的关键，妇女在项目管理委员会中担任领导，为项目取得成功做出了直接贡献。

#### 参考文献

Homu, Torence, 2005. Mabule Presentation at the Best Practice Conference of the Mvula Trust.

Ramosime, Geraldine, 2005. Voices of Women in North West Sanitation. Mvula Dairy 2005. The Mvula Trust SPDF.

Ramosime, Popi, 2005. Mvula Sanitation Report, 2004. Mvula Trust SPDF.

## 二、将性别观点纳入宣传活动的主流

### 5. 印度尼西亚：妇女参与阿瓜-达能公司宣传方案所产生的影响——中爪哇省克拉登县的个案研究

作者：尼拉·阿尔迪亚尼

阿尔迪亚尼女士在宣传和社区发展项目方面已经有了10多年的工作经验，其工作重点是水资源与杀虫剂问题。她还在印度尼西亚的西加里曼丹省、廖内省、爪哇省等地监测过世界银行项目的参与情况，并对这些项目进行了相关的研究。在过去的四年里，她一直在关注供水政策改革方面的问题，并且对印度尼西亚的新政策、机构变化和法规进行了研究。另外，她一直在对印度尼西亚2004年水法开展紧锣密鼓的宣传工作和信息传播，一直特别关注供水私有化趋势产生的影响。在进入水部门工作前，她曾经与许多团体一起工作过，包括政府官员、私营部门、学者、非政府组织和农民。

个案研究方法：欣赏式探询、获得权力框架

#### 问题陈述

2002年，当阿瓜-达能公司首次在爪哇省克拉登县启动其瓶装水厂生产线时，周围社区的人们并没有意识到其重要性。该公司从20公里以外的锡格丹泉，也就是该地区的主要水源抽取了大量的矿泉水。当社区成员（大多数为农民）发现其灌溉用水在不断减少，而且其水井开始枯竭时，他们开始意识到问题的严重性。如今，农民们必须租用昂贵的电泵抽取灌溉用水。抽取地下水用来灌溉，也使社区的水井干涸。因此，很多人不得不向私人或邻居购买饮水。有些农民被迫停止耕种，出去谋生，成为建筑工人或市场劳工。

受影响的社区妇女也发现情况相当棘手，因为她们每天都需要取水。在当地的文化环境中，她们的社会地位很低。传统上，她们是男人的“追随者”，重要的决策都是由其父亲、丈夫和兄弟做出的。

为了解决这些与水相关的问题，2003年3月7日，社区成员一起成立了一个宣传团体“克拉登人民正义联盟”。该方案不顾当地盛行的文化价值观，为克拉登妇女提供了参与宣传活动的机会，这对妇女及其组织都产生了积极的影响。

#### 方法

数据收集工作主要是通过重点小组讨论和深入采访社区的利益有关者（如，包括地方政府）进行的。在收集背景资料时参考了方案报告，背景资料包括妇女的处境以及有关妇女加入组织情况评估。调查工作由参与该方案的8名妇女和6名男子以及目标社区中没有参与该方案的5名妇女和男子完成。她举行了5次小规模的重点小组讨论，每个小组有七八个成员，其中包括参与该方案的男女代表和没有参与该方案的人。

## 背景资料

2002 年，阿瓜-达能公司在中爪哇省克拉登县创建了一家瓶装水厂。公司的水井建造在锡格丹泉旁边，周围是被称为水房的小型建筑物，水房终日由保安看守，不让外人进入。公司还在水房四周修建了栅栏，并竖起了“不得入内”的牌子。

公司通过两公里长的管道把水从水房输送到瓶装水厂。在水厂将水装入容积为 300 毫升到 19 升不等的容器中。水厂每月生产 1 500 至 1 800 万升的瓶装水。根据这一情况，估计公司每月将从该厂获得 348 亿卢比，也就是大约 360 万美元的收入（印度尼西亚全球化论坛，2004 年 b）。

省政府向阿瓜-达能公司颁发了许可证，允许它以每秒 23 升的速度抽水。公司声称，截至 2004 年年底，它们有抽水速度只达到了每秒 13 升（印度尼西亚全球化论坛，2004 年 a）。但当安置和地区设施部长于 2004 年 2 月视察该厂的时候，他发现其抽水速度实际上为每秒 86 升（Tempo Interaktif, 2004 年 2 月 11 日）。视察之后，该部的一位高级官员威胁说，如果公司继续我行我素的话，政府将关闭这个水厂。就在同一个月，阿瓜-达能公司的抽水量创造了历史记录，达到了 26 811 立方米。很明显，工厂的抽水速度还是超过了规定水平（所罗矿产和能源管理办公室，2004 年）。

尽管对水资源开采的程度如此高，但公司每月只向政府支付 300 万卢比，也就是 300 美元的地下水税（印度尼西亚全球化论坛，2004 年 b）。为了同社区搞好关系，阿瓜-达能公司每售出一升的水，就向工厂所在地的村子支付 1 卢比。这大约相当于每个月支付 1 800 万卢比（1 900 美元）。

但是，最重要的问题并不是钱，而是克拉登县的供水因工厂生产而剧烈下降。在工厂开业一年半后，方圆三公里以内的水井开始变浅，到了干季开始干涸，而以前这种现象是很少见的。在建立工厂之前，锡格丹泉水全年都能流到 12 公里以外的地方。2004 年 8 月，印度尼西亚全球化论坛进行的一次测量发现，锡格丹泉周围 3 公里范围内的社区如今开始出现缺水问题，这种情况带来的负面影响正在向更广大的范围蔓延。

克拉登人民正义联盟的主要目标就是关闭设在克拉登县的阿瓜-达能水厂。其短期目标就是降低水厂的抽水量，建立一个社区监督系统。克拉登人民正义联盟本身就是一个社区组织联盟，印度尼西亚全球化论坛是其成员之一。主要的管理人员包括一位协调员、一位秘书和一位财务主任。

## 最佳范例

### 妇女参与

值得庆幸的是，在克拉登人民正义联盟成立的时候，其成员并不仅限于男性。创始人并没有意识到，推行开放式会员政策，不仅有助于妇女获得权力，而且还提高了该组织的影响

力。同时，他们考虑的主要因素就是尽可能让更多的人参与，以便提高人们对社区供水问题的认识。

加入克拉登人民正义联盟的妇女非常积极地参与了该方案。刚开始开会时，她们的作用仅限于为成员准备食品和饮料。但是，在 2004 年 3 月和 4 月，克拉登人民正义联盟拟订了一个研究项目，以更好地了解阿瓜-达能公司在克拉登县开办水厂给该县带来的影响。她们在 8 个区进行了调研，并对农民和地方社区的供水条件进行了比较。8 名妇女和 2 名男子也花费时间进行研究。对于妇女来说，这是她们首次在宣传工作中从事“有意义”的活动，最终为她们更多地参与该方案打开了大门。

促进妇女成员参与宣传方案的一些因素包括：

#### 以前的经验

克拉登人民正义联盟并不是妇女们加入的第一个组织。很多妇女也是妇女小企业家网络的成员，妇女小企业家网络曾经在克拉登县成功地建立了一家妇女合作社。起初，两个非政府组织帮助该网络成员通过小型企业活动开发了各种增加家庭收入的途径，并为妇女提供了行政管理和个人发展方面的培训。

#### 经济独立

克拉登县的大多数妇女都是家庭主妇，负责操持家务，与她们不同的是，克拉登人民正义联盟的大多数女成员都拥有自己的小企业。尽管她们的收入一般比丈夫低（低 15%至 60%不等），但有一位妇女的收入比其丈夫高出 60%。拥有自己的收入使妇女获得了独立，也使她们更有信心参与家庭之外的活动。这种额外收入也使妇女的经济条件比社区水平优越一些。由于她们实际中的紧急需求得到了满足，所以，她们就有更多的时间为了社区利益开展战略性宣传活动。

表 1. 克拉登人民正义联盟女性成员及其丈夫的月收入比较

(1 美元=9 500 卢比)

	对象 1	对象 2	对象 3	对象 4	对象 5	对象 6	对象 7	对象 8
妻子的收入 (卢比)	300 000 31.6 美元	200 000 21 美元	200 000 21 美元	300 000 31.6 美元	250 000 26.3 美元	800 000 84.2 美元	150 000 15.8 美元	-
丈夫的收入	1 500 000 158 美元	400 000 42 美元	500 000 52.6 美元	500 000 52.6 美元	1 000 000 105.2 美元	500 000 52.6 美元	1 000 000 105.2 美元	800 000 84.2 美元
比较	0.2	0.5	0.4	0.6	0.25	1.6	0.15	-

资料来源：克拉登人民正义联盟女性成员调查。



### 分担养儿育女的责任

家庭支持起到了很大的作用。尤其重要的是，妇女的家人们愿意分担家务劳动，这样，妇女就有了更多的时间开展宣传活动。一位妇女的丈夫甚至愿意在上班前帮助洗衣做饭。

### 结果：妇女参与的影响

#### 提高了积极性和产生了重要认识

在对阿瓜-达能公司的生产给该地区带来的影响进行调研之后，妇女们更积极地参与了宣传活动，并在宣传工作中继续发挥和扩大其作用。通过调研，她们亲眼看到其他社区成员在取水方面面临的困难，这使她们更加理解其他社区成员的处境，并加强了她们与其他社区成员的团结。她们认识到，在大多数情况下，都由妇女处理日常用水问题，尤其是家庭用水问题。这种体验也使她们在同其他利益有关者对话时更能提出更加确凿的证据。

#### 向更多的社区成员宣传

按照克拉登人民正义联盟的现行战略计划，其主要活动的重点是通过社会化进程，提高社区的认识。其目标是让所有的利益有关者都了解缺水问题，并鼓励他们就该问题采取行动。这一进程还将矛头指向地方政府、地方议员、新闻记者和阿瓜-达能公司的工作人员。克拉登人民正义联盟要求每个成员将其对缺水问题的了解和相关知识向更多的人宣传。研究人员发现男子和妇女参与宣传的方式存在着很大的差别。

调查和采访发现，所有女性成员都会和其丈夫交流信息，但只有 66.7%的男子和妻子交流过信息。总的说来，妇女在家庭内开展宣传的效率似乎更高，而男子在家庭外开展宣传的效率似乎更高。

妇女开展宣传的非正式网络要比男子更广泛。她们可以按自己的方式自由宣传，所以，她们接近的是那些可能被正规宣传战略所忽视的网络。这些妇女几乎在她们出现的所有场合都讲述自己的故事——如，在她们参加的宗教会议上。由于这些会议是在不同的地点举行的，有时还有其他团体参与，所以，她们所接触的网络就更加广泛。另外，当亲属或邻居结婚时，帮助准备婚礼的妇女也利用机会向其他妇女传播克拉登人民正义联盟的信息。而这些妇女又有可能向其社区成员，尤其是其直系亲属传播信息。

#### 提高妇女的代表水平

起初，克拉登人民正义联盟内部的责任分工没有顾及到男女平衡。妇女只参加讨论，她们并没有得到决策权。但是，克拉登人民正义联盟的男性成员对更多的妇女参加了宣传方案迅速地做出了积极反应，如今，他们认识到，男女都会受到水厂生产的不良影响，妇女也有权充分参与整个过程。

形势逐渐发生了变化，因为所有成员都更清楚地认识到妇女获得权力问题。最近，妇女们自己要求参加同地方政府和议会的对话。她们还要求有机会提出自己的关切问题，并派妇女代表参加每次会议。

参与个案研究还有助于提高她们的认识水平。在重点小组讨论期间，女性成员意识到她们可以更多地参与，她们应该拥有与男性均等的机会。男性成员也表示，他们愿意且准备好让妇女扮演更重要的角色。

#### 更深入的调研

重点小组也证明，相对于男子而言，妇女收集的数据更深入也更详细。在对由于缺水每个家庭遭受的损失进行评估和计算时，如，在对租用水泵取水灌溉以及不得不从其他地方购买家庭用水的额外费用进行计算和评估时，情况就是这样。由于家庭的日常开支是由妇女负责的，并且在该社区中是由妇女负责分配每月支出的，所以，她们更了解这些损失和关切的问题。男子得到的往往是一般性研究结果，他们在阐述缺水所带来的影响时采用的是带修辞性词语。

#### 对妇女的影响

妇女参与克拉登人民正义联盟宣传方案增强了她们的自信心和技能。她们学会了调研、交流注重宣传的信息以及与其他成员一道对问题进行有效的讨论。她们普遍上更清楚地认识到水源开采问题和水资源问题。她们注意到，通过这一方案，她们学会了如何更好地节水和珍惜水资源。

不利的影晌是，由于她们在宣传活动中花费了太多的时间，所以她们的小企业受到了影响。她们的收入也因此减少了。

克拉登人民正义联盟的其他成员认识到，妇女也可以担任重要职务。在最近的一次抗议活动中，有些女性成员鼓起勇气提出了自己的观点和关切问题。对于其他成员来说，妇女参与这类活动还是一件新鲜事，她们认为这使抗议活动更有意义。

#### 宣传方案

为了达到目标，克拉登人民正义联盟也集中精力与各个利益有关者（地方政府、议会和阿瓜-达能公司）进行会谈，并在重要时刻（如，农民节）进行社区动员。这个问题的利益有关者开始让克拉登人民正义联盟成员参加其会议和讨论。2005年2月12日，阿瓜-达能公司的董事来到克拉登，和克拉登人民正义联盟成员进行了一次对话，参加对话的还有其他社区成员、地方政府代表和议会代表。2005年3月7日，在克拉登人民正义联盟成立两周年之际，地方议会要求对阿瓜-达能公司的抽水许可证重新审批（Tempo报，2005年3月7日）。许可证很快就要到期，公司计划在申请新的许可证时要求提高抽水速度。结果，议会提出的重新审批申请得到了广泛的宣传。

## 对公众的影响

由于克拉登人民正义联盟采取了交流信息方法，所以，更多的社区成员对缺水问题有了认识和了解。他们采取的简单个人宣传方法非常适合当地社区。妇女参加此项工作使得宣传更加有效，有利于让克拉登人民正义联盟影响更多的人。

## 结论

在提高妇女参加宣传工作的水平方面，本研究认为应该吸取以下经验教训：

- 在传统的社会里，如果妇女已经参与了家庭之外的一些活动、家庭支持她们参与社区活动、她们的基本需求也得到了满足，妇女参与这些活动会更容易一些；
- 如果在经济上获得了一定的独立，妇女参加宣传活动会更有信心，并在宣传工作中赢得他人的尊敬。妇女负责分配克拉登人民正义联盟每月支出以及妇女在这方面拥有的决策权就部分上说明了这一点；
- 参与调研过程有助于研究人员提高自己的认识和对受影响的其他社区成员的理解，同时还可以进一步促进宣传活动的继续开展；
- 让妇女参与社区动员和宣传活动，极大地扩大了宣传组织的影响范围；
- 改变妇女在宣传活动中的角色，需要妇女的积极领导及其男同事的合作和支持；
- 提高妇女在宣传活动中的参与程度，有助于提高男同事对妇女能力的认识；以及
- 确保妇女代表参加利益有关者也会参加的重要会议，为妇女提供领导能力培训，为男子提供对性别问题有敏感认识的培训，宣传组织可以促使妇女获得权力过程的正规化。

克拉登人民正义联盟是一家年轻的组织，直到现在，决策权一直由男性成员操纵，妇女获得权力以及参与活动还处于初级阶段。不过，我们可以从克拉登人民正义联盟的经验中吸取很多教训，在男尊女卑的社会中尤其如此。本个案的关键在于，克拉登人民正义联盟的男性成员愿意让女性成员同他们一起参加宣传活动，并将女性视为同盟。在此过程中，他们发现，提高妇女的参与程度会给男女都带来好处。

也许，我们从本个案中吸取的最重要的教训就是，如果给妇女提供了机会，她们就能很快地发展起来，并且对如何参与并做出贡献形成自己的看法。值得强调的另一特点就是，为了让妇女获得权力，可能不需要专门制订复杂的计划。相反，仅仅提供让妇女参与的初步机会，就可以创造许多机会，同时能够让男女都获得权力。

## 参考文献

Indonesian Forum on Globalization (INFOG), 2004a. Fact sheet: Penyusunan AMDAL PT. Tirta Investama di Klaten, Jawa Tengah. Solo, INFOG.

INFOG, 2004b. Water for All Newsletter, June edition. Solo, INFOG.

Koalisi Rakyat Klaten untuk Keadilan, 2004a. Concept Paper: Advokasi Kasus Aqua-Danone. Klaten , KRAKED.

Koalisi Rakyat Klaten untuk Keadilan, 2004b. Report: Protest to Commemorate Farmers. Day in Klaten. Klaten, KRAKED.

Koalisi Rakyat Klaten untuk Keadilan, 2004c. Research Evaluation and Follow Up Plans. Klaten, KRAKED.

Solo Mining and Energy Management Office, 2004. Monthly Report on Groundwater Extraction. Solo, Solo Mining and Energy Management Office.

Tempo Interaktif, 11 February 2004. Available at: [www.tempointeraktif.com](http://www.tempointeraktif.com)

Tempo Newspaper, 7 March 2005.

性别问题和提高妇女地位特别顾问办公室, 2004 年。《将性别观点纳入供水和卫生部门的工作主流——个案研究方法》。

### 三、促进性别角色的转变

#### 6. 多哥：将性别观点纳入提高学校的卫生水平活动中

作者：塞那·阿卢卡

阿卢卡先生是多哥环境青年志愿组织的执行董事，是非洲民间社会水利网络的成员。自2001年以来，他一直从事性别问题方面的工作，是非洲民间社会水资源网络妇女核心小组的成员。目前，他担任着多哥最大的青年非政府组织的负责人，是水资源教师教育项目网的协调员 ([www.projectwet.org](http://www.projectwet.org))。他还是青年可持续发展网络的协调员，是非政府组织“环境保护青年联合会”的执行董事。阿卢卡先生从事过新闻工作，是国家生物技术安全专家委员会的成员，在大学教过生态学课程，担任过可持续发展和互联网制作方面的顾问。他主持过固定的电视节目，以前曾正式担任过“Hajuna Matata”广播电台的节目总监。

个案研究方法：女权主义、哈佛

#### 问题陈述

在埃菲曼尼村，15岁的让蒂·韦莱基在家附近的惟一一所小学上学。每天早晨，让蒂都要从很远的河里取水，然后打扫院子和自家的小屋。之后，她会将颜色发红的一点点水装入一只再生塑料瓶中带到学校。她会迟到一会儿，但她还需要打扫老师的办公室。她每周需要去两公里以外的河里取三次水，然后回到教室，回来时学校已经开始上课了。周末，要是不想受到惩罚，她和自己的女友就得为班里取水，打扫校长的办公室，而她的兄弟则去踢足球。

多哥计划是一个国际性的非政府组织，试图从性别角度解决让蒂所在村庄以及其他村庄的缺水 and 缺乏卫生设施问题。但是，厕所并没有满足所有人的需要，最后废弃不用了，一位老师解释说：“女孩付出的代价最高”。多哥计划向非洲低成本淡水和卫生区域中心寻求支助，以找出原始项目的局限性，并在试点项目中进行纠正。其中的一个局限就是没有进行磋商。

#### 方法

非洲低成本淡水和卫生区域中心在距洛美250公里东莫诺省的三个村庄进行了试点，这三个村庄是阿甘、阿约纳和埃菲曼尼，即让蒂所在的村庄。本次调研工作也是在这三个村庄进行的。

采用的方法中的两个因素提供了重要的远见卓识并再次做出了改变的承诺。第一，两名妇女参加了研究小组，使得为数不多的几名女教师能够轻松自如地交流其体会。第二，研究人员同村民交流体会并征求村民们的意见。不仅当地的领导和权力机构重视他们的意见，而且他们还在两个村庄做出了决定，在将来会采取措施将性别观点纳入工作主流。

## 背景资料

让蒂每天是怎么过的，反映了多哥，尤其是东莫诺省的某些基本统计资料。东莫诺省是多哥 10 个最干旱的地区之一，只有 10%的居民能得到饮水，而全国的平均水平为 51%（环境青年志愿组织，2002 年）。尽管有 5%的多哥人家里安装了自来水水泵，但还有 27%的人从没有保护设施的水井中取水、19%的人从河中取水。东莫诺省只有 2%的居民在家里修建了卫生设施。男子通常在附近的森林里大小便，而妇女则要到很远的农场才能方便。

全国有 30%的学校修建了洗手间或厕所，只有 26%的学校有水。尽管政府于 2000 年启动的“全民教育”方案取得了成功，但女生只占全部学生的 43.8%。没有卫生设施是很多父母不愿意送孩子上学的主要原因之一。

## 最佳范例

由于人们在为学校实施的原始供水和卫生项目中找出了问题，所以，非洲低成本淡水和卫生区域中心确保所有村民参与试点项目的设计。

三个地方协调员在村里呆了 6 个月，和村民建立了密切的联系，并向所有利益有关者，包括社区的妇女和男子介绍了该项目。他们的工作包括：

- 使用有关行为转变的全套资料，向利益有关者提供相关信息；
- 家访；
- 男生和女生、男教师和女教师及行政人员积极参与；以及
- 对学校现有的供水和卫生条件进行调查分析，找出个人卫生和环境卫生方面存在的问题。

在上述工作的基础上，学校和村庄批准了一项提高卫生水平的行动计划。最后项目及其所涉及共同责任已提交给地方议会，以取得地方议会的反馈意见和认可。

该项目向每个村庄和每所学校提供了供水和卫生设施以及教育资源，其中包括：

- 在每所学校安装一个手动水泵；
- 为女孩修建一个厕所；
- 安装一个洗手池；
- 设立一个垃圾存放处；
- 在每个教室放置一个塑料饮水罐；以及
- 向每所学校发放 9 个根据当地条件改编的彩色教育资料袋。

为确保项目取得成功和具有可持续性，每个村庄设立了两个委员会：

- 负责资金管理、设备维护和维修的供水委员会；以及
- 负责管理所有设备和监督卫生的学校卫生委员会。

学校卫生委员会由老师和学生组成，在挑选成员时确保了两性平衡。学校卫生委员会制订并实施了相关规定以改变卫生习惯。不讲卫生的学生被送回家，不洗手的学生必须洗手，不讲卫生的学生会受到批评。对于那些没有净水或食品不卫生的食品商贩，食品安全委员会禁止他们进校。这么多人不断地积极参与，大大减少了所有村民（男孩和女孩、男子和妇女）一致通过这些社区项目所需要的时间。

## 结果

项目使男孩和女孩的受教育情况及其对供水和卫生以及两性关系的观念发生了转变。全村人都感受到了这种影响。

## 项目影响摘要

女孩和男孩受教育情况以及观念：	
实施非洲低成本淡水和卫生区域中心试点项目之前	实施非洲低成本淡水和卫生区域中心试点项目之后
男孩和女孩没有想过要洗手	洗手逐渐成为一种习惯
女孩整天劳动。 12 个男孩中有 11 个说，他们从来都不扫地、不取水。 学校的大多数杂事都由女孩来做。	——29 名学生中只有 7 名学生认为家务活儿应由女孩来做，17 名女孩中只有两人仍在负责打扫家里的卫生。 ——有更多的男孩上学前取水、洗澡，打扫家里的院子和清扫女厕所。
女孩上学迟到。	女孩上学更积极了，有更多的时间做家庭作业，做作业的效率提高了。
由于没有资金或必须干家务活儿，女孩的教育遭到忽视或上学时间推后。	在东莫诺省，女孩上学的人数增加了 171%。
女孩由于劳累、失去信心、自卑和厕所缺乏私密性而辍学。	很多女孩明显克服了害羞心理，她们变得自信了。
63% 的女孩对学校条件不满意。 75% 的男孩对学校条件满意。	8 名学生中有 6 人在放学后宁愿呆在学校而不愿回家。
女孩无法忍受同老师和男孩共用一个卫生设施，所以，很少有女孩使用这些卫生设施。	——如今每个男孩都使用厕所。 ——如今有 66% 的女孩在学校使用厕所，其中有 88% 的女孩使用为女孩修建的新厕所。
——有半数六年级的学生认为女孩不能担任学生干部。 ——有 43% 的男孩不同意女孩担任学生干部（班	——74% 的女孩骄傲地宣称她们可以担任班长或班干部。 ——女孩愿意在各种委员会上发表自己的意见。

长)。	
75%的女孩对其受到的待遇不满意。 在正式课程内容中也是男孩担任重要职位，女孩担任次要职位。 男孩偷窥女孩上厕所。	——女孩谴责学校里的两性不平等现象：如为老师跑腿、性骚扰、女孩得到最高分时遭到男孩污辱等。 ——87%的女孩承认男孩的态度发生了显著变化。 ——男孩和女孩似乎都更愿意参与有男有女的小组，而不是只有男生或只有女生的小组。

### 学校的其他变化

老师对学生的变化表示赞赏，这使教学成为一件更加愉快的事，这反过来又会影响学生的卫生行为。事实上，88%的学生注意到了老师的这些行为变化。这种变化：

- 使老师更自在了，因为学生干净了；
- 使老师压力更小了，因为他们无需再为那些必须穿过树丛去取水的学生担心了；
- 使老师能够赞赏女孩和男孩之间相互尊重的新型关系，这会使学生更加遵守学校的规定；
- 使老师了解了某些两性不平衡现象；以及
- 使老师的卫生习惯也发生了变化，如，习惯性地把手盖住。

每个村庄都为每所学校修建了校长办公室，以便让他们自己监督供水和卫生设备。

在阿甘村，由于学生可以在课余时间做家庭作业，有 15 名学生上了中学，这是前所未有的事。

### 为学校创收

如今卖水被村民们视为非常神圣，卖水不仅赋予了学校养育生命的地位，而且还为学校赚取了收入。三个供水委员会已经节省了 182 000 非洲金融共同体法郎（约 330 美元）。

### 对健康的影响

- 由于为村民提供了培训教育，如今，人们认识到很多疾病源于饮水不干净和卫生习惯不好；
- 学生因生病而不上学的情况减少了；
- 学生因腹泻和其他轻度感染而到医院看病的人减少了；以及
- 父母发现伤寒和引起发烧的其他疾病大大减少了；

### 对卫生的影响

- 任命了一名地方卫生管理员；



- 有组织地将废弃物送到村里新建的垃圾存放处；
- 村民们更干净了；以及
- 有些旧抽水机得到了维修。

#### 对女村民的影响

- 如今，妇女有更多的时间从事创收活动；
- 如今，妇女希望组织公开讨论，以解决：
  - 妇女进入各委员会方面的社会不平衡问题；
  - 家庭暴力；以及
  - 陈规定型观念。

#### 对社区的影响

- 家庭养成了用白色塑料罐运水和储水的好习惯；
- 家里更干净了；
- 父母乐于和孩子们讨论各种问题；
- 很多人能够找到两性不平等的根源；以及
- 阿甘村的四个民族社区之间建立了更牢固的社会关系。

#### 捐赠机构吸取的经验教训

非洲低成本淡水和卫生区域中心和多哥计划：

- 他们对性别观点纳入主流的理解加深了；
- 积累了实施配套项目而不是解决单一问题的项目的专业知识；
- 在多哥其他地区签订类似项目的合同；以及
- 相信将性别观点纳入主流有助于任何项目取得成功。

#### 真实的故事

亚当·孔贝特，男生、12岁、学校卫生委员会成员：

“有了新设备后，我们不再从家里往学校带水。每次运动后，我都会把自己洗得干干净净。我还记得，以前在家里我基本上是端起饭就吃。如今我总是先洗手，并利用这个机会和我妈妈讨论卫生问题。我会花时间好好洗个澡。过去，我们像小狗一样随地小便，如今学校里有干净的小便池。可是，家里没有卫生设施，所以回到家后我们又恢复了以往的习惯。”

让蒂·韦莱基，女生、15岁、学校卫生委员会成员：

“加入卫生监督组织——学校卫生委员会——改变了我的个性。如今，我总是在饭前洗手。做完饭后我就把饭盖上，我还尽量帮助朋友这么做。我们受到的培训有助于我监督村妇们送到学校的饭菜。我建议她们把桌子、水和饭菜都盖上。没有我的同意，大家都不会吃。有一天，一位妇女用不卫生的树叶包裹饭菜，我就把她打发走了。我把树叶扔掉，给了她干净的纸。自此以后，她来学校时总是带着干净的纸。我还成功地说服我父母经常洗手。我交了新的男女朋友。”

### 吸取的经验教训

实施该项目后，这些村庄为学校提供了饮水和男女分开的干净厕所，女孩的入学率提高了，做家务的男孩也增多了。

解决学生中的两性不平衡问题，确保整个社区的参与，带来的影响远远不只是上述这些直接后果，它还带来了其他方面的影响：

- 男孩和女孩更加互相尊重了，女孩的自尊提高了，在担任学生干部时受到同学的尊重；
- 接受中等教育的学生增多了；
- 学校向社区卖水，为学校节省资金；
- 老师、父母、食品商贩、社区领导和其他村民改变了自己的卫生行为，在供水、食品和垃圾方面采取了讲究卫生的做法；
- 社区健康，尤其是学生的健康水平提高了。

社区领导和捐赠机构认识到，有必要联手解决性别问题及供水和卫生问题：

- 一旦两性不平等方面的某些问题得到解决，学校的供水和卫生问题便能迎刃而解。

三个社区取得了成功，所以，人们希望进行更大幅度的变革，如：

- 如果父母的用水或卫生习惯差，孩子们会对他们提出批评；
- 女孩对学校里，如课程内容中的性别歧视提出批评；以及
- 女领导希望解决社区中的家庭暴力和其他两性不平衡问题。

可转移性和可持续性：

- 多哥计划将在这三个村庄推出家用厕所项目；
- 多哥计划将在其他村庄的 20 所学校中建立学校卫生委员会，在这些村庄中，只修建了供水和卫生设施；以及

- 非洲低成本淡水和卫生区域中心正在为涉足性别观点纳入主流工作的组织建立全国性网络，以便这些组织能够交流经验。

#### 参考文献

CREPA and Plan Togo, 2003. Promotion of Hygiene in School Environments, Project draft.

Hygiene Promotion in School Environments: Evaluation Report, 2004.

National Office of Environment, Population and Development, Ministry of Education, 2001. Self-Training Module on Health, Reproductive Health and Development. Lome, Togo, Ministry of Education.

儿童基金会，多哥，2001年。《关于学校课程中的性别差异的解释性说明》。

[www.irc.nl/page/16261](http://www.irc.nl/page/16261) Accessed February 2005.

[www.unicef.org/french/infobycountry/togo\\_statistics.html](http://www.unicef.org/french/infobycountry/togo_statistics.html) Accessed February 2005.

[www.flowman.nl/yotonetogoinfo.htm](http://www.flowman.nl/yotonetogoinfo.htm) Accessed February 2005.

Young Volunteers for the Environment, 2002. Water Project in the Ten Thirstiest villages of Togo.

Young Volunteers for the Environment, 2004. Project WET Togo, Water Education for Teachers.

#### 致谢

作者在此感谢环境青年志愿组织的两名志愿者——恰拉罗·阿伊卢和克里斯廷·马格南，他们为社区的研究工作提供了帮助，非常感谢他们的帮助和参与。

## 四、社区参与资源管理

### 7. 危地马拉：“埃尔纳兰霍河流域”组织满足妇女和男子对水的需求

作者：列昂廷·范·登·胡文

范·登·胡文女士原籍荷兰，现为危地马拉的长住居民。她接受过社会福利方面的培训，并获得了政治、文化问题和性别专业的硕士学位。目前，她在太阳基金会担任性别与多样性问题顾问，专门研究性别、水与能源问题，太阳基金会是设在危地马拉的一个组织。在到太阳基金会工作之前，范·登·胡文女士曾数次担任顾问，包括：项目顾问——监督荷兰境内的集体项目；国际顾问——为社区银行评估和制订建议；以及开发计划署驻危地马拉的性别与能源顾问。以前，她还当过志愿人员，为危地马拉的遣返难民工作。

个案研究方法：欣赏式探询、女权主义分析

#### 问题陈述

以前，埃尔纳兰霍河流域的上游水流量大、河水清澈，如今，河水又脏又少。该地区的人口大约为 152 000 人，依赖河水的男子和妇女、城市和农村社区对该河水的需求各不相同，有时会发生冲突。

为了改善社区男女对水的使用和管理，需要将他们组织起来，以便他们对社区的生产项目 and 环境项目的资金进行管理，并在市政决策中提出自己的需求。此项工作的一项基本内容就是在确定和代表社区利益方面让妇女享有同男人平等的参与权利。

#### 方法

本个案研究主要是和两个社区协会的成员一起完成的，采用了重点小组、开放式采访和直接观察等方法。除了这些方法外，还对市政协会主席以及非政府组织太阳基金会的两名顾问进行了采访，并审阅了项目文件。研究人员专门研究社区男女对水的短期需求和长期需求，并对妇女参与组织的情况进行了探讨。

#### 背景

埃尔纳兰霍河流域位于圣马科斯和克萨尔特南戈两省之间。这两个省对自然资源，尤其是水资源的需求量很大，因为社区对这些水资源的用途很广，需求也各种各样。人们对管道网络输送的饮水需求最大，因为有几个社区甚至无法得到用水。城市居民需要管道网络，因为他们需要家庭用水和排污用水，而农村居民则需要浇灌土壤和森林的用水。另外，大公司不仅用水量很大，还对河水造成了污染。

男人用水主要是用于饲养动物、灌溉和建设。女人用水主要是满足家用——如做饭、清洁和洗涤，她们每隔一天都要花费大量的时间和精力取水。

这些不同的需求带来了矛盾，地方机构和解决纠纷的传统机制都无法解决。他们就现行的法律规定及其在水资源管理方面的应用，向地方当局和负责人提出了很多问题。

太阳基金会是危地马拉的一家私人发展组织，旨在促进所有利益有关者的社会能力建设，以便对可再生自然资源进行可持续的综合管理。在其采取的模式中，妇女作为平等的参与者，参与了将性别观点纳入主流工作，这种参与式方法促进了水资源管理的公平性和有效性。

2002年，太阳基金会在荷兰乐施会支持下，在该地区启动了一个为期三年的项目，以便通过建立一种更加可持续的资源与社区关系来促进社会和平。该项目得到了数个国际和地方非政府组织的支持，重点在于用户、服务供应商和地方公共机构的权利和义务。该项目对用水趋势进行了研究，对市政当局的工作人员和基层领导进行了培训，对社会计划和组织工作提供了支持，其目的是让地方领导和主管当局制订并实施可持续管理的共同计划，以满足社区的需要。

## 方案

### 将社区组织起来

太阳基金会先与各社区的市长见面。计划旨在设立一个城乡社区协会以代表各自不同的利益。

起初，将人们组织在一起并不容易。对于同用水需求各不相同的人谈判，很多人并没有太大的信心。此外，大多数都属于穷人，他们更感兴趣的是基础设施项目，而不是社会组织和宣传项目。为此，工作人员使用本地语言就流域问题开展公开的宣传和教育运动，并通过收音机、海报、公共论坛和带高音喇叭的宣传车进行宣传。

两个新协会的首要任务就是制订市政供水政策。成员们参加了市议会会议，并对建议进行了介绍，议会通过了这些建议。其他市政当局也对该项目很感兴趣，于是又成立了8个协会。这些新协会也对供水政策表示拥护。

在农村地区，人们认为这种组织方式太复杂，因为他们的生活条件更易受影响。为此，需要一个更加统一、能够考虑到每个人基本需求的计划体系。这样，不仅讨论了供水问题，而且还讨论了其他的基本问题，如创收项目。

### 对性别问题获得敏感认识和培训致使妇女积极参与

为了消除各协会内以及各协会之间的差异，有关方面举行了对性别问题获得敏感认识和培训会议。会议的主题包括：缺水和污染、对管道网络的需求、水在家庭、农田和建筑工程中的不同用途。

另外，男女也一起讨论了两性平等问题，包括不同性别对水的不同需求，以及与资源无关但又被视为对社区的两性平等具有挑战性的其他问题。培训课程甚至涉及家庭暴力以及男子要

对其行为承担责任。在项目实施的第二年年初，所有 10 个协会都再次讲授了该课程。妇女对课题非常感兴趣，因为这些主题让男士更清楚地意识到妇女所面临的困境。

协会成员意识到水对于妇女是多么重要，因为妇女是使用该资源的主要人群。为此，成员们决定男女都应积极参与该组织的活动，因为这些项目对整个社区都非常重要。很多男子开始鼓励妻子参与，并阐述了他们对水有何需求及相关问题。

妇女们注意到，当她们讲述自己的故事时，她们的意见会得到采纳。这鼓舞了她们参与决策过程的信心。如今，妇女们在公共场合讲话时不再胆怯了，人们对她们也更加关注了。有好几个女领导参与了决策过程。这使其他妇女更有信心阐述自己对水的需求及相关问题。

### 社区协会成为法律实体

根据决定，协会应该正规化，并应获得正式合法的地位。项目由此从一个短期倡议发展成为社区的常设机构。其合法地位也使各协会能够更有效地开展活动，并对市政当局及供水政策产生更大的影响。

有关发展理事会的一项新法律规定，这种组织一旦成为合法协会，就可以对资金进行管理。如今，各协会能够接收捐赠形式的支助，而且这有助于维护组织，解决其成员的其他基本需求。

除了已经得到合法地位的社区协会外，2002 年 7 月，新的市政法典还将市政当局的协会定为新的法律实体。由于该项目的实施，市政当局的第一家水资源综合管理协会得到了法律认可，可以为城市和农村的协会共同讨论水资源综合管理问题提供一个论坛。

两个团体——市政协会和社区协会——正在联手行动，制订与供水政策有关的战略和未来项目。他们正在寻求建立一种新的联合组织结构，以便共同努力，通过水资源实现和平。

### 结果

#### 为了共同的目标采取联合行动

协会成员注意到，由于项目的实施和协会的组织，他们的社区已经发生了变化。以前，人们只顾自己的利益，各干各的。如今，组织建立了 10 个合法协会，共有 74 000 多名男子和近 78 000 名妇女从中受益。他们每周召开一次会议，太阳基金会项目顾问不再是非到会不可。协会致力于宣传社会战略，以改进水资源的综合管理。在对城市和农村协会（这两个协会共有 70 名会员）的 29 名男性和 30 名女性社区协会成员采访时，男子和妇女都对该活动表示满意，尽管他们承认还有更多的工作要做。

#### 培训、对性别问题获得敏感认识以及男女共同参与

该项目为社区的许多成员举行了培训和对性别问题获得敏感认识会议。在会议期间，人们对作为项目一部分的培训和组织活动很感兴趣。讲习班的课题包括爱护环境和埃尔纳兰霍河流

域、重新造林、两性平等、解决冲突和组织技能。如今，人们更能接受他人的思想、问题和需求了。

在这方面，家庭内发生了明显变化。起初，协会的大多数成员都是男士。但是，通过对性别问题获得敏感认识的活动，他们开始以一种全新的方式对待水问题，很多男子鼓励妻子参与。在会议期间，很多妇女有生以来第一次有机会在公共场合提出自己遇到的用水问题。这些妇女得到了参与者的关注，在组织和宣传活动中，她们的需求也得到了考虑。

如今，社区协会 51% 的成员都是妇女。有几个妇女还是董事会成员。这些妇女为社区的其他妇女树立了榜样。

#### 水政策方面的宣传

水问题以及对水的需求仍然存在，但如今人们更有组织性了，因此，能更好地解决这些问题。协会成为法人组织，正在致力于制订市政供水政策。协会成员还参与埃尔纳兰霍河流域市政协会的会议。由于这些成员开展了宣传，所以，市政当局如今更多地考虑农村和偏远社区的供水问题。

#### 创收

如今，各协会拥有一定的资金，他们正在将这些资金用于小型环境和社区项目，如，在温室中种植用雨水灌溉的胡椒，所得收入由妇女支配。这些小型项目所提供的资源可用于其他项目的投资，这有助于各协会满足更多人的需求。

#### 真实的故事

##### 约兰达·佩雷斯·拉米雷斯

“我们从该项目中吸取了很多经验。我们接受了培训，以便在协会、创收项目和环境方面开展工作。如今，我们在一个温室里种植用雨水灌溉的胡椒。这给我们带来了收入。我们还学会了如何有效地用水。另外，我们懂得在砍伐树木后应该重新植树，这样，我们才能继续得到我们赖以生存的水源。”

“对于妇女来说，这已经是一种非常重要的体验，因为我们第一次参与了组织活动。我们发现人们正在关注我们的问题。温室也非常重要，因为在建设过程中，我们被纳入考虑中，收入由我们支配。这让我们得到了许多体验，其他人也希望听取这方面的意见。”

##### 马里奥·奥罗斯科·洛佩斯

“我们住在河水的源头。我清楚记得，过去我们会走到河流的尽头——‘太平洋海岸’。那时的河流总是很美，但如今却被严重污染了。在下游海岸，河水很脏，为此，我感到很悲哀。以前我们并没有意识到这一点，如今，由于接受了培训，我们对这一问题认识得更加清楚。现在，我们明白了，我们所有人，包括埃尔纳兰霍河上

游、中游和下游的男男女女都应一起努力来清理河流。只有通过这种方式，我们才能了解其他河段的男女对水的需求和遇到的用水问题，只有这样，我们才能和平共处。”

## 结论

下文列出了将性别观点纳入主流和参与过程方面的最佳范例，这些范例显示了埃尔纳兰霍河流域上游社区的男性和女性、城市和农村、民间社会和市政当局是如何组织起来寻找到和平方式，通过水资源来满足各自不同需求的。

## 最佳范例

### 将性别观点纳入主流

- 男子和妇女都对用水问题做出了反应；
- 考虑了男子和妇女对水的不同需求；
- 社区成员了解到妇女用水多于男子，因此应该对项目有发言权；
- 妇女积极参与组织工作和决策过程；
- 妇女参与创建了有利于社区和环境的创收项目；
- 项目的收入由妇女支配，妇女因此获得了权力；以及
- 如今，男性意识到了妇女所面临的困境。

### 参与过程

- 组织了城市和农村社区协会；
- 考虑了农村和城市地区的各种用水需求；
- 民间社会制订了市政供水政策；
- 市议会通过和批准了市政供水政策；
- 在非政府组织没有参与的情况下，社区协会每周召开一次会议；
- 成立了第一家市政协会，以便对危地马拉的水资源进行综合管理；以及
- 市政当局和民间社会就水资源问题采取了联合行动。

## 参考文献

Astorga, Yamileth, 2003. *Case Studies: Integrated Water Resource Management in Central América*. San José, Costa Rica. Global Water Partnership (GWP); Comisión Centroamericana de Ambiente y Desarrollo (CCAD).



Fundación Arias para la Paz y el Progreso Humano, 2002. *De Cuidadoras a propietarias: Tierra, agua y biodiversidad en América Latina*. San José, Costa Rica, Fundación Arias para la Paz y el Progreso Humano.

联合国开发计划署（开发计划署），2004 年。《可持续发展中的性别与能源：工具箱和活动指南》。纽约，开发计划署。

开发计划署，2001 年。《创造机会：关于能源与妇女的个案研究》。纽约，开发计划署。

## 8. 津巴布韦：奇平加区曼扎维尔村在供水和卫生方面将性别观点纳入主流的最佳范例

作者：卢克森·卡西

卡西先生是一位社会科学家，有过环境方面的工作经验。他在津巴布韦中部国立大学学习地理和环境学专业。他还获得了供水和卫生专业研究生文凭，多次参加过区域和国际会议及讲习班，并在这些会议和讲习班上宣读过论文。他的主要研究领域是：性别与发展、农村的供水和卫生问题、水资源综合管理、环境法及环境影响评估。他曾在哈拉雷水资源和卫生发展研究所担任过研究助理，在此期间，他的大部分时间是在农村地区度过的，实施了一个考察项目，考察源头与用水区之间的政策对农村供水污染的影响。目前，卡西先生正在津巴布韦大学攻读水资源综合管理硕士学位。

个案研究方法：欣赏式探询、女权主义分析

性别分析工具：获得权力框架

### 问题陈述

自 1980 年独立以来，津巴布韦供水和卫生方面的相关规定一直受供应方驱动。其后，由于意识到供水不可靠和卫生设施不充足（尤其是农村地区）直接引起了健康问题，会给社会带来昂贵的代价，所以，政府实施了一项战略，以便将服务下放到地方政府一级。20 世纪 90 年代初，津巴布韦推出了社区管理和农村供水和卫生一体化方案。

津巴布韦于 1993 年开始了水部门的改革，并于 1998 年颁布了新《水法》，新《水法》与《津巴布韦国家水法》一起从根本上改变了津巴布韦的水资源管理。为了适应全球的发展趋势，鉴于性别、水和卫生之间关系密切，国家鼓励妇女参加项目活动。

根据社区管理方案，在奇维区开展了试点项目。1994 至 1997 年间，向全国各地推广了该项目。1997 年，对社区管理项目编写了文件，并制订了管理方案的工作原则。

按照政府的战略，奇平加区于 1997 年对水资源管理采用了社区管理办法，并在各分区（包括曼扎维尔的第 22 分区）引进了这种管理办法。这是一次重大的转变：过去，社区是发展项目的受益者，如今，社区则是发展项目不可或缺的一部分，而且将性别观点纳入主流成为这一转变不可分割的一部分。

### 方法

研究人员进行了采访和讨论，采用了欣赏式探询法，对曼扎维尔村将性别观点纳入供水和卫生部门的主流方面的最佳范例进行了探讨。其中包括与项目的利益有关者进行各种讨论，项目的利益有关者包括：儿童基金会工作人员、奇平加农村地区理事会、社区和地区供水和卫生小组委员会的成员。重点小组讨论表明，以前，妇女处于社会边缘地位。这些讨论还反映了妇女对自己参与当地的所有发展领域有何感受。在重点小组讨论期间，男子和妇女都感慨万端，过去，他们的问题主要是供水制度引起的，这些供水制度没有考虑到他们对水的多重需求。除

了家庭用水安全外，曼扎维尔村民还表示，他们的菜园需要用水，他们酿造啤酒和制砖也需要用水，所有这些活动都可以为家庭带来收入。

除了采访和讨论外，还与供水点委员会成员和年轻妇女进行了个别谈话，以便了解男女因扮演不同的角色和承担不同的责任所持的不同标准和看法，以及男女的共同标准和看法。为审查该村以男性为中心的重男轻女权力结构，采用了女权主义方法；为了从不同角度对这些权力结构的变化进行评估，采用了获得权力框架。社区成员能够指出其家庭内部分工情况。男子也能够指出自己可以分担责任的领域以确保其女眷在承担生产劳动和生育责任之外，不至于在社区活动中负担过重。例如，男子指出，他们可以帮助妇女挖厕所坑、从大约 15 公里以外的萨韦河运输修建厕所所需的坑砂。但是，担当户主的男子与担当户主的妇女在角色方面并没有太大的差异。作为一家之主的妇女指出，她们积极参与了商业性用水活动，除了其他创收活动外，还包括饲养牲畜、制砖和传统的啤酒酿造。

### 背景资料

奇平加区位于津巴布韦东南部的马尼卡兰省区，临近与莫桑比克的边界线。奇平加区的农村地区理事会于 1985 年启动了各种供水和卫生项目。地区供水和卫生小组委员会的成员包括：卫生和儿童福利部的环境卫生技术员、地区发展基金官员、自然资源部代表、农业研究和推广服务官员。曼扎维尔村在奇平加区的第 22 分区内，受奇平加农村地区理事会的管辖。第 22 分区的年降水量大约为 450 毫米，地处平原地区，大部分土地为沙性土壤。尽管季节性河流随处可见，却没有可以全年供水的地表水。

曼扎维尔村的人口大约为 5 500 人，共有 514 个住户，其中绝大多数都讲恩道语。据村委会一名积极分子马布雅纳夫人讲，大约有 289 个住户自家里修建了“布莱尔式”厕所（即通风改良坑式厕所），180 个住户有坑式厕所。据说，至少有 45 个住户没有像样的卫生设施，但可以临时使用邻居的卫生设施。除了大约 15 公里以外的萨韦河外，村里没有地表水。人们通过机井和浅井以及供水点取水。该村有 10 口机井，在进行研究时，8 口机井还在使用。该村有四所小学、一所中学、两个诊所和曼扎维尔商业中心。在曼扎维尔村，在妇女或孤儿担任户主的家庭中，至少有 80% 的家庭都是由艾滋病毒/艾滋病和城乡移民造成的。

下文图 1 为津巴布韦地图和奇平加区所在的位置图。

### 津巴布韦研究区域地图

2003 年，根据 2003 年津巴布韦救济和复原股网站资料改编。  
2005 年，由 J. 恩吉瓜编辑。

奇平加区

## 最佳范例

2003年，联合国儿童基金会（儿童基金会）向奇平加区农村地区理事会提供了大约4000美元的资金，用以恢复供水系统，主要是机井。由于对外承包成本太高，所以，农村地区理事会通过了一个以社区为基础的方案拟订方法，将资金用于社区动员、举办培训讲习班、及培训当地打井工和建筑设计员。为了增强地区一级的人员能力，支持社区的供水和卫生举措，社区服务部负责人学习了供水和卫生发展研究所的进修课程。在进行本次研究时，奇平加农村地区理事会首席执行官指出，他们正在制订计划以帮助其他人从这种课程中受益。

在接受供水系统操作和维修培训的人当中，曼扎维尔村妇女被确定为重要的受益者，因为早期曾接受过社区培训的很多男子已经离开村庄去从事报酬更高的工作，或将过多的时间花费在饮酒上。结果，在缺水的时候，妇女因机井无法使用而受到的影响最大。

2003年，农村地区理事会在领取经费后，在儿童基金会协助下，开始对村民进行培训，以便让他们对自己的供水系统负责。据儿童基金会的一位工作人员讲，这种培训激活了由于缺乏资金而停止运作的社区管理。在培训初期，在男性担任户主的家庭中，丈夫感到自己的地位受到了威胁，所以反对妻子参加项目会议。儿童基金会在曼扎维尔村举办了一期提高认识讲习班，简单介绍了培训将给男女带来的好处，这种讲习班使男子开始接受并意识到他们的妻子是社区变革中同等重要的因素。其后，妇女接受了培训，以确保机井能够得到及时维修和适当维护。她们还接受了修建厕所、维护水泵和工具方面的培训，承担了动员社区其他成员的责任。尽管这些任务都属于非传统的妇女工作，但是，很显然，社区里的男子已经接受了这种变化，因为当妻子去参加相关的社区会议和培训时，他们非常愿意帮助她们料理其他家务。除了其他“所谓的女人”家务外，他们还确保孩子、菜园和家畜得到悉心的照顾。

起初，津巴韦布妇女身穿传统长裙，她们在为修建厕所的施工人员工作时很不方便，穿工装裤和工作服又被看作有伤风俗。但是，如今，在修建厕所和维修机井时，妇女们可以随便穿上工作服和工装裤。

在策划新的供水点和选择合适的技术和场地时，以及在更新和恢复现有的系统时，男男女女越来越多地共同参与工作。尤其是在曼扎维尔村，选用哪种技术和选定哪个地点，都由妇女负责。一位长者说：“妇女在这方面花费了许多时间，我们认为，在决策时应该让她们有更大的发言权。”

一旦妇女能够参与，并且有了更多的权力，她们的工作负担也会大幅度增加。她们仍然需要承担传统的生育和生产工作，如今她们还要承担修建厕所、机井以及其他项目工作，而男子仍然将大量的时间花在饮酒上。在儿童基金会和农村地区理事会召开了多次社区会议和开展了多次宣传运动之后，男人们终于同意帮助减轻妇女的额外负担，承担起了保护供水点的责任，他们在某些深水井周围修建了栅栏并砌起了水泥墙，以防动物破坏；他们还承担了其他家务。

在住户，妇女在分配工作任务时，设计了一种集体花名册，他们按照花名册将特定的供水点的供水和卫生责任和任务指派给每个家庭，其中包括定期清扫和清理露天排水沟，以防堵水和杜绝蚊子的滋生。

妇女们还建立了储蓄和信贷俱乐部（有些俱乐部吸纳了男性成员），为购买本地有售的零配件和润滑材料提供循环基金。在曼扎维尔村，妇女们建立了一个合作菜园。起初，每个家庭通过销售菜园里种植的蔬菜等每月向基金缴钱。在需要的时候，还要求丈夫们向基金缴钱。妇女开设了邮局储蓄银行账户，以储存这些社区基金。

这种以社区为基础的方法之所以取得了成功，在很大程度上是因为奇里玛博瓦夫人领导有方，这位尽职尽责的议员备受村民们的尊重，她是很多委员会的成员，她的丈夫是一所学校的校长，对她的工作很支持。如果有的成员不履行其对小组的责任，他们还可以请传统领导解决争议。该村很尊重传统领导（*mutape*）的权威。

在对卫生教员、乡村保健员进行培训时，卫生部也起到了重要的作用，乡村保健员承担了艰巨任务，向普通群众进行良好的健康和卫生习惯教育并开展相关的宣传。在曼扎维尔村，这促进了健康俱乐部的成立以及其他由社区领导的倡议。乡村保健员在本村开展了很多工作，但是，令人遗憾的是，在过去几年，一直没有对他们的月补贴进行审查。事实上，他们认为自己属于“志愿工作者”，因为他们的月补贴是微不足道的。

“有时，补贴甚至不会按时发放。我们不能指望这种补贴，因为数额太少了，我们甚至无法坐车去区办公室领钱，因为车票费甚至比我们的补贴还高。”——乡村保健员

儿童基金会助理卫生方案干事尼古拉斯·莫约说：“尽管一开始儿童基金会为提供资金和技术支持起到了重要作用，但我们非常重视建立地方伙伴关系和制订地方措施。”他解释说，为了有效地领导社区工作，信贷应该交给农村地区理事会支配。他补充说：“我们在各个地区开展工作，但是，此项工作对该地区，尤其是第 22 分区的影响非常令人鼓舞。”

曼扎维尔村和理事会水资源处以及儿童基金会有效地合作和协调，对于项目取得成功起到了重大作用。

## 结果

供水和卫生条件的改善远远不只是意味着健康，它们为人们，尤其是妇女带来了许多好处，妇女们大大地节省了取水时间（Sandy Cairncross 等，2003 年：3）。奇平加区的社区管理方案使各社区从中得到了不同程度的好处。

## 妇女获得权力

- 妇女所做的贡献得到了承认，她们在第 22 分区决策过程中作为水资源监护人和管理者的作用得到了加强；
- 妇女的自信心提高了；

- 妇女承担了传统上被视作男性活动的工作，如水泵维护、厕所修建和水泵修理；以及
- 妇女积极参与决策，如今她们强烈感受到她们同样也是促进社区变化的有效力量。

#### 效力和效率

- 由于新掌握了知识和技能，在村里维修和看管水泵的妇女如今能够自己及时修理和修复社区的手动水泵，以前这种工作只由男子负责，那时是不会出现这种情况的；以及
- 由于妇女完成维护工作是自愿的，所以，这种工作的成本大大降低了。

#### 覆盖面扩大

- 儿童基金会提供的资金只能用于修复 15 口机井。妇女参与机井作业和维修工作，意味着有可能修复 60 口机井。

#### 节省时间带来的影响

- 如今，为满足所有住户的需求，从战略角度考虑，将水源定在大约 800 米甚至更近的步行范围内，这大大节省了妇女每天取水的时间；
- 妇女进行其他生产活动（如，种植商品蔬菜）的时间增加了，这增加了她们的收入，改善了她们的营养状况；
- 她们还和丈夫一道通过制砖来维持生计，其中部分收入用于缴纳子女的学费；以及
- 妇女有更多的时间接受其他创收活动培训——如，扎染面料生产、锻造耕犁等农用器械。

“我们不再为了取水每天行走大约八公里的路程。如今，我们可以将因此节省下来的大部分时间用于家庭和其他生产性活动，如，作为我们日常生计一部分的种菜活动。”——供水点委员会成员

#### 社区发展

- 采用社区管理方法减轻了社区依赖综合征；
- 妇女储蓄和信贷俱乐部的贷款收取 30% 的利息，她们将利息用于：
  - 更换村里机井的皮套；
  - 送孩子上学；以及
  - 储存不易腐烂的食品以备节日之用；
- 村里设立了填埋协会、学校发展委员会和很多其他合资项目；
- 在培养妇女管理自家供水系统的能力过程中，她们获得技能和知识进一步促进了社区领导的社区发展。在卫生和儿童福利部的支持下，村里的各个小组经过培训，成了分

区的爱心使者。他们的职责是收集各个家庭健康问题方面的信息，以支持以家庭为单位的艾滋病防治小组，帮助护理村里的艾滋病患者；以及

- 红十字会为妇女提供了修建自家厕所的水泥。在丈夫的帮助下，妇女们为修建厕所挖坑，她们动用储蓄俱乐部的部分资金从村里聘请经过培训的建筑工人来修建厕所。

#### 卫生状况得到改善

- 用水方便使健康俱乐部得以成立，而健康俱乐部的成立又促使社区启动了卫生设施项目，个人卫生行为因此发生了重大变化。如今，至少有 450 个住户都有碗架，用以放置清洗后的餐具和壶罐，大约有 430 户有了垃圾坑。

#### 健康水平得到提高

- 曼扎维尔村的水样微生物质量检测表明，该村的水基本上适合人类使用。首席环境卫生技术员说，大约有 85 个测试水样符合世界卫生组织饮水质量指南的标准；以及
- 村里的腹泻病大大减少了。曼扎维尔村诊所的记录显示，报告的腹泻病例减少了，这说明卫生状况改善了。但疟疾的发病率还很高。

#### 树立了榜样

- 2004 年年底，儿童基金会制作了一部纪录片，介绍了第 22 分区采用的社区管理方案制订法和将性别观点纳入主流方法的，这些方法将用于津巴布韦以及其他国家的社区培训。该纪录片着重介绍了曼扎维尔的男女村民是如何获得权力，以便确定、分析和找到其他备选方案以解决自己遇到的本地问题；以及
- 向 16 个社区成员提供了赞助，让他们参加 2004 年 9 月在哈拉雷举行的区域水资源和卫生博览会，以便和其他社区成员就其最佳范例进行交流。为了达到这一目的，他们采用了戏剧表演形式，还与各行各业的人士进行讨论，鼓励其他社区效仿他们的做法。

#### 结论

将性别观点纳入供水和卫生工作的主流还是一个较新的概念，其目的是为了在供水和卫生管理中同时考虑到男女的各种需求和利益。在这种情况下，有必要了解在特定文化背景下的性别角色和责任。将性别观点纳入主流这一过程有助于增强妇女影响其社区决策的能力，同时还对男子做出的宝贵贡献和担任的重要角色给予了承认。

从第 22 分区个案中吸取的重要教训就是，将性别观点纳入主流的做法是项目获得成功的重要因素，除其他方面之外，这些项目为提高健康水平和改善女孩教育状况、改进卫生习惯、促进社区发展以及增强妇女在技术和选址方面的决策能力做出了贡献。但是，值得注意的是，将性别观点纳入主流并不是解决供水和卫生问题的灵丹妙药。贫穷是一个需要继续面对的问题。

题，与贫穷问题相伴而出现的问题是，供水和卫生状况的改善还很有限，对于非洲妇女来说尤其如此。

另外，旨在使妇女在供水和卫生部门获得权力的举措必须确保男女在社区管理所涉工作方面分工更加平衡。在很多村庄，妇女在供水方面扮演着多重角色。农村妇女通常是日常用水的取水者、使用者和管理者，是家庭用水和卫生的监护人。在做出上述努力之后，妇女的工作负担不应该加重，否则，供水和卫生设施改善带来的好处将被抵消。

为了使性别观点纳入主流的工作更加有效，有必要加大投资力度，以加强农村、地区和国家三级的能力建设。还有必要建立一个机构，牵头并协助就性别观点纳入主流的成果进行研究、编写文件和开展宣传，以便实施这些成果。

### 参考文献

Cairncross, S. et al, 2003. Health, Environment and the Burden of Diseases; A Guide Note. Glasgow, Department for International Development.

Mkandhla, M., 2003 年。“满足基本需要的扶贫战略：肯尼亚卡贾多区妇女与雨水蓄集案例”，《非洲水资源杂志》，联合国与水/非洲试行刊。亚的斯亚贝巴，非洲经济委员会。

Mukheli, A. et al. 2002. Is the Pungwe Water Supply Project: a Solution to Water Accessibility and Sanitation Problems of Households of Sakubva, Zimbabwe? *Physics and Chemistry of the Earth*, Volume 27. Amsterdam, Elsevier Science Ltd.

联合国开发计划署（开发计划署），2003 年。《千年发展目标》。千年项目，[www.unmillenniumproject.org](http://www.unmillenniumproject.org)。

O'Keefe, J. and Jenny, D. (eds.) 1992. Green Water quality monitoring in Southern Africa.

Zimbabwe Relief and Recovery Unit, 2003. Districts of Zimbabwe. [www.statoids.com/yzw.html](http://www.statoids.com/yzw.html)。

### 致谢

研究人员在此对得到的所有帮助和鼓励表示感谢。特别感谢奇平加区农村地区理事会和曼扎维尔社区；儿童基金会（哈拉雷）；瓦里安娜·姆布瓜及其小组（经社部/性别问题和提高妇女地位特别顾问办公室，纽约）；达娜·皮布尔斯和纳迪娜·朱布（卡提尼国际咨询公司，加拿大）、韦罗妮卡（非洲经委会，亚的斯亚贝巴）；开发计划署（哈拉雷）、乔伊丝·恩吉瓜（肯尼亚）对本研究项目所做的所有工作；特别感谢扎伊纳布·比朗基（乌干达）、恩多科夏·约翰逊（纳米比亚）、托贝基尔（南非）、米索（斯威士兰）、阿戈什蒂纽·韦兰库卢什（莫桑比克）、藤岱·戴姆贝尔勒、谢尔曼·穆腾古、千恩达·克雷西达（津巴布韦大学，水资源综合管理研究所，2005 年）；感谢我的家人和朋友：科勒塔、雅各布、劳埃德、洛夫莫尔、劳伦斯、利奥波德、利伯蒂、伊夫琳·博瓦兹沃和塔旺达·穆西纳。感谢他们所做的工作、提出的批评和表现出的耐心，没有他们，这一切都是无法进行的。上帝保佑他们！



## 9. 孟加拉国：将性别观点纳入社区洪水风险管理工作的主流

作者：S. H. M. 法赫尔丁

法赫尔丁先生为环境和地理信息服务中心策划了与水部门相关的项目，该中心是孟加拉国水利部下属的一家信托公司。他在环境问题、土地和水资源问题、水资源综合管理、灾难风险管理、采用雷达卫星图像进行洪水监测等方面都有工作经验。他擅长应用地理信息服务对水资源进行空间策划，对洪泛平原水文和蓄水地分区进行研究。他还参与了很多项目，包括与气候预测走势、城市供水和卫生、将性别观点纳入水资源综合管理主流等有关的项目。法赫尔丁先生曾策划和协调过气候和灾难风险管理方面的将性别观点纳入主流项目和社区发展项目，还与南亚频繁遭受灾害的社区人员一起工作过。他为各种不同的国家和国际项目及组织提供过技术支持，出版的很多刊物受到了好评。

个案研究方法：哈佛

### 问题陈述

在孟加拉国，家庭和社区对频繁发生的恶性事件（如，洪水）所做的反应体现了其脆弱程度、应对突发事件的能力以及危害的严重程度。信息较灵通的人能够提前做好准备、能够更好地对灾害进行防范、降低社区受损害的风险。防备洪水在很大程度上取决于两个因素：首先，相关的国家、地方和社区机构进行宣传的能力；第二，根据用户需求和优先次序，确定宣传内容和区分宣传内容优先次序的能力。传统水文预测的准备时间很短，当地居民也不了解危险级别的术语。没有任何机制将预测信息与具体地点的用户需求联系起来。

由于男女的角色和条件不同，所以，他们在信息传播方面的能力和弱点也不相同。因此，他们受灾害影响的情况也不尽相同。在很多情况下，男性能够更好地利用预警机制，因为他们可以在公共场合活动，能够通过各种宣传渠道（如，收音机、电视、非正式社区网络以及与官员交往）获得信息。在灾难风险方面，社区妇女获得相关信息和知识的渠道则很有限，因为她们在大部分时间里都呆在家中，她们参加社区活动的机会较少，对灾害也不太了解。在政策和决策工作中，极少听取妇女对于减少风险的意见。

### 方法

制订了一个性别分析框架，对与灾害有关并且可以通过性别角度进行分析的各种全社区模式进行了研究。其中包括传统的性别角色；宣传手段和其他资源的获取和支配；以及事件发生前、发生时和发生后灾难对不同性别所产生的不同影响。采用了哈佛分析框架及获取和支配框架，以便凸显妇女在风险管理中的作用。

在进行研究时，采用了半结构式调查问卷，并对社区的男子和妇女进行了采访、组织了学习班和重点小组。在受访者中，至少有 50% 是女性。

研究区域位于贾木纳河左岸的洪水多发区，包括孟加拉国马尼格甘杰县道拉特布尔塔纳（乡）和坦盖尔县纳戈波尔塔纳乡的部分地区。整个研究地区大约为 300 平方公里。项目区的西边是贾木纳河、东边是托莱索里河（见地图）。

项目区地图（单独的文件）

## 背景资料

在孟加拉国，居住在洪水多发区的人们在遇到洪水和灾难时，往往是运用各自的智慧，采用传统的应对机制和求生技巧。每年在雨季到来之前，机敏的人大都会垫高房屋的地基（或墙基）。有少数人会通过植树来防止房屋遭受洪浪的侵蚀。最常见的做法是，村妇们通常会制作各种可以挪动的土制炉灶，将燃料放在炉灶中，以备洪水期间做饭使用。如果事先将洪水的位置、持续时间和撤退时间通知他们，洪水会给他们带来好处，因为淤泥会使土壤的肥力大增，以便来年种植农作物。

在灾难发生时和发生之后，首先对境况做出反应的便是社区。以前的研究和文献都强调，让社区获得充足的时间和适当的信息，以便他们能在洪水发生前、发生时和发生后做出反应是很重要的。了解有关情况的社区可以大大降低风险和损失，并且提高他们的应变能力。

在孟加拉国，农村妇女的主要工作是操持各种家务和相关活动，她们受洪水影响的情况各不相同，洪水带来的影响通常都是负面的。如果能够提供更通俗易懂的季节性预测和月度预测，将有助于农村妇女降低灾害发生时付出的代价，并就替代的收入来源做出决定，或及时迁移以减少灾害打扰其生活的可能性。

2004 年年初，环境和地理信息服务中心与其他国家机构一道采取行动，通过在洪水多发区建立社区信息系统，实施一个有关脆弱程度、减灾和改进备灾的项目。该项目分析了将性别观点纳入主流对降低脆弱性和风险方面的洪水风险方案所起的影响。其目的是确定防备洪水、信息传播（尤其向居家妇女传播）、脆弱程度和降低风险方面的最佳范例。

项目开始时，在一家地方政府机构举行了一次获得敏感认识会议，参加会议的有非政府组织、减灾小组、一个地方政府机构，它们共同确定男子和妇女的各种需求。研究人员采用了采访、调查问卷、重点小组、开放式讨论等形式，以确定各自的具体需要。有关措施预先在实地进行了试用，然后才进行实施。

## 最佳范例

### 确定性别角色和不同的性别影响

项目开始时，进行了一次基线住户调查，环境和地理信息服务中心会同河岸技术公司以及孟加拉国备灾中心一道通过一个社区信息系统，对脆弱程度、减轻灾害和改进备灾进行了评估，评估时采用了将性别观点纳入主流的方法。调查的回应率为 98%。为了确定家庭和社区的

男子和妇女在洪水发生前、发生时和发生后所起的不同作用，进行了相关的定性研究（参见图1）。

性别角色	洪水发生前		洪水发生时		洪水发生后	
	女	男	女	男	女	男
保证食品供应	✓		✓	✓	✓	
照顾孩子	✓		✓	✓	✓	
取水	✓		✓	✓	✓	
采集燃料	✓		✓		✓	
去市场	✓		✓	✓	✓	
打扫房间、洗衣服	✓				✓	
照顾病人	✓		✓		✓	
进行健康教育	✓		✓		✓	
修房屋	✓	✓		✓	✓	✓
参加社区会议		✓				✓
制订疏散计划		✓		✓		✓
收到警报		✓		✓		✓
疏散家人和其他		✓	✓	✓		✓
看守房屋	✓		✓	✓		
为小企业获得资本			✓			

图表 1. 洪水发生前、发生时和发生后男女活动概况

人们发现，在食品、营养、健康、卫生和资源方面，男子受到的影响比妇女小，因为男子掌管着资源，他们可以离开家庭和社区出去找工作。另外，妇女不仅要负责自己的吃穿，还要负责儿女的吃穿。卫生也是妇女面临的一个较大问题。在洪水灾区，她们只能等到天黑才能大小便，而这可能引发疾病。因此，在面对洪水时，妇女面临的困难比男子大（参见图表 2）。

需求评估得出的一个重要结果是，接受调查的所有男子和妇女都指出，他们不能依靠灾害预报，因为预报没有根据当地的情况进行调整。要么他们对预测的语言和使用的公制很陌生，要么有关河水方面的信息对于洪泛平原没有用处。

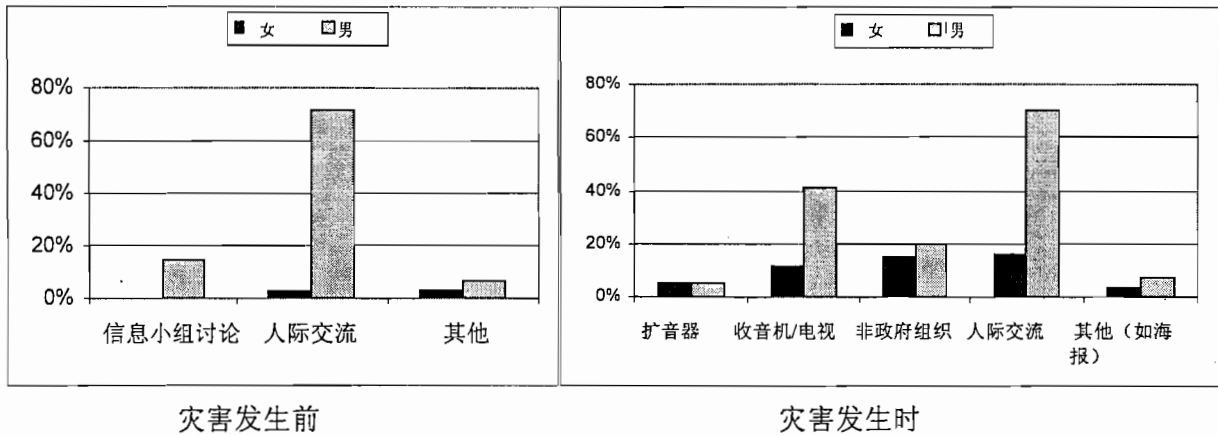
洪水的影响	男	女
食品和营养		
食品不安全	+	+++
食品供应减少	+	+++
消费减少		+++
卡路里减少		+++

健康、卫生		
疾病	++	+++
霍乱	++	+++
腹泻	++	+++
没有医疗服务	+	+++
心理疾病	+	++
身体疾病	+	+++
没有卫生设施		+++
皮肤病	++	+++
资源及其他		
没有土地	+	++
没有钱	++	++
变卖财产		++
报酬低		+++
不安全		+++
没有保护		+++

图表 2. 洪水对男女的影响

研究还发现，男子和妇女获取信息的能力存在着相当的差异。同男子相比，妇女在洪水发生前和发生时获得的信息很少，因为她们可能忙于照顾孩子、取水、保存种子、燃料、食品和现金。男子可以在和他人交往时获得警报信息，还可以通过收音机、电视和其他传媒获得信息，这是因为他们可以在社区内外四处自由活动。另外，研究显示妇女并不熟悉洪水警报和预测。

社区收集和传播洪水信息时没有采取将性别观点纳入主流的做法。在接受调查的人中，有 74% 是通过收音机得到主要河流的水位将发生变化的洪水警报的，其中绝大多数为男士。有关农作物损害情况，约有 30% 的受访者（包括男子和妇女）是从社区其他成员那里获取的。至于洪水严重程度和受影响地区方面的信息，另有四分之一受访者是电视了解情况的。值得注意的是，有 28% 的受访者将水标尺上的刻度作为警告（环境和地理信息系统中心：RTI，2004 年）。图表 3 列示了社区洪水预报信息传播的传统做法。



图表 3. 洪水发生前和洪水发生时传播信息的媒体

由于基层宣传缺乏性别意识，所以，妇女获得灾害方面的信息的途径非常有限。图表 3 将洪水发生前和发生时男女通过各种传播手段获取洪水信息的情况进行了比较。

为了满足将性别观点纳入主流这一要求，并采取更有效和更友善的宣传方式，有关人员同男子、妇女以及地方机构进行了单独讨论，以听取他们的意见和建议，所采用的方式如下：

- 采用一般的信息传播系统，如，邮件、书面和口头讯息；
- 在决策中考虑妇女对风险管理的观点和想法；
- 通过击鼓以及村里的女工向妇女传达消息。与其他方式相比，妇女们更喜欢这些方式，因为她们的活动范围有限，但她们自己可以通过这些方式获得信息；
- 国家机构与社区利益有关者交流信息；
- 政治家或地方非政府组织活动家在清真寺和市场组织社区集会；
- 在洪水暴发期间每天都通过收音机、电视、国家和地方报纸传达信息；
- 可能的话，通过传真和电子邮件传播信息；
- 通过通俗易懂的绘图说明洪灾程度；
- 采用彩旗网络系统（红旗表示洪水严重、黄旗表示洪水中等、绿旗表示洪水正常、蓝旗表示水位上涨、白旗表示水位降低）；
- 通过代理人（教长、教师等）转达信息；以及
- 采用有效的宣传方式，如，清真寺的扩音器和击鼓等。

本次研究是为了防备当年的雨季而进行的，由于进行了这次研究，所以，试用了宣传洪水信息的新方式，为每个村庄确定了危险的河水流量，还通过不同的媒体，包括海报、照片和录音带，以本地语言发布洪水警报。经过筛选，将这些措施定为增强地方机构的能力和向人们，尤其是文盲传播信息的方式，信息内容涉及疏散牲畜、农作物以及准备救急食品、调集疏散用船等。

## 结果

雨季过后，环境和地理信息服务中心对当时实施的措施的效力进行了研究。研究发现，如果提前一周发布警报，那么，男子和妇女就能够抢救他们的财产，并将已收获的农作物转移到安全的地方。由于根据男女的不同需求对预报系统进行了调整，所以，人们对信息接收的态度也发生了转变，他们能够根据所提供的信息采取预防措施。预报系统不仅使人们能够采取措施拯救生命和财产，还有助于减轻妇女的工作负担和增强食品安全。

在洪水暴发期间，男子和妇女需要某些信息来帮助受灾人们更好地找到住处、食品和运输。洪水过后，一个迫在眉睫的工作就是重建家园和修复公共基础设施，如，道路、桥梁和市场。在这个时期，灾民们需要获得援助方面的信息。

确定了一个获得和支配框架，以便人们对男女获得和支配资源以及其他援助（如，培训和信贷）的情况进行了解和分析。结果发现，就救济、恢复和津贴方面的资源而言，男子获得和支配资源都比妇女强。在有些情况下，妇女能够获得相关资源（如，经营小企业的资本），但却不能够对这些资源进行支配。这种差异说明，为了最大限度地实现两性平等和社区参与目标，制订灾害管理政策和计划时必须考虑到性别问题。

2004年年底，对这一举措所带来的影响进行了一次评估调查，结果发现，具有社会性别意识的方法展示了妇女和男子在担任家庭、社区和组织的灾害管理者时扮演的各种角色。在灾害风险管理方面，让妇女更多地参与决策过程、信息交流和网络建设，有助于使社区免受未来灾害的侵袭，同时确保采取最佳的调整措施，尽量减少水灾方面的风险。

另一个重要结果是，根据社区的意见，确定由哪个机构负责备灾、减灾和恢复工作。住户调查显示，人们认为在政府机构中，参与信息传播的只有最低一级的地方政府机构（如，减灾小组和分区委员会），其他各级政府机构则更积极地参与一些实际工作，如救济和恢复（孟加拉国备灾中心，2003年）。

但是，社区的男女成员都认为，地方机构应该起到核心作用。在向地方非政府组织征求意见时，这些组织也建议政府应在整个过程中发挥领导作用，并承担改进这一过程的责任。接受调查的人认为，如果分区委员会具有社会性别意识并能顾及到将性别观点纳入主流，该机构传播对性别问题有敏感认识的信息并由它们在灾害前期主动建立网络，则是再合适不过了。

## 真实的故事

帕德马·拉尼说，如果及时提供信息并解决村里妇女关切的问题，将有助于她们做好防洪准备。“如果我能理解预报的语言，我就可以储备些干粮、家禽，转移我的粮食，提高我的墙基。”

奥马尔·苏丹对其存放在高处的粮食（大约 150 垛）很担心，打算花钱把粮食转移到其他地方，因为水位每天都在上升。但当他看到预报系统的白旗时（意味着水位正在下降），他就没有转移，这样，他就节省了转移粮食需要花的钱。“我们能明白彩旗网络预报系统，这种系统很有用。”

## 结论

在 2004 年洪水暴发时，被研究的社区男女从新引入的机制（如，彩旗网络、清真寺的扩音器和击鼓）中获得了很大的好处。该社区的一些妇女说，如今，她们正在努力了解彩旗网络以及洪水预报信息的重要性。将性别观点纳入主流，不仅使妇女积极参与了社区的洪水风险管理、减轻风险和脆弱程度，而且还加强了男女应对灾害的能力。

社区是降低灾害风险的重要力量，社区成员是减轻灾害风险的重要行动者和主要受益者。将性别观点纳入主流，确保了男女社区成员在方案所有阶段中积极参与，包括参与风险管理措施的计划 and 实施。

国家和地方政府机构必须发动和鼓励男女一道参与项目的实施。他们应该考虑男女的不同角色和不同需求，同时对备灾、救济和恢复的所有阶段进行计划。为了促进这一举措，将性别观点纳入减少洪水风险活动的主流，应该成为一项制度。

## 参考文献

- Bangladesh Bureau of Statistics (BBS), 1991. Community Series, Bangladesh Population Census, 1991. Dhaka, Bangladesh Bureau of Statistics.
- Bangladesh Disaster Preparedness Centre (BDPC), 2003. Flood Vulnerability and Risk Reduction through Community-based Flood Information System (CFIS). Baseline Survey Report. Dhaka, Bangladesh.
- Centre for Environment and Geographic Information Systems (CEGIS), 2004. Vulnerability and Risk Reduction through a Community-based System for Flood Monitoring and Forecasting. Dhaka.
- Environment and GIS Project (EGIS), 1998. Environmental and Social Impact Assessment of Khulna-Jessore Drainage Rehabilitation Project. Environment and GIS Support Project for Water Sector Planning (EGIS-II). Dhaka, Ministry of Water Resources.

Programme Development Office for Integrated Coastal Zone Management Plan Project (PDO-ICZMP), 2002. Perceptions of Direct Stakeholders of Coastal Livelihoods. Working Paper 004. Dhaka, Water Resources Planning Organization, Ministry of Water Resources.

CARE-Bangladesh, Riverside Technology, Inc. and EGIS, 2000. Information for Flood Management in Bangladesh, Vol. 1: Technology and External Resources. Dhaka.

Flood Forecasting and Warning Centre (FFWC), 2000. Consolidation and Strengthening of Flood Forecasting and Warning Services, 2000-2004. Draft Inception Report. Dhaka.



## 10. 尼日利亚：采用将性别观点纳入主流办法，保护克罗斯河州奥布杜高原的饮用水水源

作者：阿德卡纳·A. 马耶科杜米

马耶科杜米女士是一位环境学家，现任尼日利亚水援组织政策和研究官员。在过去 5 年里，她一直在尼日利亚养护基金会莱基湿地环境教育中心担任养护/研究官员。她获得了尼日利亚奥约州伊巴丹大学地理专业的理学硕士学位，并且因其出色的学术成就荣获了很多奖励。她发表的几个以科学为主题的出版物获得了好评。马耶科杜米女士曾在很多项目中工作过，其中包括：在克罗斯河州布马吉社区资源规划和土地使用计划中采用参与性生态系统办法；尼日利亚各保护区系统的差距分析；以及尼日利亚沿海湿地的清查。

个案研究方法：欣赏式探询

### 问题陈述

奥布杜高原是尼日利亚的两个山地生态系统之一，属于热带森林地带，有着独特的动植物物种和广阔的草原。高原的顶部居住着贝切维农业社区和富拉尼游牧民族。

1999 年，克罗斯河州政府高原上建立了一个豪华的旅游景点“奥布杜牧场度假村”。该度假村大兴土木，修建了饭店、缆车、一个高尔夫球场、一个水上乐园和一个交通网，这一活动使得大面积的森林遭到破坏，进而使过去 50 年中已经耗减了 50% 的森林进一步减少。这种开发再加上以前对环境施加的各种压力（如，过度放牧和不可持续的农业做法）使现有的水资源承受的压力更大。尽管开发带来的好处深受欢迎，如，创造就业机会和赚取急需的收入，但由于供水有限，而需求又多种多样，所以，随之产生了各种矛盾。

结果，一家负责高原保护的非政府组织尼日利亚养护基金会启动了一个流域管理项目。该基金会将性别关切问题作为优先任务，并将其纳入组织政策和全国项目的主流中。在这个项目中，基金会采用了参与式方法，以确保妇女在整个项目周期中参与该项目。妇女参与了项目的每个阶段，包括项目设计、实施和监测。该项目改善了健康和卫生状况，使人们能近距离地使用水源，并且使男女都获得了权力。另外，由于该项目直接应对了男子对妇女积极参与项目的认识问题，所以，妇女在一个以男性为主的社会中脱颖而出，成为活动的领导。

### 方法

数据是通过重点小组讨论收集的，每组有 6 至 8 名参与项目的男子和妇女。研究人员还对每个利益有关者小组进行了采访：当选为奥布杜高原管理委员会领导的男子和妇女、富拉尼牧民、当地卫生所的工作人员、基金会四个工作人员、实施项目的 4 名基金会志愿人员。研究人员和贝切维自然保护区管理局一道审阅了项目文件，文件包括特别针对奥布杜高原各社区的流域生态和监测培训手册。

研究人员在收集数据时采用了欣赏式探询法，就将性别观点纳入主流办法对社区用水的影响进行了评估。

另外，研究人员还通过分析获得权力情况，首先对贝切维男女之间的关系变化情况进行了评估，然后再对社区与富拉尼牧民之间的关系变化情况进行分析。这种分析还有助于人们审查基金会志愿人员的教育和宣传举措对于采用将性别观点纳入主流工具加强流域管理是否有效。

## 背景资料

贝切维社区是克罗斯河国家公园支助区内的 66 个社区中的一个。三条河流——马格、马赫和安岳跨流经奥布杜高原流入公园，影响了下游的所有活动以及公园生态系统保护区的完整性。高原上的森林在最近 50 年里减少了 50%，克罗斯河国家公园管理局虽然竭力想将高原置于其保护之下，但并没有取得成功。

尽管奥布杜高原是由很多社区组成的，但贝切维距离奥布杜牧场度假村最近。贝切维社区大约有 1 800 名居民，最近由于开发商和承包商的涌入，人口有所增加。

村庄沿袭了传统的父权制度，男人享有所有的决策权。工作严格按性别分工。贝切维男子负责砍树清林和管理多年生木本作物（椰子树、香蕉和木薯），妇女负责管理一年生作物（瓜类和蔬菜），加工和销售男子种植的作物。此外，她们还负责照顾老人和孩子、取水做饭、清洁、负责个人和子女的健康和卫生、照看病人和准备柴火。为了赚取收入，妇女还在牧场做临时工或带薪日工，在高尔夫球场或路边种草，与子女一起沿河道挖河砂卖给开发商。在谈及供水有限问题时，贝切维妇女对以下方面表示不满：家人健康状况差、取水浪费时间、水质差、水量不充足。

饲养牲畜的游牧民族——富拉尼牧民来自尼日利亚北部，当这些牧民来到高原时，他们与贝切维社区的男子商谈了其牲畜在森林保护区的饮水问题。由于对妇女的角色和地位的看法不同，所以，富拉尼牧民坚持认为，必须等到其牲畜饮水后贝切维妇女才能取水。这样一来，妇女原本有限的等候时间大约延长到 6 个小时，她们从事创收和其他活动的时间因此就更少了。

专门致力于自然养护和可持续发展的尼日利亚养护基金会一直在奥布杜高原地区工作，如今已经工作了大约 20 年。该组织最终意识到没有社区的积极参与，就无法对生物多样性进行保护，于是，启动了一个可持续的和可再生的参与式自然资源项目。这些项目使社区能够意识到自然资源给他们带来的财富，并使他们能够保护生物多样性。根据流域管理项目的规定，基金会在高原上建立了贝切维自然保护区，以便和贝切维社区一道工作，自然保护区的经费由莱文蒂斯保护基金会提供。

## 最佳范例

克罗斯河州政府承认项目管理委员会为法律实体。因此，1999 年 1 月，政府同意为奥布杜高原成立一个由多个利益有关者组成的管理委员会。成员来自：尼日利亚养护基金会、尼日利亚发展组织（高原上的另一家非政府组织）、克罗斯河国家公园、奥布杜牧场度假村、贝切维自然保护区以及富拉尼牧民。在经过一番讨论之后，大家一致同意各村（包括贝切维）的 3

名代表中应有一名妇女入选管理委员会。除了促进两性平等外，委员会还充当了解决矛盾的论坛，因为所有决定都将提交给族长会议批准。

管理委员会在其成立会议上，举办了为期两天的讲习班，对当前的问题进行了分析，以便为高原流域的可持续发展制订一个长期的解决方案。养护基金会决定在两个层面上将会议作为社区教育论坛。首先，有关参与式流域管理，他们强调，不可持续的做法将影响下游社区的生态系统，下游社区已经在遭受疟疾、霍乱和河盲等疾病之苦。其次，他们借此机会让贝切维社区人员和富拉尼牧民更清楚地认识到他们固有的性别偏见，突出妇女在水资源管理过程中所扮演的重要角色、做出的重要贡献和提出的重要看法。

#### 参与式方法包括将性别观点纳入主流

1999年，在高原流域再生方案实施之初，尼日利亚发展组织聘请了养护基金会的一名成员担任顾问，在长期监测的基础上，对奥布杜牧场度假村走廊林的生物多样性、破坏和更新趋势进行了研究。提出的重要建议包括在项目中采用流域综合管理办法、参与式方法和将性别观点纳入主流办法。管理委员会还得知养护委员会和贝切维自然保护区的工作人员将就流域生态、管理和监测问题与他们一道开展工作。

2000年，该项目先由四名实习生同贝切维自然保护区的工作人员一道工作，每人大约工作了9个月。头两个实习生来自加拿大，由加拿大国际开发署（加开发署）提供经费；他们的工作时间为2000至2003年。另外一对志愿者是尼日利亚人，是由尼日利亚国家青年服务团派遣的，他们从2003年一直工作到现在。

四名志愿者中有三名是女性，这样，他们接触社区妇女会更方便，并且为社区妇女树立榜样，向她们表明妇女也可以担任领导职务，并在决策过程中发挥作用。

在项目的第一阶段，也就是2000到2001年，对贝切维地区及附近进行了一次流域和河道测绘勘察，测绘重点为高原上的饮水点。

#### 培训妇女保护流域生态

2002至2003年间，养护基金会编制了一部流域生态和监测手册。对六组妇女和一小组青年人进行了培训，培训主题为保护流域的生态，强调采砂利益的短暂性。该手册建议在饮水源头周围种植果树，以防水土流失和泥沙的沉降和淤积，并为人们带来收入。为了提高人们对环保教育的认识，还建立了养护俱乐部。更重要的是，不仅鼓励妇女参加管理委员会的会议，还鼓励她们积极参与这种以男性为主的活动。这是项目的第二阶段。

这时，第三名志愿者参与了这一项目，他加入得很及时。其原因很多。他是本地部落（豪萨部落）的一名男子，会讲富拉尼牧民的方言，和以前的志愿者相比，他能够更有效地和富拉尼牧民交流。富拉尼人将豪萨部落视为其同族人，它们的文化很相似。这名志愿者尊重妇女的需求和能力，因此，有助于同牧民对话，这种对话让牧民意识到，不让妇女及时取水，实际上

是对妇女歧视。这种新的认识促使人们达成了一项协议，根据该协议，一旦建成蓄水池，牲畜将在稍微靠下一点的地方饮水，以免污染水源。

男子接受了他的建议，他们不仅同意妇女参与蓄水池的建设和维护，而且还同意妇女参与所有的决策阶段。妇女也不负众望，她们为蓄水池建设出谋划策，为维护蓄水池发挥了个人和集体的作用。由于费用是一个问题，他们改用了当地的石头而不是金属板。根据协议，贝切维自然保护区/养护基金会将支付水泥、管道和石匠的费用，但资金由加开发署提供。社区里的男子负责开凿和运送石头，妇女负责提供砂石。男女共同负责维护蓄水池。

在第三阶段，也就是 2003 至 2004 年，在奥夸阿莫和凯吉乌库建成了两座蓄水池。另外，还成立了养护俱乐部，种植了果树。研究人员同当地卫生所就与水有关的健康问题，尤其是腹泻问题进行了讨论。

### 妇女是家庭健康的卫士

第一个注意到水质量问题、对水质量表示不满、将该问题与子女健康恶化挂钩的就是妇女。因此，第四个志愿者的工作首先从当地卫生所开始，收集在修建蓄水池前后社区成员健康方面的按性别分列的数据。她支持在另外两个社区继续修建蓄水池，同时与社区监测小组一起对旧蓄水池以及重建的蓄水池进行监测。这位志愿者继续开设了环保知识和养护方面的教育课程。

### 结果

流域管理项目成功地将性别观点纳入了传统上以男性为主的社区，不仅增强了妇女的权力，提高了妇女的素质，而且对社区成员进行了一次教育，让社区成员认识到男女在参与流域综合管理过程中所发挥的重要作用。

该项目通过以下方式使妇女获得了权力：

- 使妇女有机会为本社区的决策过程做出贡献：“以前，我们社区的很多妇女在会议上都不能讲话，但这次我们却发表了自己的意见，会议也听取了我们的意见。如今取水的距离更近了，水也更清洁了。”
- 让妇女参与项目的每个阶段；
- 推选女领导进入管理委员会。这是社区所有妇女都感到无比骄傲的事情，因为她们能够和男子一道参与决策过程；
- 大大减少了妇女取水的时间，使妇女有更多的时间参与创收、耕种和销售活动；
- 减轻了妇女的医疗负担；2004 年，腹泻病例减少了 45%，这意味着儿童生病次数减少了，妇女有更多的时间从事其他活动；
- 使少女和妇女有更多的时间上学；以及

- 鼓励妇女将其从养护俱乐部获得的知识传授给子女。如今，成立了学校养护俱乐部，俱乐部的成立使大约 1 000 株树苗得以在河道边种植。

通过以下方式提高了两性平等：

- 提高了社区男子对妇女参与的认识，向他们展示了妇女参与将如何使男子直接受益，有助于男女更加平等地参与决策；
- 为了修建和维护蓄水池，总共对 60 名男子和 113 名妇女进行了培训；
- 让妇女决定社区需要培训什么样的人以及如何确定蓄水池的位置才能给社区的所有成员带来好处；
- 在帮助男子体会到妇女参与决策所带来的好处之后，树立捍卫男女平等的新型男子楷模；以及
- 提高富拉尼牧民的认识，让他们认识到同社区妇女一道讨论和制订决策是改善其牲畜用水的积极举措。

流域综合管理项目通过以下方式使男子和妇女都获得了权力：

- 提高了人们对流域可持续生态系统及其对环境和周边社区重要性的认识；
- 提高了社区的参与程度以及社区对项目的主人翁精神；
- 应用本地知识和合适的技术，发动地方社区成员参与，以降低修建和维护蓄水池的成本；
- 学会了如何请求政府援助社区发展；以及
- 激发其他社区对贝切维社区项目的兴趣。

### 吸取的经验教训

该项目将所有的利益有关者（包括妇女）的利益成功地结合在一起，成功地将性别观点纳入项目的主流，妇女的参与无需经过男人的同意。

男性利益有关者对结果表示满意，许多其他社区正在效仿，实施类似的项目。养护基金会尤其为克罗斯河国家公园生态系统得到改善感到高兴。但是，它们确实承认，实现两性平等和可持续的水资源管理是一个漫长的过程，而这只是迈出了第一步。

### 参考文献

Dadi, D.E., 2004. Monthly reports on the formation of conservation clubs and watershed conservation. Project on Obudu Plateau.

- Dudley, N. and Solton, S., 2003. Running Pure: The Importance of Forest Protection to Drinking Water: A Research Report for the World Bank/WWF Alliance for Forest Conservation and Sustainable Use.
- Obot, E., 1999. Long-term Monitoring of Biological Diversity Disturbance and Regeneration in the Gallery Forest of Obudu Cattle Ranch: Establishment & Inventory of Permanent Plots. Consultancy report from the Development in Nigeria Obudu Plateau Watershed Regeneration Programme.
- Population Reference Bureau, 1996. Water and Population Dynamics: Local Approaches to a Global Challenge. The World Conservation Union Population Reference Bureau.
- Whiting, F., 2003. Watershed Wonders: An Educational Program and Curriculum Supplement for Upper Elementary and Secondary School Students of the Obudu Cattle Ranch, Cross River State, Nigeria. Nigerian Conservation Foundation.
- WWF, ODA, EEC, 1990. Cross River National Park Okwangwo Division Plan for Developing the Park and its Support Zone. Prepared for the Federal Government of Nigeria and Cross River State government.
- Obanliku Local Government Area, 2000. The 2000 Annual Report of the Becheve Community Forest Management Committee of Obudu Plateau. Nigeria.

## 五、体制变革和政策

### 11. 加纳：萨马雷-恩宽塔社区将性别观点纳入农村供水项目的主流

作者：纳娜·阿马·波库·萨姆

纳娜·阿马·波库·萨姆女士在美国巴德环境政策中心获得了硕士学位，在加纳夸梅恩克鲁玛科技大学获得自然资源管理专业理学学士学位。最近，她在联合国经济和社会事务部完成了一项实习，实习的重点是小岛屿发展中国家的水和自然资源。她还担任着千年发展全球监测的青年协调员、加纳环境和科学部助理研究员及加纳野生动物协会的实习生等职务。其研究和论文项目的重点是通过微额信贷减缓妇女的贫穷。波库·萨姆女士还参与了一项研究，该研究旨在为加纳阿特瓦森林保护区制订一项管理计划，重点关注当地野生动物物种的保护和养护。在研究过程中，她必须动员和教育妇女养成可持续的生活习惯，让她们有能力独立生活，减少对环境的负面影响。除了具备高超的研究和分析能力外，波库·萨姆女士还几年如一日，每天去很远的地方为家里取水，这种经历使她能够以自己独特的视角来看待水和卫生问题。

个案研究方法：欣赏式探询、哈佛

#### 问题陈述

如今，人们一般认为，社区参与和管理供水和卫生项目是成功的关键，受益人不仅对这些服务的开发承担了责任，而且还得到了管理权和支配权（Ribot, 2002年；Pretty和Ward, 2001年；Gross等, 2000年；Narayan, 1995年；McCommon等, 1990年）。其中妇女参与尤为关键。

在加纳，传统上主要由妇女和儿童负责家庭的取水、用水和管水。在供水系统瘫痪时，他们受到的影响最严重，因为他们就不得不到远处取水（Wijk-Sijbesma, 1998年）。在采取实际行动改变卫生习惯方面，妇女是主力军。但是，尽管她们为水资源管理献出了自己的知识和经验，但在制订供水和卫生政策时，农村妇女所做的贡献和所发挥的作用往往遭到忽视或得不到充分重视。

在加纳，男子和妇女在作为供水和卫生部门改革的生力军和受益人方面存在着差距。因此，本次研究的重点是对以下问题进行评估：有意识地考虑性别问题，是如何影响加纳西南部萨马雷-恩宽塔供水和卫生项目的实施结果的。

#### 方法

研究人员在收集原始数据时，采用了欣赏式探询法，对社区的重要利益有关者进行了采访。采用的主要手段包括：重点小组讨论、一对一采访（半结构式调查问卷和开放式调查问卷）、从性别角度对文件进行分析。研究人员与社区调解人一道采用随机限额抽样法，抽取社区各个部门的人员进行采访。她采用了按性别分列的指标和性别分析法来获得数据，以便对社区“以前”和“以后”的情况进行比较，并建立了一个性别活动档案。

二级数据源包括：项目战略计划、监测和评估报告、年度报告、加纳世界展望组织的人力资源政策文件以及社区培训手册。

在调查过程中，研究人员进行了 6 次重点小组讨论、50 次个别采访和直接观察。参与的人员包括：

- 供水和卫生委员会成员；
- 水泵维护志愿人员；
- 修建厕所的工匠；
- 老师；
- 青年人（18 至 24 岁）；以及
- 其他社区成员（男女都有）。

### 背景资料

该项目是在萨马雷-恩宽塔社区实施的，该社区大约有 650 名居民，距加纳首都阿克拉大约 373 公里，隶属埃朱拉-塞基大马斯县，该县约占阿散蒂地区的 7%，是加纳世界展望组织地区开发方案的实施地。萨马雷-恩宽塔社区地处农村地区，农业是当地居民的主要生活来源，从事经济活动人口占 60%。在实施供水项目之前，该地区的妇女平均每天工作 19 小时，而男子大约工作 12 小时。到了旱季，当社区的正常水源枯竭后，妇女和少女们要穿越危险地带，前往三四英里以外的地方取水和打柴，有时一天还不只一次。该社区最重要的一个水源被称为“Aberewa nnko”，意思是老年妇女不能去的地方。很多女孩为了取水，还不得不放弃学业。

几十年来，该社区成员一直倍受麦地那龙线虫病的严重侵害，为此，有必要采取干预措施来应对这一问题。社区的供水和卫生方案正是在这种情况下应运而生的。在加纳，麦地那龙线虫病大多发生在边远地区，在这些地区，水井很少，人们的饮水来自池塘和水坑。麦地那龙线虫会导致剧烈疼痛，有时会造成终身残疾。由于这一问题，再加上该地区很难得到饮用水，所以，1992 年诞生了萨马雷-恩宽塔供水和卫生项目（加纳世界展望组织，2003 年）。

1982 至 1983 年间，为了对付加纳严重的旱情，加纳世界展望组织委托加纳供水和污水处理公司（1993 年更名为加纳供水公司）和加纳水资源研究所就加纳世界展望组织所在社区的供水情况进行调查。根据 1984 年的调查报告，缺乏饮用水是制约加纳世界展望组织实施其农村发展方案的主要因素。为此，加纳世界展望组织出台了加纳农村供水项目。自此以后，该项目开始摒弃过去完全以技术为动力、以“完成项目”为目的的做法，改用以社区为基础、以人为导向、以需求为动力的做法。其中包括承认解决性别关切问题与减贫和儿童安康之间存在着重要的相互关系（加纳世界展望组织，2000 年）。

通过农村供水项目这一举措，加纳世界展望组织为萨马雷-恩宽塔村提供了两个安装了手动水泵的机井、两个公共通风改良坑式厕所和一个小便池。自此以后，社区就把这个供水和卫



生项目作为一个具有较高的社区参与程度和两性平等参与水平的项目，他们认为，该项目为其生活的众多方面带来了很大的便利。

### 最佳范例

为动员社区的男女成员参与并赋予他们权力，加纳世界展望组织采取了若干措施，其中包括：

- 促使社区成员对性别问题获得意识和认识；
- 将性别问题纳入项目的所有方面；
- 分别召开妇女和男子重点小组讨论会，为了确保男女平等参与社区磋商过程有意识地做出努力；
- 确保妇女和男子平等地参与供水和卫生委员会；
- 推广良好的卫生习惯和面向用户的可持续的操作和维护系统；以及
- 促进社区成员采用分权管理的参与式方法。

加纳的某些穆斯林社区盛行以男性为主的思想，这种情况在萨马雷-恩宽塔村尤其明显。妇女们认为自己不应该担任供水设施管理员这一新角色，不仅如此，她们还阻止其他妇女这么做，因为这被看作是男人的工作。但是，加纳世界展望组织在决定钻机井的时候，有意让男女成员共同领导整个社区对不同性别目前所扮演的角色进行重新评估。不仅如此，加纳世界展望组织还确保了男女平等参与供水和卫生委员会的机会。此外，在供水系统操作和维护以及环境卫生措施方面，妇女还享有与男子同等的培训机会。

社区协商使人们认识到，迫切需要在机井附近修建洗衣设施，以满足妇女的需要。过去，妇女都在水源地洗衣，这会对水造成污染。为此，决定在机井附近专门修建洗衣台，以方便洗衣并改善卫生状况。

在项目的计划阶段，妇女重点小组通过了举行集思广义讨论会，发现迫切需要修建厕所和小便池。没有方便的厕所意味着，到了雨季，妇女出去大小便很困难，与男子不同，妇女无法利用更“自由”的厕所。因此，妇女更愿意改善卫生设施，为其提供更方便、更具私密性的设施。有的妇女指出，她们愿意承担清扫卫生设施的责任，因为她们认为妇女有责任维护社区的卫生设施。

到了旱季，当社区的正规水源枯竭后，还会发生另一个问题，妇女和女孩们要穿越危险地带，走好几英里的路才能取到水和收集到燃料，有时一天还不只一次。很多女孩为了取水，还不得不放弃学业。

在离村很近的地方打机井之后，女孩上小学的机会增加了，妇女也有更多的机会参加成人扫盲班。儿童在学校接受卫生教育，然后向其父母和家庭成员传播卫生常识。这增强了供水和

卫生项目教育工作的“滴水穿石”效应。如今，妇女有更多的时间和家人在一起。村里的一位男子说：“我的婚姻质量提高了，如今更和谐了。我们有时间从事其他经济发展项目。”

## 结果

### 促进两性平等

加纳世界展望组织有意识地将性别问题纳入供水和卫生项目，并采用了参与式方法来促进两性平等，具体表现为：

- 过去以男性为主，如今男女权力和决策机会更加平等，供水和卫生委员会内尤其如此；
- 增强了妇女的发言权和领导能力，供水和卫生委员会内部尤其如此。委员会鼓励其男女成员选择自己的代表，以确保透明度和联系方便；
- 更多地考虑妇女需求和优先事项。例如，妇女重点小组提出，由于妇女要承担其他责任，供水和卫生委员会开会的时间安排使得妇女无法到会，此后，男性成员很快就着手解决这一问题；以及
- 在选定新机井的位置时，越来越多地听取了男女双方的意见。

由 7 人组成的供水和卫生委员会中有 3 名妇女和 4 名男子。各用户团体注意到，供水和卫生委员会的领导职务可以由男女共同担任。对于担任相关职务经验有限或没有经验的当选妇女（如，财务主任），加纳世界展望组织还对其进行了技能培训，以便让她们能够更好地胜任新的角色。妇女在充当看护员、抽水机维修技工和修建厕所的工匠时，也接受了在职培训。但是，她们并没有报告培训还不足以应对所面临的困难。然而，男子重点小组的 8 位成员中有 5 人认为，通过供水和卫生委员会让妇女获得权力，是一项非常有效的措施。

### 供水和卫生项目带来的其他好处

#### 男女的时间安排和角色

由于参与了该项目，社区成员的生活质量发生了以下变化：

- 妇女每天可以节省 5 个小时的时间，她们将这些时间用于农场工作、照顾家庭和从事其他生产活动；
- 使生计更具可持续性，因为妇女有了更多的时间利用各种创收机会，如驯养食草动物（当地的一种狩猎动物）、养蜂、种腰果和创办其他微型企业；以及
- 帮助妇女取水的男子增多了，因为新建的机井离其家更近，而妇女要到市场上出售其新型创收活动生产的产品。

## 健康和卫生

项目教育措施以及更加方便的清洁水源带来了以下变化：

- 在全部用水团体中，麦地那龙线虫病已得到根除；
- 人们越来越清楚地意识到，麦地那龙线虫病能否根除与卫生习惯有关，而不是与所谓的超自然力量有关；
- 社区成员的个人卫生习惯发生了改变；
- 社区成员采用了各种方式获取清洁饮水，如，过滤、煮沸放凉，然后再喝；以及
- 社区请卫生视察员每周进行检查。

## 教育

1993年，由于萨马雷实施了供水和卫生项目，村里还修建了一所小学。为此：

- 女孩升学人数大增：2004年，小学共有201名学生，其中有105名女生（占总数的53%），1995年，小学共有54名学生，其中有23名女生（占总数的43%）；
- 全天上学的学生增加了，有82%的老师注意到，过去，学生们上午11点才到校，如今，他们上午8点就到校了；以及
- 打算一直上到高中的小学生增多了：有关初中的数据表明，42名学生中有10名男生和13名女生表示打算继续上学。

## 获得水资源情况

由于社区在全年可以更多地用到可靠的水源，所以：

- 社区成员加入用水团体的人数增多，各个用水团体志愿提供大量的资金援助，以确保机井得到适当的维修（大多数受访者认为，他们之所以愿意提供资金，是因为如今他们能够从事创收活动）；
- 提供了耕作水平，因为用水有了保障；
- 妇女的安全感提高了；以及
- 大小便的私密性增强了，女性的个人卫生改善了。

## 真实的故事

1990年，阿明娜·穆罕默德在夜间取水时被蛇咬了。

“那是一个深夜，外面又冷又黑，可我无法入睡，因为我家里连一滴水都没有了。我一直为此焦虑不安，于是便和三个朋友一起提着灯去干涸的河床上找水，河床上到处都是取水挖下的坑。在走到离家还不到一公里的时候，我感到脚上被猛地咬了一下。我叫了

一声：‘疼死我了’（*mawuo*），然后就弯腰用灯照了一下，我看见了一条蛇，蛇很快就钻到草丛里不见了，我看到了地上有血迹。我的心跳得很快，害怕得不得了。‘疼死我了’，我又叫了一声。朋友们立刻把我抬回家。整个村庄都惊醒了。医生很快做了处理，并调制了一点药让我喝。他们在我脚面上割了很多小口子，然后敷上了草药。我吐了一夜，慢慢地恢复了。有幸能活到现在，给大家讲这个故事并且喝机井里的水，还要感谢上帝。如今，机井里全年都有水，而且离家也只有 100 码。”

玛格丽特·卡娜多女士，60 岁、丧偶、有 7 个孩子，她说：

“大约 14 年前，水确实是这里的一个大问题。我必须承认，那时，我的 7 个孩子用一盆水轮流洗澡，每周只能洗一次。取回来的水很脏。孩子们得了皮疹。由于皮肤爱出汗，所以，蜜蜂总爱叮咬我们，在取水点，情况尤其糟糕。用草药敷好几天后，孩子们的脸才能消肿。由于没有饮用水，我们都得了麦地那龙线虫病。我的腿肿得都不能下地干活了。我想，你一定能够体会到，一个人如果丧失了能力，什么活都不能干，是一种什么滋味。水很脏，煮出来的饭都有点变颜色了。这事一直让我很头疼。现在，我们有了饮用水了，我们也可以经常洗澡、洗衣服了。孩子们也更健康了。我们再也不会得麦地那龙线虫病了。”

#### 吸取的经验教训

该项目取得成功的主要原因在于：

- 项目一开始进行了男女平等参与和群众认识方面的培训和宣传；
- 采用了参与式方法，有意识地让妇女参与；
- 在涉及供水和卫生措施的各级决策中，积极促进社区成员的参与并使社区成员（尤其是妇女）获得权力；
- 确保男子和妇女平等地参与供水和卫生委员会，并接受相关的培训以促进他们参与；
- 确保由用水的妇女和男子共同负责供水系统的维护和操作；以及
- 提高社区成员对妇女和男子问题的敏感认识。

采用将性别观点纳入主流方法和参与式方法，在以下方面做出了重大贡献：

- 增强了供水和卫生委员会、维护抽水机的志愿者、修建厕所的工匠以及广大的社区成员对妇女角色的认识，凸显了与男性具有同等重要作用的女性角色；以及
- 使萨马雷社区的男性和女性成员对供水和卫生资源具有真正的主人翁精神。

社区能够取得这些成果，以及社区男子和妇女能够更平等地获取清洁饮水和卫生设施，其主要原因在于，该项目是在一种由男子和妇女、加纳政府和加纳世界展望组织相互合作和相互协调下完成的。

## 参考文献

- Gross, B., van Wijk, C. and Muckherjee, N., 2001. Linking Sustainability with Demand, Gender and Poverty: A study on Community-managed Water Supply Project in Fifteen Countries. Water and Sanitation Program Report. International Reference Centre on Water and Sanitation (IRC), Delft, The Netherlands.
- Lloyd, Cynthia B. and Brandon, Anastasia J., 1991. Women's Role in Maintaining Households: Poverty and Gender Inequality in Ghana. Population Council Research Division Working Paper 25. New York.
- McCommon, C.、Warner, D. 和 Yohalen, D., 1990 年。《农村供水和卫生服务中的社区管理》，开发计划署 - 世界银行，华盛顿特区。
- Ministry of Finance, 2000. Ghana: Interim Poverty Reduction Strategy Paper and Joint IDA-IMF Staff Assessment of the Interim PRSP. IDA/Sec M2000-400. Washington D.C.
- Pretty, J., and Ward, H., 2001. Social Capital and the Environment, *World Development* 29 (2): 209-227.
- Quisumbing, A., Haddad, L., and Pena, C., 1995. Gender and Poverty: New Evidence from 10 Developing Countries. FCND discussion paper No. 9. International Food Policy Research Institute (IFPRI), Washington, D.C.
- Ribot, J. C., 2002. Democratic Decentralization of Natural Resources: Institutionalizing Popular Participation. World Resources Institute, Washington, D.C.
- Roberts, P. A., 1988. Rural Women's Access to Labour in West-Africa. In *Patriarchy and Class: African Women in the Home and Workforce*, 97-114. Boulder, Colorado: Westview Press.
- Rogers, B., 1980. Women and Men: The Division of Labour. In: *The Domestication of Women, Discrimination in Developing Societies*. London-New York, Tavistock Publications.
- Schneiderman Jill S. and Reddock, Rhoda, 2004. Water, Women and Community in Trinidad, West Indies. *Natural Resources Forum*, 28(3): 179-188.
- Van Wijk-Sijbesma, Christine, 1998. Gender in Water Resources Management, Water Supply and Sanitation: Roles and Realities Revisited. International Research Centre for Water and Sanitation, Delft, the Netherlands.
- 联合国，性别问题和提高妇女地位特别顾问办公室，2002 年。《将性别观点纳入主流：概览》，纽约。

教科文组织，2000年。《供水和卫生项目：印度的最佳范例》。登录  
<http://www.unesco.or.id/apgest/pdf/india/india-bp-wa.pdf> 查阅，2005年2月4日。

World Vision Ghana, 2004. Generic Proposal for the Ashanti Area Development Program.

World Vision Ghana, 2003. GRWP Phase III (1995-2003) Final Evaluation Report.

World Vision Ghana, 2000. Gender and Development Strategy Paper.

World Vision, 1990. Training Manual for Community Mobilization.

## 12. 尼加拉瓜：两性平等是实现供水和卫生目标的一个前提条件

作者：玛格达·拉努萨

拉努萨女士作为一位环保活动分子，如今已经进行了 11 年多的环保活动了。目前，她正在布兰戴斯大学攻读可持续国际发展专业的硕士学位，最近，她在马那瓜国家研究中心担任研究负责人，研究重点为宏观经济贸易协议。她还为荷兰发展组织就尼加拉瓜环境体制工作框架进行一项研究，她曾在马那瓜洪德中心环境政策宣传方案处担任了 4 年协调员，期间，她的工作重点是自然资源消耗、水、转基因生物和知识产权。其他工作经验包括：担任芬兰发展合作服务中心的新闻官、尼加拉瓜养护与发展基金会工作人员，期间，她负责性别与环境问题以及环境教育。她在社区方面的工作包括：作为土著人和地方组织网络的协调员，负责石油勘探活动和马那瓜城市可持续交通的可行性研究。她还是非政府组织缔结联盟理事会的成员，并创建了非政府组织“科恩儿女”。

个案研究方法：欣赏式探询、女权主义、哈佛

### 问题陈述

在 1998 年后半年，尼加拉瓜遭到“米奇”飓风的袭击，有 4 000 多人因此丧生。位于尼加拉瓜东北部的莱昂和奇南德加两省受到的影响最严重，到现在，这些地方依然可以见到灾难的痕迹。到了 1999 年，这一地区的农村社区仍然面临着双重灾难：长期干旱（该地区的特征）和稀缺的水源遭受严重污染。

对于居住在这一地区的社区成员来说，运水、用水和管水以及卫生活动一般都由妇女和儿童负责。在此过程中，没有任何机制促进在这些工作中实现两性平等，没有让社会认识到妇女和儿童在进行这些活动时所面临的困难。

由于“米奇”飓风给人类和环境造成了影响和损失，该地区制订和扩大了若干项体制方案。在此之前，即 1995 至 1998 年间，实施过供水、厕所和卫生项目，所以，国际关怀协会莱昂办事处在供水和卫生以及健康教育方面获得了经验。1999 年年初，瑞士发展和合作署供水卫生方案处开始与国际关怀协会莱昂办事处开始在尼加拉瓜境内合作，实施供水、厕所和卫生第二阶段项目，其目的是改善尼加拉瓜这两个省 45 个社区共 17 000 名居民的供水和卫生状况。1999 至 2001 年，瑞士发展和合作署供水和卫生方案处首次参与了供水、厕所和卫生项目第二阶段的实施，之后，又于 2002 至 2003 年间，参与实施了供水、厕所和卫生项目的第三阶段。

该项目的特征就是瑞士发展和合作署—供水和卫生方案处与关怀协会莱昂办事处都从体制角度对两性平等做出了承诺，两性平等问题被列为工作重点，其目的是实现该项目的主要目标，也就是提高农村人口的生活质量。两性平等被确定为社区参与和项目可持续性的重点。

## 方法

本个案研究中确定的变量包括：获得水资源情况；农村地区的卫生条件；捐赠机构撤走后供水系统的可持续性。

原始资料源和二级资料源都得到了使用，数据是按性别分列的。对供水、厕所和卫生项目第二阶段和第三阶段以及供水和卫生方案处的项目的主要文件进行了研究，特别关注了涉及性别问题的材料。另外，研究人员还对社区供水和卫生委员会成员、项目工作人员和捐赠机构进行了个人采访。除了讲述真实的故事外，还采用了重点小组办法。

本个案研究对参与该项目的五个农村社区进行了研究。

## 背景资料

在尼加拉瓜，有 43%的人口居住在农村地区，这部分人口中只有 46%可以得到饮用水和卫生设施。莱昂和奇南德加两省的地下水水量丰富；但是，当地居民以及地方当局强调，应该将缺水作为主要问题。人口的增长以及昔日种植工业用作物和农作物所造成的环境恶化使这一环境问题更加严重，此外，由于“米奇”飓风的影响，所有水源遭受的污染更加严重。

由于“米奇”飓风对人类和环境造成了影响和损失，该地区制订和扩大了几个体制方案。由于此前，即 1995 至 1998 年，实施过供水、厕所和卫生项目第一阶段，所以，关怀协会莱昂办事处在供水和卫生以及健康教育方面积累了经验。

1995 年，瑞士发展和合作署—供水和卫生方案处与关怀协会莱昂办事处开始对其组织的性别方面的体制政策进行了审查。在实施供水、厕所和卫生项目第二阶段期间，两个机构在性别方面的体制性做法、方法和政策成为在受益社区中实施有关方法的基石。

## 最佳范例

供水和卫生方案处性别政策与关怀协会的性别方法融合在一起，成为两个机构合作和两个机构各自的体制做法相互补充的指南，项目也因此最终取得了令人满意的结果。供水和卫生方案处的项目挑选的是那些有兴趣、有时间和有能力纳入社会性别观点的人员和搭档，而项目工作队和关怀协会莱昂办事处在处理这些问题时积累了经验。

从一开始，该项目的主要目标就明确阐明了在供水和卫生方面的社会性别观点。项目的每个组成部分都有助于从长远角度促进项目的总体可持续性。

在整个项目过程中，项目工作队都采取了顾及男女平等的方法。受聘人员中有男有女，男女机会均等。一位妇女担任了社会领域协调员一职。在性别问题方面，她有过相关的经验，并对项目的培训和教育工作提供过指导。针对近 1 300 名社区参与者和工作人员，实施了一个内部教育和体制建设方案，目的是解决该地区严重的两性不平等。另外，一些诸如男女摩托车培训班之类的活动使得顾及男女平等的方法能够在项目工作人员中实施。



项目获得批准的一个前提条件就是对顾及男女平等的方法进行了需求评估。反过来，这又会直接有助于确定社区和工作人员对服务的需求。

在为了确保男女共同参与决策过程采用相关方法时，研究人员对可能对这些人群产生影响的方法都给予了考虑。社区成员认为，在对访问过自己的宣传员中，并不存在性别角色差异。尽管一位参与者确实承认在和女性宣传员交往时会更加自在，但她又补充说，她与男性宣传员交往时，也没有本质上的差别。

男女宣传员每周在社区呆三天，以便赢得所有社区成员的信任。社区大会是一个涉及到整个社区的民主集会，过去是由地方领导召集的，如今，社区大会的邀请函是按部门分发的，宣传员要一直等到男子回家——通常是下午。

男女宣传员将自己在用水、运水和管水过程中发现的两性不平等情况记录下来。在用水方面，男子所确定的两大用途与妇女确定的 11 项用途之间存在着差异，而差异的原因在于分工、环境和性别角色。

为了对男子和妇女进行教育，举办了社会性别宣传讲习班，以便让他们了解男女共同参与供水系统计划、组织、指导、建设和管理的重要性。在举办了这些讲习班之后（一次只有妇女参加、一次只有男子参加、还有一次男女一起参加），男子对饮水和卫生设施的使用的看法发生了改变。结果，在 687 名男性参与者中，有 85% 以上的人认识到，人工水井可能无法提供安全的饮用水。在得出这一结论后，他们还接受了该项目的另一个备选方案，也就是在家里安装自来水水管，这一方案会使广大社区（包括男女）受益。

起初，女性和男性受益人都认为供水系统要实施三年，时间太长了。但是，此后，他们承认，为了从项目一开始一直到供水系统管理持续整个过程中促进男女平等参与，确实需要这么长的时间。

根据观察，在纽沃贝伦大会上，所有年龄段的女性人数都比男性多：在召集的 93 名社区成员中，妇女高达 65%。这种情况以及妇女对于项目提案和相关问题坦率直言，说明妇女得到了管理资源的权力。

尽管参加第一次会议主要是男子（70%），但妇女却成了供水和卫生委员会的主要发起人，并将继续参与整个项目实施过程。在修建供水和卫生系统前后，委员会负责了社区的组织 and 指导工作。妇女不断参与，使她们赢得了委员会 70% 以上的职位，她们担任了以前由男子担任的职务，如协调员、副协调员、财务主任等职。

妇女受到了鼓励，她们参与了 276 个水厂的培训、运营和维护（这 276 个水厂是在供水、厕所和卫生项目第二阶段中修建的），妇女的参与率随之达到了 37%（在 57 名操作员中有 21 名为女性）。然而，最初，男子却认为，这些是“男人”才能干的工作（大男子主义思想）。

第二年，男女宣传员都修改了自己的计划。之所以要修改计划，是因为要接受妇女参与厕所和供水系统建设活动的人数增多这一事实。例如，主要由妇女完成了这些建设项目中一部分工作，如用水泥修建家中水池（*pilas*）。

## 结果

供水、厕所和卫生项目的工作人员在供水和卫生方案处的支持下接受了性别培训并性别认识也达到一定程度，这为宣传员的宣传和联络工作注入了活力。

根据顾及男女平等的方法对社区需求进行评估，有助于让男子接受这样一个事实：修建家用供水系统是必要的，这笔开销既不奢侈、也不轻率。男子在社区里仍然有发言权，但是，事实表明，社区更愿意让妇女担任卫生和供水委员会的领导工作。

2001 和 2002 年举办了性别问题讲习班，妇女和男子都保证让更多的妇女参与进来（56%）。有些妇女和供水、厕所和卫生处的某些工作人员认为，关于性、性别、自我评价、身份、权利和承诺的讨论能够使妇女直接受益。不仅如此，这些讨论还改变了男子对水资源管理及其使用的看法。

在教育和培训工作中所采用的方法使生活在农村地区的妇女既增长了见识又提高了知情程度，以前，这些妇女的处境很不利。供水系统一旦安装完毕，具有相关能力和素质的女领导便转到其他活动中了。

## 真实的故事

米丽娅姆·安东尼娅·诺罗雷，电工、奇南德加县圣贝尼托乌诺供水和卫生委员会协调员

“最突出的一项成就就是人们的生活质量得到了改善。根据委员会的数据，腹泻病例在一年内降低了 50%。我们社区的项目成了示范项目，这不仅是因为家家户户都有了饮水和卫生设施，而且该项目还包含了教育内容。如今，妇女们可以和我们男子一样成为对他人继续培训的主力军，以便让他人参与如此庞大的一个供水系统运转的维护工作。这些手段不仅为系统的维修以及男女共同参与提供了保障，而且无需另行聘请合格的工人，无需支出这方面的费用。”

经过选举，马莱内·奥利瓦斯当选为纽沃贝伦供水和卫生委员会主席，纽沃贝伦是一个农村社区，如今居住着因“米奇”飓风而流离失所的人们。

“以前，我从来没有担任过社区的负责人，但我现在当选为委员会主席，我的任期为五年。项目最成功之处就是落实了人们用水和卫生设施的权利，但我认为有机会解决性别问题也是不同寻常的，因为后者促使我担任了领导。我还负责到每家每户收费，每个家庭每月最多只交 3 美元，但由于失业，很多家庭每月几乎连这笔费用都拿不出来。鉴于这种情况，我设计了一个方便实施的缴费计划。”

## 结论

在供水、厕所和卫生项目第二阶段和第三阶段修建了供水系统的农村社区，生活质量得到了提高。供水系统能够建成，在很大程度上是由于各参与者的共同努力。

在供水项目中，之所以能够成功地将两性平等观点纳入水资源和卫生设施的获得、使用和管理中，是因为采取了体制性做法和具体方法，这些措施对农村社区产生了积极的影响。一方面，两个机构各自的性别方法和政策融合在一起且相互协调，有助于实现该项目的目标，即使农村社区共同参与、平等用水。另一方面，莱昂项目负责人和社会领域协调员的承诺以及男女宣传员所具备的培训和知识水平也有助于这一目标的实现。

不仅如此，大多数居民（尤其是农村妇女）的认识水平得到提高，也有助于大大提高老中青三代妇女（包括身兼数职的妇女）对项目不同阶段的参与程度。妇女对家里安装供水系统所带来的好处（包括节省时间和以前从未有过的卫生条件）坦率地发表了自己的意见。妇女同其伴侣以及广大社区成员的沟通和协调都有所改善，以前从来没有出现过这种情况，妇女们也非常看重这一点。

培训方面的投入说明将教育工作纳入供水项目具有重要意义。教育工作致使人们的态度发生变化，尤其是男子的态度，如今，他们将水视为必不可少的必需品，用水是一项人权，所有的男子、妇女和儿童都享有同等的用水条件和机会。

## 参考文献

- AGUASAN, 2002. Water for a better life. Managua. COSUDE.
- AGUASAN, COSUDE and ENACAL, 2002. Gender Community Work Guide. Managua. AGUASAN.
- Social Promotional Area, CARE-Leon, 2002 Methodological Gender Design.
- CARE-Leon, 2000. San Benito Community Assembly Record, PALESA II Project.
- CARE-Leon, 2001a. Training activities record. Various documents. PALESA II.
- CARE-Leon, 2001b. Approved project proposal.
- CARE-Leon, 2003. Rio Chiquito Arriba's community record. PALESA II.
- CARE-Leon and COSUDE, 1999. Phase operative plan, PALESA III.
- CARE-Leon and COSUDE, 2001. PALESA III project. Annual Operative Plan.
- CARE-Leon, COSUDE and ENACAL, 1999. PALESA II project. Annual Operative Plan.
- Castillo, Ronald, 2001. Final Report - PALESA II project. Leon, CARE – Nicaragua.
- Castillo, Ronald, 2004. Final Report - PALESA III project. Leon, CARE – Nicaragua.

可持续发展委员会，2005 年。《供水和卫生方面的社会性别观点》。纽约，联合国，经社部/可持续发展司/2005/2。

COSUDE, 2002. Treatment and Water Program, Nicaragua. COSUDE.

COSUDE, 2002. Systematization of the incorporation process of the gender perspective into the COSUDE's AGUSAN program, Managua.

New Bethlehem Community, Leon, 2005. Water Committee Assembly Report, 1 March 2005.

Nigam, Ashok 和 Rasheed, Sadig, 1998 年。《资助人人享有淡水活动：以权利为本的办法》。纽约，儿童基金会。

Water Committee, Nuevo Belen, 2002. General administrative power in favour of Jeremy Vicdalia.

### 13. 印度：从与社会疏远的社区到获得权力的社区——对卫生项目使用将性别观点纳入主流办法

作者：伯纳·伊格内修斯·维克托

伊格内修斯·维克托女士在一家国际非政府组织“水援助组织”供水和卫生部门担任项目官员和卫生教员。她专门负责管理和讲授面向社区成员、水援助组织和伙伴工作人员的社区卫生教育课程。她的大部分工作以学校和农村为重点。她在农村和城市都工作过，并就各种方案对贫民区儿童腹泻病的防治所产生的影响进行过研究。她还曾做过社会工作者，在不同的时期做过成瘾者辅导员以及盲人和弱智者教师。其他方面的工作包括，为流浪儿童开展过实地工作，担任过扫盲宣传地区协调员。伊格内修斯·维克托女士拥有康复学专业的硕士学位。

个案研究方法：欣赏式探询

#### 介绍

印度城市居民中只有 43%能用上基本的卫生设施。在低收入的贫民区里，只有 15%的家庭拥有自己的厕所，另有 21%可以使用公共厕所。公共厕所并没有固定的管理系统，因而不能得到妥善的维护。

本个案研究介绍了非政府组织革兰马雷亚在印度南部泰米尔纳德邦蒂鲁吉拉伯利县（又叫蒂吉镇）8 个贫民区实施的社区卫生项目。该项目涉及成立妇女自助小组、修建和恢复社区综合卫生设施、由妇女建立社区卫生设施管理系统。这是城市卫生项目的一个典型实例，项目获得成功在很大程度上得益于将性别观点纳入主流方法的采用。

#### 方法

研究人员通过清单、调查问卷、重点小组讨论、对目标/项目地区的男女老少以及革兰马雷亚工作人员进行采访来收集原始数据。她还审查了项目初期和后期的数据，在项目实施期间进行了两次基线研究，并对革兰马雷亚提供的各种背景文件进行了分析。

#### 背景资料

##### 社会和性别问题

贫民区是政策失灵、治理无效、贪污腐败、管理不当以及政治意愿严重缺乏的结果。该项目有效地解决了其中的几个问题。

在蒂鲁吉拉伯利县的两个大镇——提瑞奇和斯里兰格姆，贫民区的数目分别达到 155 个和 136 个，总人口超过 115 000 人<sup>2</sup>。

---

<sup>2</sup> 见 S.Damodaran, D., 革兰马雷亚执行董事, 2001 年。城市贫穷妇女促使卫生得到改善。  
<http://www.worldtoilet.org/articles/wts2001/Sanitation%20Promotion%20Through%20Poor%20Urban%20Women.pdf>.

居住在贫民区的男子的主要职业是劳工和仆人，妇女则主要充当佣人和家庭主妇。很多人都来自社会最底层（贱民），住在与社会隔离的地方，外界认为他们不干净。缺乏教育常常使这些社区成员受到外界的剥削。这反过来又会导致他们对住在贫民区以外的人们持怀疑态度。

不团结、对外部世界缺乏了解以及与社会有一种疏远感是他们的主要问题。他们对生活失去了兴趣，每天为了维持生计四处奔波，同时，要面对贫穷以及伴随而来的其他问题，男子酗酒成风，因为除了酗酒，没有什么能让他们乐意把赚到的一点点钱花在上面的。贫民区的居民痛恨周围的环境，但又没有别的办法来减轻自己的痛苦。

有关性别问题，这里的居民普遍认为，妻子应该绝对服从丈夫，她们几乎和奴隶差不多。在采访妇女时，她们甚至不愿提起丈夫的名字，这显然说明，这里的男子具有大男子主义。妇女掌握的一点权力就是用丈夫愿意交给家里的一点钱来维持家庭开销。

政府官员与贫民区的居民没有沟通渠道。男子同外部世界还有点联系，妇女除了知道在选举期间应该投票外，她们对政府的服务和计划一无所知。政府官员偶尔会视察这些贫民区，但妇女们害怕见到他们。很多妇女一生当中从未进过银行，因为她们认为这是男子的工作。

#### 社区的供水和卫生问题

8个贫民区共有6个公共干厕，人粪便倒入一个露天的粪坑中。还有两个带有化粪池的厕所，这两个厕所是由市政公司修建的。但由于1999年4月之前修建的市政基础设施得不到维护，所有厕所都无法使用了。

另外，社区缺乏足够的供水和排水设施，这也是厕所废弃不用和居民失去兴趣的一个原因。几十年来，他们一直在破旧不堪的厕所、人行道或房前的露天排水沟大小便。尽管有些人不快，但他们对这种生活已经习以为常了。

为了不闻臭味，妇女们不得不撩起纱丽掩住鼻孔，尽管这样，她们还得继续使用这些粪坑，因为她们别无选择。为了避免尴尬，妇女在大小便时要么盖住脸面，要么一直等到拂晓或黄昏，以免被人发现。所有的人都认为，最好是划出小块地供大小便使用，而且这一小块地可以重复使用。

来自贱民阶层的男女卫生工作者负责处理粪坑中的粪便，她们将这些粪便扫到一旁，结果形成了一个巨大的粪堆，这对社区的健康带来了危害。由于城市没有下水道，所以，下雨的时候，粪便被冲得到处都是。污水往往会流到家中。另外，粪便的堆积还会堵塞厕所下水道，本指望政府机构会来清理，但却无人过问此事。

政府的通常做法就是将这项工作承包给公司，由公司负责处理垃圾以及与卫生相关的施工工程，但公司从来都不征求社区成员的意见。缺乏监督导致工程半途而废，有一次，承包商干脆锁上了新建的厕所，直到两年以后才打开厕所让人使用。

维拉古比太的妇女报告说：“厕所失修滋生和繁殖了大量的粪蛆，附近的水龙头、甚至家里的墙上，都随处可见。”卫生条件糟糕以及饮水受到污染，所有家庭因此都受到了疾病的影响，并增加了他们的医疗费用。

水车为社区供应饮水，但浪费情况相当严重，取水就跟打仗一样。

社区的男性领导对日常生活感到满足，没有采取任何措施来改善设施。在与革兰马雷亚联手之前，他们曾经向政府提出改善服务的要求，但一直没有得到答复。

所涉及的利益有关者

为了解决这一问题，2000年，负责城市事务的邦管理局向蒂鲁吉拉伯利县提议，由非政府组织牵头，鼓励人人参与，通过主题为“为了我们自己（Namakku Name Thittam）”的方案赋予妇女权力。革兰马雷亚以及另外两家非政府组织拟订了这个项目，经费由水援助组织提供。该组织提供的经费使这个项目能够为各社区总共25个当地贫民区提供服务，县收款员和市政公司专员负责指导工作。在革兰马雷亚，共有8个贫民区从这个项目中受益。

革兰马雷亚以前在农村地区实施过供水和卫生项目，另外，还曾经与妇女小组一道开展过宣传和变革活动。项目拟订要求：

- 成立妇女自助小组，作为社区动员和卫生管理的基本机制；
- 利用自助小组建立一个与项目有关的储蓄和信贷计划；
- 将公用的干土坑改为水封式厕所；
- 修建低成本的家用厕所；
- 安装地下排水系统和处理固体垃圾的垃圾桶；
- 安装饮水设施；
- 为地方的机修工和泥瓦匠提供相关的培训；
- 为妇女组织提供会计方面的培训，并要求政府提供资金和服务；以及
- 提供家庭咨询。

水援助组织负担设备和安装费用，而革兰马雷亚则负责能力建设和社区动员工作。政府提供场地和水电，并向社区成员提供贷款。

最佳范例

促进了变化

起初，项目工作人员的工作进展很慢，而且困难重重。由于过去人们曾经失望过，所以，社区成员对政府、政治家和非政府组织的工作并不信任。于是，革兰马雷亚和社区一道，通过上述的项目制订方法以及以下方式，努力改变这种情形：

- 拆除旧的建筑物，清扫垃圾和人粪便，从而再次赢得社区的信任；
- 成立了第一个由 20 名妇女组成的自助小组。这些妇女向储蓄账户捐款，以便为项目提供支助，这种做法提高了她们的自信心，因为她们能够得到信贷，并决定自己应支付的利率；
- 在最初遭到男子反对后，说服他们支持妇女扮演新的角色；
- 支持妇女的日常工作并与她们建立联系，以便增强她们刚刚树立起的自信心；
- 在每个小组成立后，由妇女全权负责存款的收发工作；以及
- 鼓励新启动的小组参与储蓄和社会交往活动。

#### 卫生设施的维护

对于实行“先缴费再使用”制度进行了讨论，妇女小组对此表示同意，这种制度对于设施的维护至关重要。大家一致认为，每人上一次厕所缴纳半个卢比（0.01 美元），每个小组成员轮流担任看守员，这样，昼夜都有人看守厕所。妇女上夜班时由丈夫陪伴。使用前会给一张代币，这样可以方便记账，并对使用人数进行监测。

妇女们还制订了维护制度，由妇女和男子轮流清扫厕所，每天打扫两次。这一制度大大改善了厕所的卫生状况。

#### 结果

该项目在很多方面取得了显著的成果。

#### 妇女获得权力

- 妇女们学到了职业技能，包括如何修理手动水泵；
- 如今，由妇女负责管理家庭和社区的预算，能够保持自助小组账户的透明度和准确性；
- 如今，妇女们还能够就供水和卫生问题制订相关决策；
- 妇女的私密性得到了提高，能够更经常地使用清洁设施；
- 如今，男子开始对妇女刮目相看，他们对妇女敬佩有加；
- 妇女有了新的自尊意识；
- 妇女小组数量剧增，为此成立了一个全市范围的联合会“Ezhil Iyakkam”，以努力提高贫民区居民的生活质量；
- 项目获得成功，吸引了各地的来宾，妇女的成绩得到了高度的认可；以及



- 由于该项目区的妇女取得了令人瞩目的成就，所以，奥里萨邦贫民区的妇女如今也开始采取类似的举措。

#### 男性的参与

起初，男子反对妇女获得更多的权力。他们质问革兰马雷亚的工作人员为什么妇女受到如此的重视，并要求该组织协助建立一个男性团体。另外，为了在将来的选举中得到选票，地方政治家往往会煽动男性团体同妇女团体发生冲突，问题因此会变得更加严重。这些政治家认为，如果由于非政府组织提供获得权力和能力建设活动，社区成员的认识水平和技术水平提高了，他们将更难得到选票。但是，在革兰马雷亚工作人员的干预下，男子的态度逐渐转变，采取了合作态度。革兰马雷亚和社区男子一起举行会议，有助于让男子更清楚地认识到该方案不仅重视妇女所扮演的角色，而且还提高了妇女的地位，从中受益的不是别人，而是他们的妻子、母亲和姐妹。当男子开始看到妇女团体带来了好处，他们的态度也开始转变。最终，他们开始作为志愿者参加清扫垃圾等工作，并开始认识到妇女可以应对许多问题，他们甚至鼓励自己的妻子和其他女性亲属参与有关活动。

#### “先缴费后使用的”厕所带来了收入

2002年的收支表显示，一个拥有20个坑位的公共卫生设施一年大约可以获得365 000卢比的收入（2000年，几乎相当于8 000美元），收费总额几近缴费730 000人次，每次0.5卢比。该收入的39%用于设施维修，61%用于社区发展活动。

#### 妇女为社区发展做出贡献

卫生设施带来的收入用在各种工程上，其中包括：

- 维修机井手动水泵和修理街上的水龙头；
- 修建社区礼堂、水井和排水设施；
- 实施厕所改造工程；
- 维修卫生设施；
- 向附近的贫民区提供贷款以修建厕所；
- 建造一个计算机中心；
- 开展社会福利活动——如，庆祝水日和妇女节；
- 为青春期少女、棉花工业和小商店建立专门组织；以及
- 为教育等行业提供贷款。

## 蚯蚓堆肥技术——卫生和创收

伊兹尔伊雅克姆联合会对如何处理附近的市场和社区厕所周围丢弃的烂菜进行了讨论。为了做出反应，革兰马雷亚通过外部培训向妇女传授了堆肥技术，从而将这种垃圾转为一种资源。如今，有一个贫民区的妇女专门从事堆肥生产，这种堆肥能够卖出好价钱。

### 改良式方便儿童厕所出现

各妇女小组意识到，如果儿童不使用厕所，那么，贫民区将永远无法保持干净。一位妇女评论说：“由于孩子们大小便时习惯使用排水沟，所以，需要有一种类似于排水管道的卫生设施”。为了满足这种需要，有人发明了一种方便儿童的厕所。如今大约有 230 名儿童使用这种方便儿童的厕所，方便儿童厕所由社区修建，中间用墙割开男厕所和女厕所。儿童厕所的使用是社区全面实现卫生目标的一大举措。儿童厕所不收费，由妇女小组负责打扫。

### 卫生设施得到改善

总共有 201 个新式冲水厕所：104 个男厕所、97 个女厕所。以前只有 90 个厕所供 5 817 人使用，而厕所的坑位破旧不堪。如今，没有必要清空化粪池，因为新式厕所全部与政府新建和扩建的地下排水系统相连接。平均每天有 900 人使用新的卫生设施。

### 主要卫生习惯有了改变

将项目初期和项目中期的基准数据（分别为 1999 年和 2001 年）进行比较，证实了人们的卫生习惯发生了以下变化：

卫生习惯	初期 (%)	中期 (%)
把手放入容器内	70	26
大小便后不用洗涤剂洗手	75	2
家用厕所的拥有和使用情况	8 (处理得不卫生)	22 (处理卫生)
使用社区厕所的百分比	40—使用破旧的设施	64—使用新建或改造后的设施
患腹泻病的儿童	73	10
儿童使用厕所情况	0 (100%的儿童在露天大小便)	90
每月支付的医疗费占收入的百分比	36	4

### 吸取的经济教训

这种供水和卫生综合项目之所以取得了成功，是因为：

- 项目注重妇女获得权力，包括成立妇女自助小组以及由妇女负责相关的储蓄和信贷计划；

- 与社区男性成员一起就妇女获得权力给她们自己、家人以及社区带来的好处进行了公开讨论；
- 在会计和获得政府服务方面，对妇女团体进行能力建设；
- 提供有关家庭暴力和社区问题的家庭咨询；
- 革兰马雷亚每日都同妇女小组联络，并为她们提供支持；
- 开发由社区管理的社区卫生设施；
- 采用“先缴费后使用”制度，这种制度为设施维护和社区发展活动提供了支持；以及
- 政府、非政府组织与社区合作。

对于一个目前仍有 70%人口公开大小便的国家来说，采用基于妇女获得权力的模式来发展供水和卫生设施，将使国家获得成功。该项目所产生的影响明确说明，应该将性别观点纳入主流方法纳入所有发展方案，以更有效地解决问题并取得最佳效益。

在蒂鲁吉拉伯利县，供水和卫生设施的改善、健康水平的提高以及支持社区发展举措的资源增加不仅使社区受益，而且妇女的自信心也因此而大大提高。昔日受到官员怠慢的妇女如今赢得了尊重，妇女在拜访政府机关时，官员们会请她们就座。如今，她们不仅受到丈夫的尊重，而且还受到外人的羡慕，她们接待了全国各地络绎不绝前来观摩的人。她们的生活有了新的意义和新的憧憬。

#### 参考文献

Desprez, A.、Doolaeye, J.、Ruprecht, L., 1999 年。《中性语言准则》，巴黎，教科文组织。

<http://www.tn.govt.in/poilynotes/sw2004-05-4.htm>. Accessed February 2005.

<http://indiabudget.nic.in/es2000-01/chap1006.pdf>. Accessed February 2005.

<http://rural.nic.in/book00-01/ch-11.pdf>. Accessed February 2005.

<http://gramalaya.org>. Accessed February 2005.

#### 14. 乌干达：将性别观点纳入政策的主流：审查乌干达供水战略中的性别意识

作者：弗洛朗斯·埃比拉

埃比拉女士目前是麦迪逊市威斯康星大学的一位研究生。她还是乌干达坎帕拉马凯雷雷大学妇女和性别研究系的讲师，自 2000 年起，她在该校执教。她专门从事性别和口述历史的研究，并获得了妇女研究硕士学位和英国文学学士学位。在乌干达，埃比拉女士对若干个性别与发展项目进行了协调，并为妇女与性别研究专业的硕士研究生协调出版了《不定期论文集》。她曾经为许多项目工作过，其中包括：一个揭示东非妇女丧失发言权的研究项目；一项有关穆本德区和库米区地方分权政府在性别与发展规划方面的研究；以及一项有关阿帕克区对妇女的暴力研究。她还是非洲女作家联盟的国家协调员，这是纽约女权出版社进行的一项研究项目。埃比拉女士在社区和各机构举办了多期性别问题培训班，并开展了广泛的社区工作，包括担任坎帕拉预防家庭暴力中心的主席。

个案研究方法：哈佛

##### 问题陈述

尽管乌干达采取的发展措施对性别问题有了非常敏感的认识，但在 20 世纪 90 年代后期，某些政策领域仍有待改进，包括供水和卫生方面。1999 年，政府制订了供水政策，2003 年，水资源开发总局意识到需要制订一套明确的战略，将性别观点纳入计划和活动的主流。然而，尽管水资源开发总局意识到性别问题与有效的水资源管理和利用没有脱节，但是，在如何实施方面，没有明确的指导方针。本次研究以水资源开发总局为案例，审查和分析了乌干达供水部门是如何通过制订将性别观点纳入主流指导方针来成功地将性别关切问题纳入发展规划中的。

##### 方法

本次研究采用了哈佛个案研究方法，对 2003 年水资源开发总局的性别战略进行了分析，并确定了该组织内部有关机构改革的内容。我们向水资源开发总局的工作人员了解了详细情况，以便对将性别观点纳入总局工作的主流所产生的影响进行分析。研究人员还在坎帕拉对水资源开发总局的工作人员进行了重要的知情人访谈，并审查了政策及其他相关文件。

##### 背景资料

供水部门性别战略是水资源开发总局的一项举措，其目的是提高两性平等、促进男女平等参与水资源管理、平等享受和支配水资源及卫生设施，以减缓贫穷。水资源开发总局是供水部门的主要计划和监测机构，由水利、土地和环境部领导。

##### 政策环境

在供水部门性别战略出台之前，水利、土地和环境部参加了若个次国际和区域会议，这些会议反映出乌干达政府将性别观点纳入所有发展行动的主流，尤其是在供水部门的决心。1980 年，乌干达批准了国际饮水供应和卫生十年及一揽子目标。1992 年，乌干达批准了《21 世纪

议程》中关于淡水资源的第 18 章，该文件是在里约热内卢举行的联合国环境与发展会议（环发会议）上产生的。乌干达还加入了若干个强调在供水部门开展合作的区域组织，这些组织包括尼罗河流域发展与环境保护技术合作委员会；政府间抗旱管理局（抗旱局）；卡盖拉河流域组织；以及维多利亚湖渔业组织（乌干达共和国，1999 年：5）。负责水利事务的乌干达国务部长玛丽亚·穆塔干巴阁下目前担任非洲部长级水事理事会主席。

在国内，乌干达在 1999 年颁布的国家供水政策充分显示了政府将性别关切问题纳入供水部门并改善性别状况的决心。该政策是以《1993 至 1994 年乌干达供水行动计划》、都柏林-联合国环境与发展会议进程及《21 世纪议程》为指导方针的。《都柏林声明》第 4 号原则（1992 年 1 月在都柏林水与环境问题国际会议上通过）承认，“妇女在供水、管水和护水上起着关键作用。”

《乌干达宪法》还明确规定：

“国家应努力满足全体乌干达人民争取社会公正和经济发展的基本权利，尤其是要确保全体乌干达人民获得享有安全饮水的权利和机会……。”（乌干达共和国，1995 年：6）

《宪法》第 30 至第 39 条还保证乌干达人民的权利和自由。特别是，第 33.1 条规定，“应赋予妇女同男子完全平等的人格尊严；”第 33.4 条规定，“妇女应享有与男子同等待遇的权利，该权利包括在政治、经济及社会活动中享有同等机会。”（乌干达共和国，1995 年：30）

#### 预备培训

2001 年，水资源开发总局在供水部门进行了一次性别分析，此次分析成为举办政策讲习班的基础。下列各部的代表参加了 2002 年讲习班：卫生部；性别、劳动和社会发展部、农牧渔业部以及教育、体育和财政部。其他利益有关者分别来自与水资源开发总局合作的 80 多个非政府组织。2003 年，总局还为这些利益有关者举办了业绩管理以及信息系统讲习班。讲习班说服了乌干达统计局将其收集的用水数据按性别分列。讲习班学员还认为，有必要制订一项将性别观点纳入供水和卫生部门工作主流的战略，其深度应该超过 1999 年性别水利政策中阐述的程度。这导致了 2003 年 1 月供水部门性别战略的制订。

#### 最佳范例

供水部门性别战略阐述了明确的目的、基本原则和目标。

#### 目的

“此项战略的目的是在全国至社区各级提高人们对性别问题的认识；建设部门机构的能力，使其认识并利用将性别观点纳入主流的机会；在 10 年内将该部门的女性专业人员的比例提高 30%；改善组织文化；为各执行机构提供支持，以便在提供服务时采用对性别问题有敏感认识的方式，从而在供水部门获得权力并实现可持续发展（水资源开发总局，2003 年：

6)。”此项战略旨在“针对如何将性别观点纳入工作计划主流，以及如何在分权地区计划和实施供水和卫生方案，向供水部门的利益有关者提供指导方针。”

### 基本原则

此项战略的基本原则是：

- 社区用水受到两性分工的影响，各社区的社会结构大都如此；
- 供水部门的发展目标就是要“通过提供改进了的可持续水源及卫生服务，提高全体乌干达人民的生活水平，重点特别放在社会中的贫穷阶层”（水资源开发总局，2003年：1）。在乌干达，大多数穷人为妇女。

该战略还采用了一项明确的获得权力措施，并且注意到此项战略“将提高供水部门的两性平等参与，促进男女获得和支配供水部门中的资源，最终减缓贫穷”（水资源开发总局，2003年：6）。接受采访的水资源开发总局官员确认，该目标将成为该部门工作的指导原则。

### 战略目标

此项战略将促进两性平等作为重点，并将此作为实现水资源开发总局的总体发展目标的一种手段，这些发展目标包括：

- 为部门计划、实施和监测性别活动提供充足的资源；
- 加强计划、监测和评估系统，以采用按性别分列的数据来设计、制订和实施项目；以及
- 加强合作伙伴及实施机构的能力，以便将性别观点纳入工作主流并为该行业的人员配备实现两性平衡提供支持。（水资源开发总局，2003年：7）。

负责水资源开发总局性别问题的资深社会科学家说，总局所有四个部门都有技术人员负责供水方面的“硬件”活动，并有社会科学家负责“软件”活动。性别问题属于软件活动，而工程和有形基础设施属于硬件活动。

该战略概括了水资源开发总局 2003-2008 年的性别目标，为了将性别观点纳入软件和硬件活动的主流，此项战略还制订了具体措施和具体目标。11 项具体的战略目标归纳如下：

- 该部门的所有决策机构中既要有男子又要有妇女任职，这些机构包括供水部门协调委员会、供水政策委员会、区和社区供水和卫生委员会以及用户委员会；
- 确保该部门从最高管理层到投资者都做出承诺，努力提高两性平等的水平；
- 在高级工作人员、专员、技术助理以及短期和长期工作人员的职务说明和职权范围中，水资源开发总局四个部门将审查他们在性别方面所发挥的基本作用；
- 在供水部门、区、县和社区的性别培训和分析方面进行能力建设；

- 水资源开发总局将成为适合妇女工作的地方，并将提供相关支持，以便制订对性别问题有敏感认识的人力资源政策和做法；
- 向该部门输送人才的机构应采取合作态度，纳入适当的性别课程，并将该课程的录取目标人数提高 25%。实施机构（水资源开发总局、性别与妇女研究部、非政府组织合作伙伴以及私人公司）将通过一系列的平等权利行动，将各自机构内的男女比例提高 30%，并采取和强化对性别问题有敏感认识的工作政策；
- 建立与性别有关的学习平台，让非政府组织、国家供水和卫生合作县以及高等教育机构参与其中；
- 在今后 5 年里（2003-2007 年）持续投入人力和财力，以在社区和政府两级建立性别分析和监测能力以及开展该战略阐述的其他活动的的能力。
- 工作重点是开发和使用按性别分列的数据，以加强监测和评估工作，使水资源开发总局能够就供水对健康和工作量、妇女参与程度、参与质量以及总体认识所产生的影响进行跟踪；
- 所有计划和政策的制订都应以扶贫为重点，以便提高穷人的代表权，增加他们致富的途径；以及
- 利用参与式卫生转变工具，在社区一级将供水“硬件”与性别认识建设结合起来，并将卫生用水与社区供水监测结合起来。这将使男女能够根据各自的能力，选择合适的技术和费用分摊方案（水资源开发总局，2003 年：3-4）。

## 挑战

### 人员配备中的性别不平衡

供水部门性别战略所面临的主要挑战是，水资源开发总局对其他政府部门没有控制权。例如，供水部门的招聘工作由公用事业委员会发放广告和实施，而该委员会与供水部门提出的要求不同。这将影响总局提高下表所示的供水部门男/女职工比例的计划。

目前，在水资源开发总局工作的妇女只占很小一部分。这主要是因为，到目前为止，供水问题所涉及的主要是与科学和工程有关的技术能力。在乌干达，历史上，从事科学工作的妇女凤毛麟角，因而导致水资源开发总局中的职工性别极不平衡。

### 2005 年水资源开发总局的职工性别比例

性别	辅助人员	初等官员	高等官员	最高管理层	共计
男	74% (104)	80% (132)	87% (36)	90% (9)	79% (281)
女	26% (36)	20% (32)	13% (5)	10% (1)	21% (74)
共计	140	164	41	10	355

因此，在开始阶段，对于由此产生的职工性别严重不平衡，似乎没有什么立竿见影的解决办法可以采取。但是，人们普遍认识到，有必要拥有更多的具有性别认识和敏感性的职员，这些人无论其本人的性别如何，将会努力促进将性别观点纳入水资源开发总局工作的主流。

该战略还建议通过下列措施改善供水部门的两性不平衡现状，力争在 5 年内将两性比例提高改善 30%:

- 在所有部门的招聘和实习中，采取平等权利行动；
- 聘请一位全职的常任资深社会科学家，负责对实施性别战略和开展社区发展培训工作的职工进行监督和管理；
- 对私营部门承包商进行宣传 and 培训，提高当地领导人、主管当局及县级指导委员会的性别意识；
- 确定将性别观点纳入主流过程的男性支持者，对他们进行培训，让他们负责监督各自部门/领域的性别目标实现情况；以及
- 增加妇女在该部门所有决策机构中的任职比例，尤其是在供水政策委员会、供水和卫生协调委员会、联合审查会议以及双边审查活动中的代表权。

#### 与伙伴合作

其他战略包括：建立一种有利于两性平等的工作环境，能够满足职业母亲以及青年男女的需求，并杜绝性骚扰。

农村供水部的社会科学家姆吉加先生指出，水资源开发总局在供水和卫生服务开发和提供方面采取了一些新措施，而总局与许多非政府组织和机构在全国范围内开展合作时所采用的合作办法便是其中的重要组成部分。因此，努力建设能力，提供对性别问题有敏感认识的服务，是至关重要的，这意味着水资源开发总局需要将所有合作伙伴纳入将性别观点纳入工作主流的进程，并鼓励他们采取类似的政策。

为了应对这种挑战，性别、劳动和社会发展部成立了一个性别工作组，成员来自不同的政府部门，其宗旨是促进政府各部会、非政府组织和捐赠团体之间的合作和协调，以倡导将性别观点纳入所有发展计划和行动主流。

#### 结果

将性别观点纳入了计划工作的主流

此项战略的指导方针现已纳入了水资源开发总局的年度计划过程。其步骤如下：

- 各部门的每个工作人员按照供水部门性别战略中阐述的政策方针对其部门一级所负责的活动制订一份工作计划；
- 各部门中负责硬件活动和软件活动的人员相互磋商，将不同的工作计划综合起来；



- 部门专员对各自部门的工作计划进行审查，以确保它们符合 2003 至 2007 年战略政策行动计划中所确立的具体目标；
- 然后，四个部门举行会议，提交并审查它们的工作计划，高级社会科学家帮助它们分析如何将性别观点纳入其计划，而财政顾问则对拟议计划的可行性进行评估。随后由不同的官员对计划进行相应的修改；
- 资深社会科学家随后对各部门的计划对性别问题的敏感程度进行检查和评估，并在必要时进行修改。

这种计划方法帮助生产用水部在其 2003-2015 年战略中制定了对性别问题具有高度敏感认识的办法。相关的行动计划的目标是为每项活动都制订出明确将性别观点纳入的活动概况、时间表和参与者。各部门的负责官员还应根据这些指导方针对本部门的男女平等参与问题承担责任。水资源开发总局的专员与高级社会科学家之间的合作是非常显著的。从访谈中可以确认，在起草和审查这些计划时，专员们经常向高级社会科学家咨询。另外，还可以看到这些计划的草案。

“性别问题的总体指导原则和方法是，男女应享有同等的权利、对资源具有同等的使用权、并具有同等的影响力……。妇女在农民中占大多数，而且大多数农产品是由妇女生产的，但政府对农业的干预政策大都针对男子。生产用水战略将满足大多数农民的需求，即农村妇女的需求……确保所有的干预方案都以性别问题为中心且对性别问题有敏感认识，生产用水战略将承认结构性的男女不平等，因而，将向弱势群体，如自给自足型女农民提供支持”（水利、土地和环境部，2003 年）。

#### 财政资源分配

农村供水部门的工作计划也反映出将性别观点纳入主流这一概念是如何应用到农村水资源开发规划中的。2004 年，为开展“软件”活动，农村供水部门制定了一项计划。根据 2004 年计划，总体预算的 12% 可分配给“软件”活动，过去，这些活动是临时的。“2005/2006 年部门指导方针还明确规定，用于软件措施的资金最高可达供水部门规定使用的条件财政补贴总额的 12%……”（水利、土地和环境部，2004 年）。这些措施包括将来完成的技术工作每个阶段中与宣传、会议和培训有关的各项活动。

水资源开发总局负责管理信息系统的高级水利官员指出：“水资源开发总局现在为社区动员提供经费。经费比例从 3% 提高到 12%。社区经费可用于软件活动，这些地区的两性不平等将会减少。”这一举措充分顾及到性别关切问题，因为通过这些活动，社区内的妇女可与男子一起接受培训。随着需求的增加，政府有望继续在上述活动及其他“软件”活动方面增加经费，并将有意识地为性别观点纳入主流活动分配预算款，而不是完全依靠代理。尽管采访显示，社区开展了某些培训，但却不能证实水资源开发总局所声称的这种情况。因此，还需要对该举措的可行性进行进一步确认。建议对该领域进行进一步研究。

## 监测

在此项战略出台之前，水资源开发总局采用了 8 个指标来衡量供水部门的业绩。自该战略实施以来，他们又在 2004 年工作计划中增加了一个指标，“衡量妇女在供水和卫生委员会中所占的比例，在这些委员会中，至少应有一名妇女担任要职（主席、副主席、财务主任或秘书）。”总局正使用该指标来衡量加入性别因素后水资源保护活动中的参与情况方面的变化。

接受采访的工作人员也认识到，必须在村级供水和卫生委员会中实行男女各半的代表权。使用对性别问题有敏感认识的指标是最佳做法，在衡量性别活动的效力方面可能遇到困难的其他单位也可以效仿这种做法。这种做法还促使执行者对其活动所产生的性别影响进行衡量，因为此项要求已直接列入报告格式中。如果设定的目标水平没有达到，这就要求他们在下一年的工作计划和具体目标中明确提出应对这一问题的措施。

## 吸取的经验教训

一方面，衡量该战略在社区一级所产生的影响还为时尚早，由于该战略确定了明确的获得权力目标，所以预计该战略将：

- 鼓励妇女在其社区中担任领导职务；
- 鼓励男子参与与水有关的活动，长期以来，这些活动一直被视为妇女的领地；以及
- 帮助打破性别角色方面的陈规定型观念。

根据受访人员提供的信息，已经成立了供水委员会，这些委员会中已有妇女担任了领导职务。

在如何从战略角度将性别观点纳入国家政策和计划的主流，并将性别观点与分权地区的工作计划和活动直接联系起来，供水部门性别战略在这方面树立了一个好榜样。水资源开发总局制定了具体指标，以便对战略和计划是否成功进行监测，并不断进行审查以防出现漏洞。该战略还鼓励各部与具有类似想法的组织合作，将性别观点纳入供水部门的活动主流中。该战略反过来有助于总局在全国范围内为与水有关的开发活动制订将性别观点纳入其中的可持续措施。全国供水和性别战略的制定还消除了人们的一种误解：只有在出资者提出限制条件和列出议程的情况下，才会出现将性别观点纳入主流的做法。

## 参考文献

Directorate of Water Development, January 2003. Water Sector Gender Strategy. Kampala, Ministry of Lands & Environment.

Ministry of Water, Lands & Environment, 2003. Water for Production Strategy 2003-2015. Revised 2<sup>nd</sup> draft Report. Kampala, unpublished.

Ministry of Water, Lands, and Environment, 2004. Steps in Implementation of Water and Sanitation Software Activities. Kampala, unpublished.

The Republic of Uganda, 1999. A National Water Policy. Kampala, Ministry of Water, Lands and Environment.

The Republic of Uganda, 1995. The Constitution of the Republic of Uganda. Entebbe, UPPC.

## 15. 印度：浦那印度农工基金会将性别观点纳入主流做法在人力资源政策中的演变

作者：桑加那古达（桑迪普）·D. 奈克

奈克先生获得了印度卡纳塔克大学社会工程专业的硕士学位。自 1998 年起，他在印度农工基金会发展研究基金会工作，工作内容十分广泛，从编写项目提案和评估到项目监测、控制、评估及相关培训不等。他在印度农工基金会获得权力方案工作时，主要集中在妇女保健和获得权力、能力建设及网络建设上。除此之外，他还在 Snehadeep Jankalyan 基金会担任能力建设官员，并担任过社区援助和赞助方案（CASP-PLAN）项目开发的促进者。其社会工作经历包括为全国盲人联合会募捐资金。以前的研究工作包括一项关于印度楝树改良及其可能给发展中国家贫穷农民带来的好处的研究，以及关于拉贾斯坦邦人民机关管理的公共财产资源所的个案研究。其培训经历包括：自助团体的促进和管理；及在农业领域提高性别和环境认识。

个案研究方法：哈佛

性别分析工具：实际需要与战略利益、获得权力框架

### 问题陈述

本个案研究旨在考察印度浦那地区（马哈拉施特拉邦）印度农工基金会发展研究基金人力资源部在理解、接受和落实将性别观点纳入主流方面发生的变化。2000 年，印度农工基金会一直采取传统的人力资源政策，但在 2002 年，印度农工基金会果断地决定改变其人力资源政策，自此开始了将性别观点纳入主流进程。这种做法所面临的挑战就是如何切实执行将性别观点纳入主流政策。印度农工基金会为此所采取的行动包括提高其方案项目办公室工作人员、参与者的意识。因此，本个案研究将对该政策在最近三四年的变化对机构及其实际方案的影响进行分析。

### 方法

本案例采用了哈佛方法，从以下方面审查了印度农工基金会在落实将性别观点纳入主流政策之前、期间以及之后的情况：

- 印度农工基金会的政策框架及其设想、使命和战略计划；
- 雇员对政策的接受情况；
- 雇员从中得到的好处；
- 机构执行新任务的能力；
- 雇员的满意程度；以及
- 在政策动力、障碍和影响方面的背景分析。

数据收集和分析的具体领域主要包括：

- 印度农工基金会将性别观点纳入主流政策的演变；
- 新政策的执行模式；
- 这些政策的结果；
- 工作人员对新政策的反应；
- 工作人员的态度变化；
- 工作人员对性别问题的理解；
- 政策对工作人员的影响；
- 工作环境的变化；及
- 性别政策对实地方案的影响。

为了得到这些信息，研究人员对印度农工基金会两个部门的工作人员进行了采访，一个部门是设在浦那的基金会总部，另一个是拉贾斯坦邦班斯瓦达县贾多尔区的分部。研究员采用了开放式的访谈方法。在印度农工基金会总部，他采访了人力资源部经理、非技术人员/技术人员、辅助人员以及该机构的主席。他还审阅了相关的机构文件，如印度农工基金会过去和现在的人力资源部手册、人力资源部会议纪要和记录以及来自其他外地办事处的反馈报告。研究人员还将印度农工基金会流域方案的两个村庄作为代表性样本，根据这两个村庄的经验，对将性别观点纳入主流的新政策在村级供水和卫生方案中产生的影响进行了分析。其中包括对拉贾斯坦邦贾多尔区和古吉拉特邦万斯达区的安全饮水项目受益人进行了采访。

#### 背景资料

印度农工基金会发展研究基金是由圣雄甘地的一个弟子、浦那附近的乌尔力坎汉已故的马尼布海·德赛博士成立的一家志愿组织。在过去的30年里，印度农工基金会在印度11个邦实施了多学科在农村发展方案。其基本的方案宗旨是为农村及部落穷人提供有报酬的自营职业和可持续生计。该组织拥有坚实的内部研究基础，在过去几年中，该基金会通过使用改进的技术和更有效的制度，包括纳入两性平等措施，巩固了其现行的方案。印度农工基金会方案的范围十分广泛，从奶牛饲养、一直到流域管理、社区卫生、康复、农业推广、农林以及自然资源养护不等。

印度农工基金会在所有各邦实施的供水和卫生方案将重点放在两个方面：水资源养护和向所有人提供安全饮水。通过修建拦沙坝、渗滤池、回水井、蓄水池以及使用沙袋技术对现有拦沙坝进行修复等措施进行的水资源养护已改变了村民的生活。在执行该方案的区域，各村的所有家庭都能用上安全饮水。

## 最佳范例

### 印度农工基金会以实地为重点的性别政策

印度农工基金会的性别发展政策是贯穿于该基金会所有发展方案的若干政策中的一项。从方案角度来讲，其主要重点是通过采用适当的技术、针对妇女在社区中扮演的重要角色及其对社会的突出贡献提高人们的敏感性，以减轻妇女的负担。

印度农工基金会认识到了自助团体在改善社区获得水资源和卫生设施方面起到的重要作用，认识到必需将妇女纳入到该进程。为此，印度农工基金会实施的方案鼓励妇女团体开展各种社区发展活动，给她们一个挖掘自身潜能的机会。为实现这一目标，印度农工基金会认为有必要让当地妇女获得权力。因此，对她们来说，方案的一个重要目标就是确保妇女能够满足自己的需求。为帮助她们实现这一目标，印度农工基金会在实地项目区制定了一项政策：成为供水和卫生方案中的一员的任何社区组织都必须让妇女参与水资源管理的决策过程。

印度农工基金会政策开始双管齐下，同时将性别观点纳入项目办公室和实施地区的工作主流。这一举措主要是为了在人力资源部和方案两级突出印度农工基金会为促进两性平等做出的承诺。在实地，印度农工基金会在 20 世纪 80 年代通过推进自助团体方案开始贯彻执行此项政策。通过建设妇女的决策能力、妇女参与计划的制订、实施、监测和评估，此项政策得到进一步加强。

### 印度农工基金会以工作人员为重点的性别和人力资源政策

印度农工基金会认识到两性不平等是发展方面的一个重大问题，并致力于将促进两性平等的举措纳入其所有方案，以赋予妇女权力。该组织注意到，妇女是普通印度家庭的核心，尤其在农村地区，她们在家庭中承担着巨大的责任。印度农工基金会还发现，尽管妇女身边的经济在不断发展，但她们的状况并未根本改变。为此，印度农工基金会的实地政策旨在确保所有发展活动在计划和实施阶段都对性别问题有敏感认识。该组织还努力认识并应对妇女关切的问题，承认她们所做的贡献，以便她们能够充分享受到发展带来的好处。

### 将性别观点纳入主流政策的演变

2002 年以前，印度农工基金会只有一项针对性别政策——生母和养母可享受 60 天产假。除此之外，再没有其他基于性别的福利（印度农工基金会，2004 年）。

在过去几年，人力资源部政策在逐步演变，该机构对待两性平等问题的态度也在逐步变化，这导致了将性别观点纳入主流政策的演变和制订。2002 年，许多相关政策开始生效，而性别政策作为一项总体政策于 2004 年 4 月得到正式通过（印度农工基金会，2004 年），印度农工基金会为此还成立了一个委员会，负责处理与新政策有关的各种问题。在过去的三四年中，该政策所产生的影响是非常明显的。

现在，印度农工基金会雇员正从下列主要政策中受益：

- 印度农工基金会的雇员无论男女，只要他们在该机构连续工作 2 年，都可分别享受 15 天和 60 天的收养假（截止 2004 年 4 月）；
- 已经有两个孩子的雇员不再享受收养假；
- 雇员在职期间只能申请休一次收养假；
- 在该机构连续工作满一年的男雇员，在其子女出生时，可享受 2 个星期的陪产假（截止 2004 年 4 月）；以及
- 男雇员在职期间，只能休一次陪产假（印度农工基金会，2004 年）。

作为新性别政策的一部分，印度农工基金会还：

- 制订了一套案件投诉程序，解决与性骚扰、男女失检行为及不当行为有关的问题；
- 将对性别问题的敏感性纳入新职员的上岗培训课程中；
- 为管理发展方案提供指导，以便将重点放在将性别观点纳入主流过程，并为机构理事和印度农工基金会雇员提供了一个宣传两性平等的平台（年度报告，2003 年）；以及
- 为方案的利益有关者举办了两性平等宣传培训。

### 政策程序

印度农工基金会制订了政策程序，包括在所有各级工作人员中设立委员会，以促进性别政策的实施和管理，其中包括一个必须由妇女领导的投诉委员会，成员中的男女比例相等并且来自不同的部门，可能的话，成员还应包括第三方代表，第三方代表来自某个熟知性骚扰问题的非政府组织。

这一系列问题有助于研究人员和印度农工基金会工作人员从源头开始对政策程序进行思考和审查，大体程序如下：

输入—政策说明 → 过程—采纳和实施 → 影响

这些问题还有助于涵盖促成该最佳范例的所有因素、面临的问题和障碍、印度农工基金会用以解决问题的战略以及最佳范例所带来的根本变化和影响。

例如，关于新的陪产假政策的讨论使工作人员能够对这一政策做法的基本原理、实施这一举措所采用的程序、工作人员对该政策的直接反应、机构对新政策的承诺以及工作人员对该政策的接纳和使用等进行思考。它还有助于确定政策在对性别问题的敏感性方面所产生的影响，提高了人们对男子的情感需要、家庭责任以及男性工作人员态度变化的认识。工作人员还能提供反馈，说明新的做法是成功的、具有一定的可持续性、可以在该机构其他部门推广使用。

在本次讨论中，工作人员指出的主要影响如下：

雇员的实际需求：

- 制订陪产和收养假制度；
- 增加母亲护理婴儿和喂养婴儿的带薪假时间；
- 提高人们对父亲的责任和男子的家庭需要的认识；以及
- 在婴儿出生或收养后，获得配偶更多的支持。

雇员的战略利益

- 在制订性别政策和两性平等参与方案时，加强对工作人员的两性平等宣传；
- 营造一种支持妇女言论自由的气氛；以及
- 创建一种有利于妇女参与机构决策的更宽松环境。

性别政策对雇员影响总表

性别政策实施之前的情况	性别政策实施之后的情况
工作人员参与决策 以前只有 2% 的女性工作人员进入决策机构。	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 目前进入决策机构的女性工作人员占 11%。</li> </ul>
角色变化 外地办事处或外地办事处管理层中没有女性；理事会中没有女性。	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 在（2 500 多名）外地办事处工作人员中，女性工作人员占 6% 至 7%，在管理层中，女性占 4%。</li> <li>• 理事会——在过去三年中，已有 2 名妇女加入理事会。</li> <li>• 如今，印度农工基金会执行委员会中有一名女性成员。</li> </ul>
工作气氛	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 妇女感到更有自信心了。</li> <li>• 建立了支助系统。</li> </ul>
言论自由	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 提高了男女工作人员的意识，他们可以讨论工作人员和申诉问题。</li> </ul>
兼顾工作/家庭	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 提高了人们对兼顾工作/家庭生活重要性的认识，如，允许女性工作人员上班时给孩子喂奶，或工休时回家给孩子喂奶；允许男性工作人员休陪产假。</li> </ul>
男子的舒适程度	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 由于人们对男女性别方面的问题有了更深的理解，男性工作人员的感觉更好了，他们感到男子和妇女在办公室中的空间更大了。</li> </ul>
了解妇女的需求	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 男女员工合作得更默契了，彼此相处时更自在了——这提高了工作成效。</li> </ul>
授权	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 在方案制订和实施阶段，角色发生了变化，印度农工基金会实地工作人员成为整个过程的调解人。</li> </ul>



妇女参与	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 提高了妇女对项目设计、规划、监测以及评估过程的参与程度。</li> </ul>
两性平等宣传	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 无论是管理开发方案还是在实地，将两性平等宣传培训纳入工作中，已成为新雇员上岗培训的一项规范。</li> </ul>

## 性别政策对社区的影响

### 对实际需求和战略利益的评估

研究人员对两个相关社区进行了现场采访，当问及项目带来的好处时，社区人员谈到了安装不可逆水泵一事，这一举措保证了供水能够流向村里的各个供水地，缩短了村民取水的距离，节省了妇女的时间。他们还谈到村庄清洁行动，在这次行动中，他们发动了自助团体，将这一行动作为动员村民参与的主要战略。此外，他们还谈及了其他项目（如，低成本厕所、水质检测、水井氯化处理以及保健野营等）所产生的影响。

根据这些实地讨论，研究人员确认，印度农工基金会将性别观点纳入主流政策产生了以下影响：

#### 实地一级的实际需求：

- 安装易于妇女操作的农业生产设备；
- 通过安装不可逆水泵，将水输送到需要用水的各个区域，以增加可靠的干净水源；以及
- 在手工面粉厂安装易于妇女操作的滚珠轴承。

#### 实地的战略利益

- 妇女参加村级会议，以开展地方治理并对供水和卫生的决策施加影响；
- 采用社区需求评估程序，重点关注妇女对供水、卫生和保健的需求，并以此作为地方决策的主要依据；
- 在印度农工基金会的监测和评估过程中，开始使用按性别分列的数据和指标；以及
- 成立负责解决交叉问题的小组，确保制订更有效的方案来满足性别需求（成员多为技术专家，一般在性别小组中工作）。

## 吸取的经验教训

### 印度农工基金会的承诺

在本个案研究调研期间，印度农工基金会对其长期将性别观点纳入主流政策的承诺进行了认真的反思（概况介绍，2004年9月）。在此过程中，印度农工基金会意识到，将性别观点纳入主流不只是更有效地满足了妇女的需要，而且还有助于更好地理解能够为男女都带来好处

的各种两性合作方式。在此过程中，该组织发现，在实地和雇员一级，为妇女获得更大的权力提供支持，对于方案取得成功起了举足轻重的作用。印度农工基金会还发现，将性别观点纳入主流的新政策使其男女雇员的生活发生积极的变化，并对社区妇女获得权力产生了重要的影响。

#### 参考文献

BAIF, 2004. Fact sheets: Fact sheets are details of approaches, strategies and programmes of BAIF.

BAIF Communication 9/2004.

BAIF, 2003. Human Resources Development Manual.

BAIF, various. Annual report: BAIF's annual reports of last five years.

a. Annual Report, BAIF, 2003-04

b. Annual Report, BAIF, 2002-03

c. Annual Report, BAIF, 1999-2000



